



INSTITUTIONEN FÖR
SPRÅK OCH LITTERATURER

METÁFORA Y LEGITIMACIÓN EN EL DISCURSO POLÍTICO ARGENTINO CONTEMPORÁNEO

La metáfora conceptual en los discursos políticos
de Mauricio Macri y Cristina Fernández de Kirchner

Författare

Sandra Nélide Goncalves Vattuone

Uppsats/Examensarbete:	15 hp
Program och/eller kurs:	SP2501, Spanska: Vetenskaplig Uppsats
Nivå:	Avancerad nivå
Termin/år:	Ht/2017
Handledare:	Ingmar Söhrman
Examinator:	Andrea Castro
Rapport nr:	xx (ifylles ej av studenten/studenterna)

Abstracto

Uppsats/Examensarbete:	15 hp
Program och/eller kurs:	SP2501, Spanska: Vetenskaplig Uppsats
Nivå:	Avancerad nivå
Termin/år:	Ht/2017
Handledare:	Ingmar Söhrman
Examinator:	Andrea Castro
Rapport nr:	xx (ifylles ej av studenten/studenterna)
Nyckelord:	xx

The objective of our work is to study how the conceptual metaphor is used by the Argentinian presidents Cristina Fernández de Kirchner and Mauricio Macri with respect to the issues of *poverty*, *security* and *unity*, as a strategy to legitimize the measures implemented during their respective governments. We use the ACM approach to analyse the speeches delivered by the presidents during the first two years of their respective governments. The first step of our analysis is to identify the metaphors associated with the themes of *poverty*, *security* and *unity* in the transcriptions of selected political speeches. Then we examine the collected data and correlate the identified conceptual metaphors with cognitive and pragmatic factors in order to investigate the scope of the choice of certain conceptual metaphors in the construction of social representations. Finally, we explain and compare the function of those metaphors in the speeches of both presidents. Our study reveals that through the use of different varieties of conceptual metaphors both presidents manage to build a meaning that allows them to legitimize their government measures.

Keywords: Conceptual Metaphor, rhetoric strategies, persuasive language.

Índice

1. Introducción	1
1.1 Objetivo de nuestra investigación.....	2
1.2 Corpus de nuestra investigación	2
1.3 Método.....	3
1.4 Estado de la cuestión	4
1.5 Estructura.....	5
2. Metáfora, discurso político e ideología	7
2.1 Lenguaje e ideología.....	7
2.2 La metáfora en el discurso político.....	9
2.3 La metáfora conceptual.....	11
3. Análisis.....	16
3.1 La metáfora conceptual en el discurso de Mauricio Macri.....	16
3.2 La metáfora conceptual en el discurso de Cristina Fernández de Kirchner	25
3.3 Comparación.....	31
4. Conclusión.....	36
5. Bibliografía.....	39
5.1 Bibliografía primaria	39
5.2 Bibliografía secundaria	40
6. Anexo	42

1. Introducción

Los discursos de los dos últimos presidentes argentinos son interesantes por el uso de metáforas conceptuales como parte de su estrategia retórica. Tradicionalmente, las metáforas han sido asociadas a la clase de discurso literario, y particularmente al poético. En consecuencia, han sido estudiadas solo como una cuestión del lenguaje y no se ha tenido en cuenta la naturaleza conceptual de las mismas. Como Lakoff and Johnson (2009, p.201) señalan, al estudiar a las metáforas se debe considerar su contribución a la comprensión y su rol en la construcción de la realidad política y social. Las metáforas contribuyen a estructurar tanto el discurso literario, como los demás tipos de discurso. Podemos encontrarlas tanto en el discurso cotidiano como en el académico, el publicitario, el periodístico y el político. La mayor parte de las metáforas que usamos cotidianamente se han desarrollado en nuestra cultura, pero otras, como sugieren Lakoff y Johnson (2009, p.202) nos son impuestas por los grupos de poder.

Para asegurar su poder, estos grupos necesitan establecer una ideología. Necesitan persuadir a la gente de que sus opiniones, creencias, valores y prejuicios son lógicos y naturales. Para ello recurren al uso de la retórica. De entre las figuras de la retórica, las metáforas ejercen un papel importante en el desarrollo de ideologías debido a su poder persuasivo y han sido utilizadas por los políticos argentinos a lo largo de la historia no solo para hablar de conceptos abstractos de manera más concreta y de esa manera facilitar su comprensión, sino también para enmarcar conflictos y legitimar los procesos de políticas públicas. Muchas de estas metáforas son utilizadas en la lengua cotidiana tan frecuentemente y de manera tan persuasiva que apenas nos damos cuenta de que son metáforas.

Coincidimos con las reflexiones de Lakoff y Johnson (2009: 454) en que pensamos y actuamos diariamente en cierta medida de manera automática, es decir, siguiendo ciertos patrones. Solo que esos patrones no son ciertamente obvios. Diariamente estamos en contacto con discursos donde el lenguaje de persuasión es predominante - artículos periodísticos, discursos políticos, anuncios publicitarios, etc.- o donde se necesita del significado connotativo para poder percibir el significado –viñetas humorísticas, historietas, etc.– En este tipo de discursos podemos observar el uso de metáforas conceptuales con frecuencia. En lo referente al discurso político, y particularmente al discurso político argentino, a menudo observamos el uso de metáforas que poseen una particular resonancia para el público argentino. Estas

metáforas constituyen un poderoso vehículo ideológico a través del cual se evoca el sentimiento de solidaridad y de tradiciones compartidas.

Consideramos que el análisis de la metáfora conceptual es una herramienta útil no solo en el ámbito pedagógico, sino también en el ámbito de nuestra vida diaria. Un mayor conocimiento del rol que tiene la metáfora en el desarrollo de ideologías en áreas tales como política, educación, religión, etc., donde el objetivo principal es crear consenso, nos permitirá identificar las intenciones ocultas de los que dominan el discurso público. Si bien hay bastantes trabajos de investigación sobre este tema, estos se centran más en el estudio del discurso ideológico estadounidense. Por esta razón pensamos que este trabajo de investigación podría contribuir a ampliar el grupo de corpus disponibles ya que ayuda a la identificación de los usos metafóricos típicos del español de Argentina y provee las bases para la interpretación de tales usos.

1.1 El objetivo de la investigación

Partiendo de la relación entre metáfora, discurso e ideología, analizaremos en este trabajo algunas estrategias retóricas utilizadas por los últimos dos presidentes argentinos, Cristina Fernández de Kirchner y Mauricio Macri, en diversas instancias discursivas. En particular, nos interesa analizar el uso de metáforas conceptuales en referencia a los temas de *pobreza, seguridad y unión de los argentinos* como recurso ideológico. Hemos elegido estos tres temas debido a que no sólo han sido los pilares de la campaña política Macri, sino que también son la base de todas sus medidas de gobierno. Sostenemos que las modalidades de enunciación utilizadas en sus discursos dependen de la imagen que los mandatarios quieren proyectar de sus medidas de gobierno y, por lo tanto, de su necesidad de legitimarlas. Por esta razón, el objetivo de este trabajo es analizar el uso de la metáfora conceptual en referencia a los temas de *pobreza, seguridad y unión* de los argentinos en los discursos pronunciados por Cristina Fernández de Kirchner y Mauricio Macri como estrategia para legitimar sus medidas de gobierno.

1.2 El corpus de la investigación

Como corpus de nuestra investigación hemos seleccionado una serie de transcripciones de discursos pronunciados por los presidentes Mauricio Macri y Cristina Fernández de Kirchner durante los dos primeros años de sus mandatos. Estas transcripciones han sido extraídas del archivo del sitio web oficial de la Presidencia de la Nación argentina. El corpus de este trabajo

incluye, por un lado, cinco transcripciones de discursos políticos pronunciados por Mauricio Macri en el periodo de tiempo que abarca los meses comprendidos entre el 10 de diciembre de 2015 -fecha en la que fue electo- y el 4 de julio de 2017, por otro, cinco transcripciones de discursos pronunciados por Cristina Fernández de Kirchner durante el periodo comprendido entre el 10 de diciembre de 2007 y el 2 de septiembre de 2009. Los discursos incluidos en este corpus han sido pronunciados no solo ante la Asamblea legislativa, sino también en diferentes eventos sociales y políticos. La elección de estas transcripciones, en particular, se debe a su significación en la revelación de la relación entre metáfora, discurso e ideología.

1.3 Método

Nuestro análisis se basa en la teoría de análisis crítico de la metáfora de Jonathan Charteris-Black (2004, pp.34-38) que sigue los siguientes pasos: identificación, explicación e interpretación. Según este autor, el análisis crítico de la metáfora tiene como objetivo revelar las intenciones ocultas de los usuarios de una lengua (2004, p.34). Nuestro punto de partida será la identificación de las metáforas en el corpus seleccionado para nuestro trabajo haciendo uso de nuestra introspección o recurriendo a la ayuda de diccionarios, tesauros o corpus electrónicos (Soriano, 2012, p.99).

Charteris-Black (2004, p.35) sugiere, en primer lugar, realizar una lectura intensiva de los textos seleccionados con el objeto de identificar posibles metáforas. En segundo lugar, propone el análisis del contexto del corpus para determinar si el uso de la palabra es metafórico o literal. Debido a las limitaciones de nuestro trabajo de investigación hemos seleccionado ejemplos ricos en metáforas. Las mismas fueron identificadas sobre la base de la tensión semántica que surge del cambio en el dominio de una palabra, como sugiere Charteris-Black (2004, pp.35-38). Mientras que, el número de expresiones metafóricas utilizadas fueron identificadas sobre la base de palabras lexicales a través del uso del buscador de un programa de edición de textos. Luego de realizar la lectura intensiva de las transcripciones de los discursos e identificar las metáforas relacionadas con los temas de *pobreza*, *seguridad* y *unión* de los argentinos, examinaremos los datos recopilados en relación con el criterio de clasificación de la metáfora conceptual¹ introducido por Lakoff y Johnson en su libro *Metaphors we live by*. Solo las metáforas que cumplen con este criterio serán incluidas en nuestro trabajo.

¹ Lakoff y Johnson (1980, 2009) clasifican a las metáforas conceptuales, según su función, en ontológicas, estructurales y orientacionales (vid. 2.3).

Posteriormente, relacionaremos las metáforas conceptuales identificadas con factores cognitivos y pragmáticos con el objeto de examinar el alcance que tiene la elección de ciertas metáforas conceptuales en la construcción de representaciones sociales importantes (Charteris-Black, 2004, p.38). Para finalizar, explicaremos y compararemos su función en los discursos de ambos presidentes para establecer, como señala Charteris-Black (2004, p.39) su motivación ideológica y retórica.

A lo largo de nuestro trabajo de investigación, reservaremos el uso de las mayúsculas para representar a las metáforas conceptuales, mientras que las expresiones metafóricas seleccionadas como objeto de estudio serán escritas en letra cursiva. Por otro lado, con el propósito de facilitar la referencia a los textos que constituyen nuestro corpus, utilizaremos solo las iniciales de los nombres de cada uno de los presidentes. Por lo tanto, las transcripciones de los discursos de Macri se identificarán con las letras MM, mientras que las transcripciones de los discursos de Fernández de Kirchner se identificarán con las letras CFK. Asimismo, los discursos de cada uno de ellos que hayan sido pronunciados durante el mismo año serán diferenciados adhiriendo una letra minúscula luego de la fecha.

1.4 Estado de la cuestión

Desde la publicación del libro *Metaphors we live by* (1986) de Lakoff y Johnson, la metáfora conceptual ha sido estudiada desde diferentes perspectivas. Si bien existen varios trabajos de investigación que analizan los discursos políticos no hemos podido encontrar ninguno que se haya ocupado de la relación entre metáfora conceptual, discurso y poder en el discurso político argentino de los últimos 10 años. El único estudio similar, según parece, ha sido realizado por Ricardo Esteves y presentado en el VI congreso Nacional de Ciencia Política en Rosario, Argentina. En este trabajo de investigación, Esteves se propone examinar las metáforas utilizadas en los discursos inaugurales de los presidentes Fernando De la Rúa, Alberto Rodríguez Saa, Eduardo Duhalde y Néstor Kirchner en referencia a la deuda externa. Parte de la teoría de Le Guern sobre la metáfora como comparación, menciona algunos de los modelos de Black, examina a Fauconnier para la espacialidad de las metáforas y se basa en la teoría de metáfora conceptual Lakoff y Johnson para relacionar la metáfora tanto con la vida cotidiana, como con el sistema conceptual. Analiza, luego, cada uno de los discursos de cinco presidentes argentinos pronunciados entre diciembre de 1999 y mayo de 2003 y realiza un comentario sobre la variable verbal en las metáforas referentes a la deuda externa utilizadas en los diferentes

discursos. En lugar de un análisis crítico de la metáfora donde se examina la función cognitiva y el carácter persuasivo de las mismas, Esteves realiza un estudio meramente descriptivo de las metáforas referentes a la deuda externa con el objetivo de mostrar ésta puede adquirir diversas formas en los diferentes discursos que constituyen el corpus de su investigación. Se concentra, sobre todo, en la descomposición de la expresión metafórica en un foco que contiene tanto el elemento metafórico, como el marco que encierra dicha expresión con el objetivo de identificar la naturaleza de las expresiones metafóricas y los sentidos a los que éstas apelan.

1.5 Estructura

Nuestro trabajo estará dividido en seis capítulos. En el primero, introduciremos el tema de estudio y las aspiraciones que nos hemos propuesto. En este capítulo, por un lado, definiremos cuál será el objetivo que nos hemos propuesto investigar, por el otro, describiremos el corpus de la investigación, las transcripciones de los discursos políticos de MM y CFK que hemos elegido para su análisis debido a su significación en la relación entre metáfora, discurso e ideología. Asimismo, presentaremos los pasos del método de análisis crítico de la metáfora, propuesto por Charteris-Black que se utilizará para realizar el análisis del corpus y las convenciones que se seguirán a lo largo del trabajo. En el estado de la cuestión revisaremos la literatura que hemos encontrado en torno al tema de estudio -el trabajo de Ricardo Esteves sobre las diferentes formas que adquiere la *deuda externa* en los discursos inaugurales de cinco presidentes argentinos- y se hará referencia a la escasez de trabajos que estudian a la metáfora conceptual en el discurso político argentino contemporáneo.

En el segundo capítulo, examinaremos, por un lado, el tema de la relación entre discurso, ideología y metáfora para ver cómo estas se producen y reproducen en nuestra sociedad, por otro, la función cognitiva de las metáforas y el carácter persuasivo de las mismas. En primer lugar, examinaremos la relación entre lenguaje e ideología y el uso de la metáfora en el discurso político. Para finalizar, profundizaremos el tema de la metáfora conceptual concentrándonos, sobre todo, en la funcionalidad de la misma. En el tercer capítulo analizaremos el uso de metáforas conceptuales referentes a los temas de *pobreza*, *seguridad* y *unión* en las transcripciones de los discursos de los dos primeros años de mandato de MM y CFK y compararemos el resultado del mismo. En el cuarto capítulo presentaremos la conclusión, es decir una síntesis de lo que hemos expuesto en los capítulos anteriores. Finalmente, en los

capítulos cinco y seis se incluirán la lista de la bibliografía primaria y secundaria consultada y una copia de las transcripciones que hemos analizado.

2. Metáfora, discurso político e ideología

Para poder hablar de la función que tienen las metáforas en el discurso político es necesario, en primer lugar, abordar el tema de la relación entre el lenguaje y las ideologías para examinar cómo estas últimas se producen y se reproducen en nuestra sociedad. En segundo lugar, profundizar el tema de las metáforas. Pero no nos proponemos hacer una exposición de todas las teorías que existen sobre el tema, solo vamos a hablar de aquellas que sean significativas para nuestro análisis. Nos interesa, sobre todo, examinar la función cognitiva de las metáforas y el carácter persuasivo de las mismas. Consideramos que este análisis nos proporcionará un marco teórico lo suficientemente amplio para poder comprender cómo las metáforas estructuran el discurso político y delimitan su sentido como observaremos en los discursos políticos de MM y CFK que analizaremos más adelante.

2.1 Lenguaje e ideología

El lenguaje es parte de la sociedad, por esta razón, la forma en que las personas hablan, escuchan, escriben o leen está determinada socialmente y tiene efectos sociales (Fairclough, 1989, p.22). Como señala van Dijk (2008, p.168), los usuarios de una lengua cuando leen textos o escuchan el habla construyen modelos mentales personales de los acontecimientos a partir de las informaciones y estructuras que poseen e infieren creencias sociales compartidas dentro del marco de la representación del contexto, es decir dentro de la estructura, mentalmente representada, de las propiedades que son relevantes para la producción y comprensión del discurso. Los que controlan el contexto pueden controlar también el discurso. La mayoría de las personas solo poseen un control activo del habla cotidiana frente a los miembros de su familia, amigos o compañeros de trabajo. Solo los miembros influyentes de la sociedad tienen acceso a uno o más tipos de discursos públicos y, de esta manera, controlan los discursos más poderosos (van Dijk, 2008, 158-160).

El lenguaje, como sugieren Jones y Stilwell Peccei (2004, p.36), puede ser usado no solo para dirigir las ideas y las creencias de las personas, sino también para controlarlas. Si bien éstas raramente aceptarán de un modo pasivo las opiniones recibidas expresadas, es necesario recordar que la mayor parte de las creencias que tenemos sobre el mundo las adquirimos a través del discurso. El discurso se define en términos del poder de su autor, por eso los receptores tienden a aceptar las ideas y creencias que les son transmitidas por el discurso de fuentes que

consideran autorizadas o fidedignas a menos que tengan otras alternativas, es decir, tengan acceso a otras fuentes, otros discursos u otras creencias que les permitan evaluar tales discursos (van Dijk, 2008, pp.162-163).

Conectado al poder, el discurso como práctica política utiliza el lenguaje para alcanzar fines políticos. Para asegurar su poder los políticos deben persuadir a los demás de que lo que ellos desean es lo que los demás desean. Para lograr esto necesitan establecer una ideología en la cual las creencias que quieren que las personas compartan parecen ser de ‘sentido común’, de esta manera, dificultan el cuestionamiento de la ideología dominante (Jones y Stiwell Peccei, 2004, pp. 38). van Dijk (2008, pp. 202) define las ideologías como marcos básicos de cognición social. Por un lado, las ideologías se producen y se reproducen socialmente, sobre todo a través del lenguaje escrito y en las interacciones verbales entre actores sociales. Es decir que las ideologías compartidas por los miembros de determinados grupos sociales están constituidas por selecciones de ideas, creencias, juicios, pensamientos y valores relevantes que se organizan de acuerdo con ciertos esquemas ideológicos que representan la autodefinición del grupo. Por otro, a pesar de que las ideologías son sociales y políticas, están además relacionadas con grupos y estructuras sociales y tienen la función cognitiva de organizar las representaciones sociales del grupo -actitudes, conocimientos- y de esta manera, monitorear en forma indirecta las prácticas sociales del grupo, como así también el texto y el habla de sus miembros (van Dijk, 2008, pp. 203-208).

A lo largo de la historia, los políticos han debido gran parte de su éxito a su destreza en el uso de la retórica², no solo para intentar persuadir a las personas, sino también, para validar sus puntos de vista a través del uso sutil del lenguaje formal y persuasivo (Jones y Stiwell Peccei, 2004, pp. 38). Fairclough (1989, p.22) señala que para crear y sostener una nación sus instituciones deben tener legitimidad entre la masa del pueblo, y ganar esa legitimidad a menudo requiere de la retórica de persuasión. La elección del léxico apunta a la activación de actitudes políticas e ideologías. Ciertos términos específicos pueden ser utilizados para influir en la opinión pública. La elección de un léxico negativo no solo apunta a dar una imagen negativa, sino que también tiene una función retórica a la manera de hipérbole. En otras palabras, el léxico elegido tiene la función de destacar o desdibujar las características negativas o positivas de un evento o grupo (van Dijk, 2009, p.287).

²Según el DRAE (2014), la retórica es el “arte de bien decir, de dar al lenguaje escrito o hablado eficacia bastante para deleitar, persuadir o conmover”. Fecha de ingreso: 23 de noviembre de 2017.

Entre los diferentes niveles de discurso en los que las ideologías pueden manifestarse, tiene un rol predominante el nivel de significado y referencia (van Dijk, 2008, p.218). Según Cuvardic García (2004, p. 62), las figuras semánticas tienen un papel importante en la práctica política ya que cumplen una función referencial: modelan el sentido de las propuestas. Los objetos mentales, tales como los significados, el conocimiento, las actitudes e ideología pueden ser compartidas por miembros de diferentes grupos, comunidades y culturas. Esas “conciencias” socialmente compartidas son condicionadas particularmente por el discurso (van Dijk, 2008, p.219). Las metáforas, por ejemplo, nos permiten comprender un concepto en términos, pero también, pueden ocultar ciertos aspectos del concepto en cuestión ya que no nos permite concentrarnos en otros aspectos del mismo que son inconsistentes con esa metáfora (Lakoff y Johnson, 2009, p. 46). En consecuencia, como sugiere van Dijk (2009, p.169) pueden destacar o lo difuminar un significado, y con ello también la importancia de acontecimientos y cuestiones.

2.2 La metáfora en el discurso político

La metáfora es un medio de representación de un aspecto de la experiencia en términos de otro. Cada aspecto de la experiencia puede ser representada en términos de cualquier número de metáforas vinculadas con diversas ideologías. En otras palabras, cuando significamos una cosa a través de una metáfora y no a través de otra estamos construyendo una realidad en lugar de otra. Las metáforas estructuran nuestros pensamientos, conocimientos y creencias de forma generalizadora y fundamental (Fairclough, 1989, p.119; 1992, p.194). Como recurso semántico, la metáfora contribuye a estructurar diversos tipos de discursos y, en consecuencia, intervienen en la delimitación de su sentido. Por otro lado, constituyen un importante recurso persuasivo en el discurso político (Cuvardic García, 2004, p.62).

Como Jones y Stilwell Peccei (2004, p.36) afirman, uno de los retos que deben enfrentar los políticos es que a menudo deben hablar de conceptos abstractos de manera que parezcan más concretos, en parte porque de esa manera son más fáciles de entender, pero también para evitar aburrir a su audiencia. Muchas de estas metáforas son utilizadas tanto en el discurso político como en el cotidiano de manera tan frecuente y de forma tan generalizada que apenas nos damos cuenta de que son metáforas la mayor parte del tiempo. Es más, cuando somos conscientes de su presencia, nos es extremadamente difícil escapar de ellas. Las metáforas

están no solo presentes en nuestros discursos, sino también en nuestros pensamientos y acciones (Fairclough, 1992, p.195).

La metáfora es definida por Charteris-Black (2004, p.7) como la figura típica del discurso utilizada típicamente con fines persuasivos. Debido a su carácter persuasivo es frecuentemente empleada en los discursos políticos. La metáfora tiene un papel fundamental en el desarrollo de ideologías en áreas tales como la política, la religión y los conflictos donde el objetivo principal de discurso es influenciar los juicios. En el lenguaje persuasivo del discurso político, los dominios separados de política, religión y conflicto pueden ser interconectados y conducir a la creación de conceptos nuevos. Sin embargo, la metáfora no solo está presente en el desarrollo de un marco conceptual para representar nuevas ideas, sino que también provee nuevas palabras para llenar vacíos lexicales (Charteris-Black, 2004, pp.8-9).

Charteris-Black (2004, pp. 9-13) sugiere que la metáfora tiene un papel importante en la formación de opiniones generalizadas ya que invita a compartir una opinión que trasciende aquella del sistema semántico. Para poder entender por qué una metáfora es preferida sobre otra necesitamos considerar las intenciones del hablante dentro de contextos específicos ya que las metáforas no son un requisito del sistema semántico, sino que son cuestiones de la elección del hablante. Goatly (1997 citado por Charteris-Black, 2004, p.11) enfatiza la importancia del impacto emocional de la metáfora. La ventaja en el uso de metáforas reside en que el hecho de que la misma puede acceder a un sistema de valores comunes. Esto hace a un sistema particular de valores más aceptable ya que el mismo existe dentro de un marco de valores socialmente aceptado. En otras palabras, la metáfora une a las personas en un acto de creación de significado. Al emplear una determinada metáfora el hablante invita al oyente a participar de un acto de interpretación (Charteris-Black, 2004, pp. 11-12).

La metáfora no solo ayuda permite a una proposición distanciarse del discurso directo ya que nada literal es dicho en el discurso, sino también tiene la inestimable ventaja de combinar el hecho de que no se puede responsabilizar al hablante o al guionista por el mensaje que transmite con el énfasis del hecho de que hay un mensaje transmitido que no puede discutirse abiertamente (Cameron and Low, 1999 citado por Charteris-Black, 2004, pp. 12-13). En el discurso político, la metáfora, como sugiere Carter (1997 citado por Charteris-Black, 2004, p.13) reduce los riesgos salvando la cara del hablante. En otras palabras, es una forma de enfrentar riesgos de manera creativa.

La metáfora tiene un importante rol persuasivo en la evocación de respuestas emocionalmente fuertes que pueden dar prioridad a una interpretación del texto y no a otra. Es este rol persuasivo que constituye la base ideológica y retórica de las metáforas (Charteris-Black, 2004, p.41). Como recurso comunicativo, las metáforas que se han generalizado en una cultura -tanto en el discurso mediático, como en el académico- son potencialmente importantes ya que proveen excelentes ejemplos de representaciones sociales emotivas. Esto se debe al hecho de que las metáforas constituyen la evidencia verbal de un sistema subyacente de ideas - o ideología- cuyos supuestos pueden ser ignorados si somos conscientes de ellos (Charteris-Black, 2004, p.30). Valenzuela, Ibarrete - Antuñano y Hilferty (2012, pp.42 - 43) señalan que la metáfora implica aspectos que van más allá del lenguaje como, por ejemplo, la interacción entre rasgos cognitivos y biológicos de los conceptualizadores, la corporeización y la interacción del sujeto con el mundo. De hecho, nuestras ideas y conceptos están influenciados y constituidos tanto por las estructuras de nuestros cuerpos, como por las experiencias del mundo que nos rodea.

2.3 La metáfora conceptual

Como Lakoff y Johnson (1980, p.454) señalan, nuestro sistema conceptual ordinario, en términos del cual hablamos, actuamos y pensamos es fundamentalmente de naturaleza metafórica. De hecho, la metáfora es un fenómeno omnipresente en la vida cotidiana, no solo en el lenguaje. La metáfora conceptual es definida por Soriano (2012, p.97) como “el fenómeno de cognición en el que un área semántica o dominio se representa conceptualmente en término de otro”. Según esta investigadora, utilizamos el conocimiento que poseemos sobre un determinado campo conceptual, por lo general concreto, para estructurar otro campo más abstracto. El primero se denomina *dominio fuente*, mientras que el segundo, es conocido como *dominio meta* o *destino*. Una metáfora conceptual indica tanto un conjunto de asociaciones sistemáticas o proyecciones entre elementos del dominio fuente y el dominio meta, como así también un conjunto de inferencias que resultan de estas asociaciones (Soriano, 2012 p.98).

Por un lado, la metáfora encuentra su motivación en la percepción que hacemos de una similitud o una correlación experiencial, por otro, el proceso de aparición de la metáfora conceptual también recibe la influencia del contexto cultural y de los mecanismos cognitivos. Toda representación ocurre en el marco de la cultura, esta sirve de filtro a las posibles

representaciones metafóricas que pueden construirse con base a nuestras experiencias sensorio-motrices. En otras palabras, la aparición de la metáfora está mediada tanto por las características del entorno en el que vivimos como por el cuerpo con el que las percibimos (Soriano, 2012, pp.102 -103).

Desde la perspectiva de la función, Lakoff y Johnson (1980, pp.455-461) distinguen tres tipos metáforas conceptuales: estructurales, orientacionales y ontológicas. Las metáforas estructurales son aquellas en las cuales los conceptos están estructurados metafóricamente en términos de otros -por ejemplo, DISCUSIÓN es estructurado en términos de GUERRA-. Este tipo de metáfora implican a menudo el uso de un concepto perteneciente a un dominio - GUERRA como un fenómeno físico o cultural- para estructurar otro dominio -DISCUSIÓN como concepto intelectual, pero con contenido cultural). En otras palabras, DISCUSIÓN es parcialmente estructurado, entendido, realizado y expresado en términos de GUERRA. Tanto el concepto como la actividad son metafóricamente estructurados y, en consecuencia, el lenguaje también es metafóricamente estructurado. En la metáfora conceptual TODA DISCUSIÓN ES UNA GUERRA, las expresiones del vocabulario de *guerra*, tales como: atacar una posición, estrategia, nueva línea de ataque, ganar, etc., reflejan la batalla verbal en la estructura de la *discusión*. Hablamos de *discusión* de esa manera, porque de esta manera la percibimos.

Otro ejemplo de metáfora estructural es: EL TIEMPO ES DINERO en donde el dominio fuente DINERO se proyecta sobre el dominio meta TIEMPO. En nuestra cultura el tiempo es considerado como algo valioso, un recurso limitado que utilizamos para lograr nuestras metas. EL TIEMPO ES DINERO en: unidades de las llamadas telefónicas, salario por horas, intereses de préstamos bancarios, presupuestos anuales, etc. Estas prácticas estructuran nuestras actividades cotidianas de manera profunda. Actuamos como si el tiempo fuera un recurso limitado y valioso y, de manera análoga, también concebimos al tiempo de esa manera. Así entendemos y experimentamos al tiempo como algo que podemos gastar, desperdiciar, invertir, ahorrar, etc. El dominio meta de las metáforas estructurales está conformado por conceptos tales como: discusión, vida, tiempo, etc. (Lakoff y Johnson, 1980, pp.455-457).

Además de las metáforas estructurales existe otro tipo de metáfora conceptual que da a los conceptos una orientación espacial. La mayoría de las metáforas orientacionales, como así las denominan, tienen que ver con las oposiciones polares arriba-abajo, dentro-fuera, delante-atrás, profundo-superficial, central-periférico. Estas orientaciones metafóricas no son

arbitrarias, sino que tienen una base en nuestra experiencia cultural y física y, como consecuencia de esto, las metáforas orientacionales basadas en ellas podrán variar entre una cultura y otra. Los valores más importantes en una cultura serán coherentes con la estructura metafórica de los conceptos fundamentales de la misma. Generalmente, la elección de los valores a los que se le concede prioridad depende de la subcultura en la que vivimos y, parcialmente, de los valores personales (Lakoff y Johnson, 1980, pp.461-467). Por ejemplo, en las metáforas conceptuales EL FUTURO ES ADELANTE/ EL PASADO ES DETRÁS, el futuro y el pasado no poseen de ninguna manera las cualidades de estar adelante o atrás, sino que estas cualidades proceden de nuestra actitud corporal. Cuando nos movilizamos hacia adelante, avanzamos tanto en el espacio como en el tiempo. Al llegar a la meta propuesta, llegamos a nuestro *futuro*. Si continuamos avanzando hacia una segunda meta, dejamos a la primera detrás, en consecuencia, la primera meta se convierte en *pasado*. Por esta razón estamos habituados a considerar que el futuro está delante nuestro y el pasado está detrás.

Por otro lado, la experiencia que poseemos de los objetos físicos y de las sustancias nos proporciona una base adicional para la comprensión de conceptos que va más allá de la simple orientación. De hecho, nos proporciona la base para una amplia variedad de metáforas ontológicas, es decir, maneras de considerar acontecimientos, actividades, emociones e ideas, etc. como entidades o sustancias. Las metáforas ontológicas sirven a efectos diferentes, y los diversos tipos de metáforas reflejan los tipos de fines para los que sirven (Lakoff y Johnson, 2009, p.64). Según Lakoff y Johnson (2009, pp.71 - 72), las metáforas ontológicas más obvias son aquellas en las que el objeto físico se identifica como una persona. Esto facilita la comprensión de experiencias con entidades no humanas en términos de motivaciones, características y actividades humanas. En este tipo de metáforas consideramos algo que no es humano como humano. La personificación es una categoría general que cubre una amplia variedad de metáforas, cada una de las cuales escoge aspectos diversos de una persona. Lo que todas tienen en común es que son extensiones de metáforas ontológicas que nos permiten dar sentidos a fenómenos del mundo que nos rodea en términos humanos. En el discurso político es a menudo utilizada para referirse a países -no solo de manera poética, sino también con un finalidad política- y tiene como objetivo ayudar a construir o reforzar una percepción particular de eventos o de sociedades complejas (Jones & Stilwell Peccei, 2004, p. 46).

Las metáforas de recipiente son consideradas también metáforas ontológicas. Debido a nuestra corporalidad y al hecho de que estamos separados del resto de mundo por la superficie

de nuestra piel experimentamos el resto del mundo como algo fuera de nosotros. Cada uno de nosotros es un recipiente, con una superficie limitada y una orientación dentro-fuera que proyectamos sobre otros objetos físicos que también están limitados por superficie. En consecuencia, asignamos una orientación espacial dentro/fuera no solo a las casas y a las habitaciones, sino también a nuestro ambiente natural. Los consideramos *recipientes* con un interior y un exterior. Consideramos, por ejemplo, que un bosque tiene una superficie limitada y nosotros nos vemos *en* el bosque y *fuera* del bosque. Por otro lado, debido a que poseen tamaño, todos los objetos limitados son susceptibles a ser cuantificados en términos de cantidad de sustancia que poseen (Lakoff y Johnson, 2009, p.67-68). Argentina, por ejemplo, es una extensión de tierra limitada, un *recipiente*, por lo tanto, podemos decir “Hay mucha tierra en Argentina”. Lakoff y Johnson (2009, p.68-69) sugieren que no solo conceptualizamos nuestro campo visual como un *recipiente*, sino también, conceptualizamos lo que vemos como algo en su interior. Debido a que un espacio físico es un recipiente y que nuestro campo visual se relaciona con ese espacio físico limitado -cuando miramos hacia algún territorio nuestro campo visual define su frontera- tanto el concepto metafórico LOS CAMPOS VISUALES SON RECIPIENTES como expresiones metafóricas tales como “No hay *nada* a la vista” surgen naturalmente.

Utilizamos también metáforas ontológicas para comprender acontecimientos, acciones, actividades y estados. Los acontecimientos y las acciones se conceptualizan metafóricamente como objetos, mientras que las actividades se conceptualizan como sustancias y los estados como recipientes. Por ejemplo, una carrera es un acontecimiento que no solo existe en el espacio y en el tiempo, sino que también tiene fronteras bien definidas. En consecuencia, la percibimos como un OBJETO RECIPIENTE que contiene participantes -que son objetos-, acontecimientos como, por ejemplo, el inicio y el final -que son objetos metafóricos- y la actividad de correr -que es una sustancia metafórica -. Las actividades se perciben metafóricamente como sustancias, y consecuentemente, como recipientes - Está *sumergido en* la lectura del libro - (Lakoff y Johnson, 2009, p.69-70).

De acuerdo con Velasco Sacristán (2003, p.175), el potencial ideológico de la metáfora proviene de su valor cognitivo, que la convierte en un recurso útil para presentar un tipo de experiencia mediante otra creando así una ideología específica. En ocasiones coinciden la intención y el ambiente cognitivo del emisor y del receptor, sobre todo en lo referente al empleo de metáfora conceptual para abordar ciertos problemas sociales, intentando con ello menguar

los efectos que tendría el lenguaje denotativo. Sin embargo, no sucede lo mismo cuando se emplean para difundir e inculcar modelos discriminatorios impulsados por diversos grupos hegemónicos. Cuvardic García (2004, pp. 63-64) afirma que las metáforas conceptuales con fines estratégicos o relacionales se utilizan no solo para enmarcar narrativamente las acciones que el emisor ejecutará para solucionar los problemas planteados o justificar ciertas políticas, sino también para reforzar la cohesión grupal de los miembros de un determinado grupo social. El emisor utiliza la metáfora conceptual no solo para declarar sus intenciones a los receptores pertenecientes a la oposición, sino también para reforzar el vínculo con aliados o con su propio grupo de referencia. En los discursos políticos, el emisor utiliza la metáfora conceptual para llamar a la unidad, en el sentido de actuar en contra de los objetivos de un enemigo externo. En otras palabras, el emisor se distancia, simultáneamente y públicamente, de su opositor y declara fidelidad hacia su grupo social de referencia.

Las metáforas, como sugieren Lakoff y Johnson (2009, p.198) pueden crear realidades, principalmente realidades sociales porque su esencia es comprender un concepto en términos de otro. Esto las relaciona directamente con las representaciones mentales y, por lo tanto, con la forma que los individuos perciben el mundo. Las ideologías políticas poseen marcos metafóricos y, como todas las metáforas, las referidas a la política poseen la propiedad de enfatizar algunos aspectos de la realidad y ocultar otros. En otras palabras, al permitir concentrarnos en un solo aspecto de un concepto, el concepto metafórico puede impedir que nos concentremos en otros aspectos del concepto que son inconsistentes con esa metáfora (Lakoff y Johnson, 2009, p.46).

3. Análisis

En este capítulo analizaremos el uso de metáforas conceptuales que hemos identificado al realizar la lectura de los discursos de MM y CFK referentes a los temas de pobreza, seguridad y unión relacionándolas con factores cognitivos y pragmáticos para poder observar cómo la utilización de ciertas metáforas conceptuales en los discursos políticos contribuye a la construcción de realidades sociales importantes. Por último, compararemos los resultados obtenidos para poder observar cuáles de estos tipos de metáforas predominan en los discursos de cada uno de estos presidentes argentinos.

3.1 La metáfora conceptual en el discurso de Mauricio Macri

En el análisis realizado de cinco de las transcripciones de los discursos pronunciados por el presidente argentino MM en el período de tiempo que abarca los meses comprendidos entre el 10 de diciembre del 2015 – fecha en que fue electo – y 4 de julio de 2017 se puede observar el uso de expresiones metafóricas referentes a los temas de pobreza y unión, que tienen como sustento la metáfora conceptual LA POLITICA ES UN JUEGO. El empleo del sistema conceptual deportivo se evidencia, por un lado, en el uso que MM hace de la palabra *equipo* tanto para designar a los miembros de su gobierno en la mayoría de los textos: “Estamos juntos [...], formando el *equipo* que va a cambiar la historia” (MM, 2016a, para.92), como para realzar la importancia la importancia de la cohesión grupal de los miembros de la sociedad argentina para el logro de las metas propuestas, como podemos ver en el siguiente ejemplo:

Entonces, yo diría, que el primer punto, es el *equipo* está muy bien, pero nosotros nos dimos un *desafío* aún mayor, que es hacer *equipo* con la gente, todos los días. Y si yo estoy acá es porque, fundamentalmente, siempre creí, profundamente en los argentinos, de corazón, siempre he sido un *fanático* de mi país (MM, 2017, para.6).

En el discurso de MM son frecuentes las expresiones propias del fútbol tales como: *equipo*, para conceptualizar no solamente los rasgos de los miembros de su gobierno, sino también de los aspectos necesarios para el logro de la victoria. La idea de *equipo* es otro elemento importante del dominio fuente del JUEGO que aparece en el discurso político (Howe, 1998, citado por Moreno Lara, 2004, p.316). Dicho concepto se utiliza no solo para crear vínculos entre MM y los ciudadanos argentinos, sino también para dar a sus medidas de gobierno

un sentido de empresa común. En otras palabras, expresiones relativas al fútbol como *equipo* se utilizan para reforzar la necesidad de un trabajo común para el logro de las metas propuestas y para establecer lazos de lealtad y de cooperación entre el gobierno y los ciudadanos.

A su vez, enfatiza el papel que juega su gobierno en la sociedad argentina: “Sé que nuestro rol [...] no es el de *canchero*, no es del que se la cree, sino del que corta el pasto, el que pinta las rayas, pone los arcos y ustedes tienen que jugar ese *partido*” (MM, 2016b, para.11). La referencia a las medidas de gobierno como “*partidos*” se puede observar no sólo en la cita anterior, sino también en: “Y el *partido* es dejar de ser el granero del mundo para pasar a ser el supermercado del mundo” (MM, 2016a). Legitimado como presidente de los argentinos, MM considera que, “como líder responsable de la conducción, [siente] que el *Equipo Nacional* ha progresado muchísimo” (MM, 2017, para.4). Al conceptualizar a sus medidas de gobierno como *partidos*, MM enfatiza en sus discursos, por un lado, el resultado de su trabajo como *líder* de los argentinos, y por otro, la necesidad de cohesión y lealtad para vencer el desafío - “dejar de ser el granero del mundo”- y lograr la victoria - “pasar a ser el supermercado del mundo”-. Uno de los objetivos principales de todo jugador, como sugiere Ching (1993, citado por Moreno Lara, 2004; p. 324) es la búsqueda de la victoria, el bienestar y la estima por medio de la superioridad que causa el triunfo.

A lo largo de los discursos, hemos encontrado numerosas expresiones del vocabulario del JUEGO tales como *equipo/s*, *canchero*, *partido*, *desafío*, *conducción*, *profesionalismo*, *Equipo Nacional*, *armar*, *combinar esfuerzos*, *trabajar en equipo*, *fanático*. Como hemos podido observar, las metáforas de juego impregnan no solo la vida cotidiana en Argentina, sino también el discurso político de MM. Esto se debe a las metáforas que, como señala Ching (1993, citado por Moreno Lara, 2004, p.306), reflejan la persona prototípica de la cultura occidental, se adaptan a diversas situaciones porque incluyen deportes y juegos muy populares, como en este caso el fútbol, simplifican las experiencias de la vida y sintetizan en una forma múltiple representaciones. Asimismo, proporcionan un medio concreto para entender toda experiencia humana. En los discursos de MM, se utiliza el conocimiento y la pasión que los argentinos tienen sobre el fútbol -es llamado por un gran número de argentinos: *la pasión de multitudes*-, campo conceptual más concreto, para hacer comprensible otro campo más abstracto, la política. Es decir, la política es presentada como un dominio relativamente simple, con claros participantes -los miembros del equipo- y objetivos no problemáticos -La victoria-.

En los discursos políticos, el fútbol es sistemáticamente utilizado como dominio fuente no solo para destacar la necesidad de un trabajo en conjunto para el logro de metas sociales propuestas, sino también, para aprovechar importancia que este deporte y la selección nacional tienen como símbolos de identidad nacional para beneficio del partido oficial, como Semino y Maschi (1996 citado en Charteris-Black, 2004, p.43) han señalado en su análisis del discurso político de Silvio Berlusconi. En el caso del discurso político de MM, las metáforas extraídas dominio fuente JUEGO utilizadas por el presidente argentino en sus discursos tienen como objetivo valorizar no solo el trabajo conjunto, sino también, la solidaridad, la creación de un colectivo de identidad y la cohesión orientada hacia un objetivo común: la disminución de la pobreza y la unión de los argentinos.

Sin embargo, este trabajo de equipo enfocado en el logro de los objetivos propuestos tiene sus limitaciones, como podemos observar en el siguiente ejemplo.

Y no se los digo del lugar de aquel líder que cree que lo sabe todo, porque yo siempre les dije durante la campaña, que, si buscaban un *magos*, ese no era yo. Los *magos* había que ir a verlos a Las Vegas [...] los problemas que heredamos no se resuelven de un día para el otro. (MM, 2016b, para.3)

La expresión metafórica que conceptualiza al líder con un *magos* tiene como sustento la metáfora conceptual LA POLÍTICA ES UN ESPECTÁCULO y particularmente los esquemas específicos LAS ACTIVIDADES POLITICAS SON TIPOS DE REPRESENTACION y LOS POLITICOS SON PERSONAJES DEL ESPECTÁCULO. Los términos metafóricos están estructurados de manera que el dominio fuente -ESPECTACULO- del que se extraen ciertos rasgos semánticos se proyecta sobre el dominio meta -POLÍTICA-. De esta manera la política es conceptualizada como espectáculo. Según Etkin (1999, p.85), las metáforas se utilizan como estrategia para construir una imagen asociada al rol de hombre público actualizado. El político que desempeña este tipo de rol ocupa un escenario desde donde captura la atención de los espectadores/ ciudadanos ilusionándolos. Por otro lado, las propuestas políticas son frases atractivas, aunque no factibles, ya que parecen más preocupados por las resonancias de esas frases que por la realidad. En otras palabras, lo que más importa al político es ser conocido y lograr la mayor audiencia posible. Esta manera de hacer política señala Etkin (1999, p.85), es incompatible con la búsqueda de soluciones para los problemas de la sociedad y la legitimación del poder a través del consenso.

Sin embargo, como podemos observar en la expresión usada por MM en uno de sus discursos, se rechaza el vínculo entre ESPECTÁCULO y POLÍTICA. De esta manera MM intenta crear una imagen de un líder político que, como cualquier otro ser humano, tiene sus limitaciones. No puede resolver los problemas que aquejan a la sociedad argentina “de un día para el otro. Pero sí [...] dando pequeños pasos todos los días”. En otras palabras, enfatiza la factibilidad de sus medidas de gobierno y al mismo tiempo intenta distanciarse del discurso populista que implica que las metas propuestas por el gobierno se pueden alcanzar de forma inmediata y sin ningún esfuerzo.

Por otra parte, MM emplea rasgos semánticos del dominio VIAJE para describir las medidas políticas destinadas a logro de los objetivos planteados por el gobierno – disminución del índice de pobreza, unión de los argentinos y erradicación del narcotráfico. Los siguientes ejemplos muestran cómo el dominio fuente VIAJE se proyecta sobre el dominio meta POLITICA a través de la metáfora conceptual LA POLITICA ES UN VIAJE, y particularmente a través de su esquema más específico LAS ACTIVIDADES ENCAMINADAS HACIA OBJETIVOS SON VIAJES:

Este cambio fijó un eje central [...] *caminar* juntos hacia la pobreza cero (MM, 2016c, para.9).

Pero es la forma de poner el punto de partida en la *búsqueda de ese horizonte* que todos soñamos y hoy vengo acá a proponerles una *hoja de ruta* en la cual espero que se apasionen y que se enamoren de ese futuro que podemos conseguir (MM, 2016a, para.6).

Desafíemos todo lo que alguna vez nos haya confundido, está en nuestras manos y en la de todos nosotros superar las situaciones que nos hayan separado y *desviado del camino* del crecimiento (MM, 2015, para.20).

[...] porque ustedes – como decía el Gobernador – tienen que ser protagonistas importantes para ayudar a que se lleven a cabo: el primero, una Argentina con pobreza cero, eso significa *un largo camino* a recorrer (MM, 2015, para.20).

Según Cuvardic García (2004, p.67), el uso de metáforas de ámbito de movimiento en los procesos de políticas públicas es común ya que los receptores comprenden a través de estas metáforas los objetivos finales que se han proyectado con mayor facilidad. Toda acción se define en el marco de un movimiento proyectado hacia una dirección, asumiendo un trayecto

que va desde el punto de partida hasta el punto de llegada. Este trayecto puede ser discurrido fácilmente, o, por el contrario, puede presentar obstáculos que aminoren o detengan el viaje. Estos obstáculos pueden influir en el alcance o no de los objetivos planteados. En el caso de los discursos de MM, el punto de llegada supone el logro de una de las metas de su gobierno: la reducción del índice de pobreza. Pero para poder lograr este objetivo enfatiza la necesidad de la unión de los argentinos.

A nuestro modo de ver, MM trata de crear vínculos no solo con los electores, sino también con miembros de los demás partidos políticos para unir posiciones que se encuentran alejadas entre sí. Desde la perspectiva conceptual se puede decir que la idea básica que subyace en la expresión metafórica *construir un puente*, al ser utilizada en el contexto político, es la del esquema de VINCULO que se encuentra subordinado al esquema del CAMINO. La metáfora conceptual LOS MEDIOS SON CAMINOS proporciona los elementos de diálogos entre políticos o de contacto entre éstos y el electorado. Ambos conforman una alianza política y constituyen el medio para lograr los objetivos planteados. La metáfora conceptual de puente aporta los rasgos prototípicos de firmeza y solidez que caracterizan a este tipo de estructuras físicas (Moreno Lara, 2004: 232). Los siguientes ejemplos se refieren al discurso que pronunció Macri durante la 134ª apertura de sesiones ordinarias del congreso:

[...] alguien una vez me dijo que yo soy un ingeniero *construyendo puentes* y esa metáfora me gustó. Me gustaría poder hoy decirles que voy a *construir un inmenso puente* que nos lleve de las frustraciones, de las amarguras del pasado a la alegría de construir ese futuro maravilloso. Pero ese *puente* no lo construye un ingeniero ni una persona sola, ese *puente lo construimos todos juntos* o no se construirá jamás (MM, 2016b, para.116).

Yo estoy comprometido a cuidar a los argentinos y a ayudarlos a que todos *crucemos ese puente*, que les he invitado a construir, entre lo que somos y lo que podemos y vamos a ser (MM, 2016d, para.13).

Con esta expresión MM, por un lado, desea conectar su programa político con el logro de los objetivos planteados. En otras palabras, desea conectar el presente que desea sea percibido como frustrante con el maravilloso futuro que propone su gobierno. Por otro lado, busca el apoyo y la confianza de los ciudadanos argentinos. Es importante el apoyo de la mayoría de los ciudadanos si se quiere llegar a la meta que todos desean dando “pequeños pasos todos los días”

(MM, 2016b, para.121). Con esta expresión verbal, MM implica nuevamente que los cambios no se producirán de manera inmediata, sino que llevarán tiempo.

La idea de una disminución en el índice de pobreza está conceptualizada en la expresión metafórica *pobreza cero*:

La mayoría de los argentinos que votó por nuestra propuesta fue basada en tres ideas centrales: ellas son *pobreza cero*, derrotar el narcotráfico y unir a los argentinos. Hablar de *pobreza cero* es hablar de un horizonte, de la meta que da sentido a nuestras acciones (MM, 2015, para.13).

Pero para que haya en realidad *pobreza cero* necesitamos generar trabajo, ampliar la economía, aprovechar los enormes recursos naturales y humanos que tiene la Argentina, vamos a cuidar los trabajos que hoy existen, pero sobre todo a producir una transformación para que se multipliquen las fuentes de trabajo, porque esa es la única forma de que haya prosperidad donde hoy hay una pobreza inaceptable (MM, 2015, para.15).

Aún falta mucho, pero estamos cambiando la tendencia cada día. El desafío de unir a los argentinos es el más importante de todos porque es el que necesitamos para concretar el de *pobreza cero* y el de derrotar el narcotráfico (MM, 2016b, para.81).

Como podemos observar MM, como otros políticos, se preocupa por medidas de gobierno orientadas hacia un objetivo. La expresión metafórica *pobreza cero* refleja la importancia que poseen ciertos elementos léxicos para la creación del significado. La percibimos en términos de las metáforas orientacionales MÁS ES ARRIBA/ MENOS ES ABAJO, que dependen de nuestra realidad corporal. La percepción de la relación orientacional arriba/abajo es la que nos permite comprender y estructurar la idea de una *pobreza cero*. Convencionalmente, la connotación positiva generalmente está relacionada metafóricamente con la localización espacial *arriba*, mientras que la connotación negativa se relaciona con *abajo*. Sin embargo, la pobreza es considerada en nuestra cultura como algo malo, por lo tanto, la metáfora conceptual MENOS ES ABAJO es la que tiene connotación positiva.

La *inflación* -una de las causas de la pobreza- se conceptualiza como una persona. La personificación de objetos físicos, según Lakoff y Johnson (2004, pp.71 -72), permite comprender un vasto número de experiencias con entidades no humanas en términos de motivaciones, características y actividades humanas. Considérense los siguientes ejemplos:

Para salir de la pobreza necesitamos más trabajo y menos *inflación*, que es la que *devora el salario* de los que menos tienen. Mi obsesión, nuestra obsesión va a ser más y mejores trabajos y menos inflación. *La inflación existe* porque el gobierno anterior la promovió, ya que creía que era una herramienta válida de la política económica (MM, 2016b, para.54)

[...] *la inflación es perversa, destruye* no sólo el poder adquisitivo de los más débiles, sino que destruye la confianza y la previsibilidad, promoviendo la especulación y la falta de información; *la inflación ha estado alta* estos dos meses, producto de la inercia de muchos años de *inflación alta* y de la transición irresponsable que vivimos. Pero estamos convencidos que *la inflación va a ir bajando* hacia el final del año. (MM, 2016a, para.55).

En ambos ejemplos se personifica a la inflación, pero la metáfora conceptual va más allá de LA INFLACION ES UNA PERSONA, es más específica. LA INFLACION ES UN ADVERSARIO no solo aporta una forma más concreta de pensar sobre este concepto abstracto, sino también un modo de actuar con respecto a ella. En los discursos de MM se presenta a la *inflación* como un adversario *perverso* que *devora* y *destruye*. La metáfora de LA INFLACION ES UN ADVERSARIO, justifica las medidas económicas propuestas por el gobierno como, por ejemplo, declarar la guerra a la inflación, pedir el apoyo de los ciudadanos, establecer metas, etc. Este tipo de extensiones de metáforas ontológicas nos permite dar sentido a fenómenos abstractos, como la *inflación*, en términos humanos de manera que sea entendible para la mayoría de las personas.

Cuando se sufren pérdidas económicas importantes debido a factores políticos y económicos complejos que el ciudadano medio no puede comprender, la metáfora LA INFLACION ES UN ADVERSARIO proporciona una explicación coherente de las causas de las pérdidas que se están sufriendo (Lakoff y Johnson, 2004: 72). Al considerarla en términos que los ciudadanos pueden entender sobre la base de sus propias motivaciones, metas, características y acciones, MM puede explicar qué está sucediendo en la economía del país de manera más entendible para la mayoría de la gente. Por otro lado, personificar a la *inflación* nos permite percibirla en términos de la metáfora orientacional MÁS ES ARRIBA que tiene una base tanto en nuestra experiencia física, como en la cultural, como señalan Lakoff y Johnson (2009, p.52). Conceptos abstractos como la *inflación*, en realidad, no se desplazan físicamente hacia arriba y hacia abajo en el espacio. No suben y bajan como lo hacen los objetos concretos. Se entienden a partir de nuestra experiencia con objetos concretos como, por

ejemplo, el dinero que al apilarse aumenta de nivel. Debido a que consideramos la *inflación* como algo malo en nuestra cultura, su alza tiene una connotación negativa porque, según Lakoff y Johnson (2009, p.60), MÁS ES ARRIBA tiene prioridad sobre LO BUENO ESTÁ ARRIBA en nuestro sistema de valores culturales. Por lo tanto, en el caso de la inflación, MÁS ES ARRIBA tiene una connotación negativa.

A lo largo de los discursos, MM emplea el sistema conceptual bélico cuando habla de la gran amenaza a la seguridad que enfrenta la Argentina: el *narcotráfico*. Desde el punto de vista conceptual, la idea del narcotráfico como enemigo puede ser entendida a partir de la combinación de dos metáforas: EL NARCOTRÀFICO ES UN ADVERSARIO y LA POLÍTICA ES CONFLICTO. Al igual que la inflación, en sus discursos MM conceptualiza al narcotráfico como persona. A través de la metáfora específica EL NARCOTRÀFICO ES UN ADVERSARIO pensamos en el narcotráfico como una *amenaza*, un *flagelo que enferma y mata* que debe ser combatido. Los siguientes ejemplos evidencian una interacción entre el dominio fuente GUERRA y el dominio meta POLÍTICA.

Otro gran objetivo que nos propusimos como gobierno, es *derrotar* el narcotráfico, la principal *amenaza* a la seguridad. Tal como hablamos con el Santo Papa, tenemos que trabajar todos juntos en esta *lucha* contra ese *flagelo que enferma y mata* a nuestros hijos (MM, 2015, p.53).

Otro de los grandes desafíos que va a tener nuestro gobierno es el de *combatir* el narcotráfico como ningún otro gobierno lo hizo antes. Miles de personas a lo largo de todo el país me transmitieron su profunda preocupación por este tema, hay jóvenes que matan y mueren sin saber por qué, actuando bajo los efectos del paco y de la droga (MM, 2015, p.17).

MM hace referencia a las acciones de *luchar*, *combatir*, *derrotar*, *enfrentar*, *impedir*, *encarar* al hablar del tema del narcotráfico en sus discursos. Lo ve como un adversario, como una *amenaza* al que se debe *derrotar* para poder legitimar las medidas de su gobierno referentes a la seguridad de los ciudadanos. MM expresa la necesidad de luchar contra el narcotráfico con el objetivo de combatirlo para el beneficio de los ciudadanos argentinos, pero para ello hace un llamado a la acción en el cual les pide a los ciudadanos que se unan a la lucha en contra de este enemigo común. Stone (1998 citado por Cuvardic García, 2004, p.66) señala que el símbolo de

la guerra se utiliza como táctica para obtener el apoyo de las medidas políticas. Es decir que, la metáfora bélica es usada para construir una imagen de firmeza e inculcar tanto el apoyo de la ciudadanía como de políticos con poder de decisión. Dirigidas a los ciudadanos argentinos, la mayoría de las metáforas utilizadas en estos discursos destacan la necesidad de establecer y reforzar la unión de todos los argentinos en contra de un proceso amenazante que se personifica en el narcotráfico. La utilización de metáforas estratégicas bélicas como “la forma de lograr estos objetivos [...] requiere como paso fundamental que nos unamos para alcanzarlos” (MM, 2015), se tipifican sobre todo como ofensivas. Curvadic Garcia señala que “adoptar una estrategia ofensiva es impulsar la legitimación de las propias propuestas en las instancias políticas de decisión, mientras que adoptar una estrategia defensiva es tratar de impedir la aplicación de propuestas ajenas” (2004, p.68).

En este subcapítulo hemos analizado algunas de las metáforas conceptuales referentes a los temas de pobreza, seguridad y unión de los argentinos que hemos podido identificar en los discursos pronunciados por MM durante los dos primeros años de su mandato como presidente. Las mismas han sido resumidas y ordenadas en forma descendente por frecuencia de uso en la tabla 3.1.

Metáfora conceptual
LA POLÍTICA ES UN JUEGO
LA POLÍTICA ES UN VIAJE/ LAS ACTIVIDADES ENCAMINADAS HACIA OBJETIVOS SON VIAJES/ LOS MEDIOS SON CAMINOS
LA POLÍTICA ES CONFLICTO
MÁS ES ARRIBA/ MENOS ES ABAJO
LA INFLACIÓN ES UN ADVERSARIO
LA POLÍTICA ES UN ESPECTÁCULO
EL NARCOTRÁFICO ES UN ADVERSARIO

tabla 3.1

El análisis que hemos realizado de las metáforas conceptuales utilizadas por MM ha dado como resultado la presencia de diferencias significantes en las frecuencias de metáforas utilizadas en sus discursos. Es más, se observa un dominio fuente dominante: JUEGO. Las expresiones metafóricas relacionadas con la metáfora conceptual LA POLÍTICA ES UN JUEGO se utilizan sobre todo para evaluar positivamente la necesidad de apoyo y lealtad para el logro de una empresa común. No observamos diferencias significantes en la frecuencia de uso de otros

dominios fuentes: VIAJE, GUERRA y ARRIBA/ABAJO. Por otro lado, encontramos evidencia de la superposición de dos dominios fuentes: PERSONA/ADVERSARIO y CONFLICTO y cuando MM usa el lenguaje bélico para hablar de la lucha contra el narcotráfico. Respecto a las metáforas de guerra utilizadas, MM utiliza palabras relacionadas más con la metáfora de ataque, que con la de defensa, enfatizando de esta manera la necesidad de cohesión y trabajo conjunto.

3.2 La metáfora conceptual en el discurso de Cristina Fernández de Kirchner

En el análisis realizado de cinco de las transcripciones de los discursos pronunciados por la presidenta argentina CFK en el período de tiempo que abarca los meses comprendidos entre el 10 de diciembre de 2007 y el 2 de septiembre de 2009 se puede observar el uso de expresiones metafóricas referentes a los temas de unión de los argentinos, que tienen como sustento diferentes tipos de metáforas conceptuales.

“[...] pero siempre teníamos el mismo país, el país que *iba para atrás*, en lugar del país que *va para adelante*. Y ahora, entre todos, con esfuerzo estamos construyendo este país, que *va para adelante*” (CFK, 2007b, para.5)

Por eso aquí en San Isidro, un distrito emblemático tal vez, en esto de sociedades duales que se nos da, es que este ejemplo que hoy estamos dando de integración, de inclusión social, con cooperación y verdadera solidaridad por los que menos tienen, es el *camino a seguir*, no es otro que el que damos en todos los órdenes de la vida (CFK, 2007c, para.7).

Créanme argentinos y argentinas, este es el *camino*: integración, inclusión, cooperación y solidaridad para todos los argentinos y argentinas (CFK, 2007c, para.11).

Los ejemplos anteriores muestran cómo el dominio fuente VIAJE se proyecta sobre el dominio meta POLITICA en la metáfora conceptual LA POLITICA ES UN VIAJE, y particularmente a través de su esquema más específico LAS ACTIVIDADES ENCAMINADAS HACIA OBJETIVOS SON VIAJES. Las metáforas de VIAJE están asociadas a la idea de camino. Llevan implícitas no solo un punto de partida y una meta, sino también una dirección. En este tipo de metáforas las propuestas de las políticas de gobierno son conceptualizadas como el destino de los viajeros. Esto se debe a la asunción de que deseamos alcanzar un objetivo socialmente valorado.

Los políticos se preocupan generalmente por las actividades sociales orientadas hacia un objetivo (Charteris-Black, 2004, p.74). En la expresión metafórica de primer ejemplo, encontramos dos claves metafóricas –*atrás* y *adelante*- que se utilizan convencionalmente para hablar acerca de progreso hacia un objetivo propuesto. Esta metáfora es percibida como típicamente espacial, ya que para *adelante* y para *atrás* van acompañadas del verbo *ir*. En nuestra cultura, este tipo de metáfora nos permite estructurar al concepto de progreso y atraso en términos de la orientación espacial *adelante/atrás*. En este caso la metáfora de viaje utilizada evalúa positivamente el trabajo realizado por el gobierno de turno, mientras que presenta una fuerte orientación negativa al evaluar la situación del país en el gobierno precedente.

La concepción del país como persona que viaja en el espacio ayuda a reforzar la percepción de progreso y, en particular, evidencia el uso de la metáfora conceptual EL PAIS ES UNA PERSONA. Considerar al país en términos de nuestras propias motivaciones y actividades humanas permite, por un lado, un mayor entendimiento de su progreso o atraso; por otro, legitimar las acciones del gobierno orientadas hacia el logro de un objetivo común, el cual no es posible sin el *esfuerzo* de todos. Es necesaria la unión de los argentinos si se quieren lograr los objetivos propuestos. En las metáforas de VIAJE, vocablos tales como *esfuerzo* tienen una orientación positiva: enfatizan, como sugiere Charteris-Black (2004, p.93), la necesidad de tener paciencia ya que se necesita tiempo y esfuerzo para llegar al destino propuesto. En otras palabras, implica que los electores no deberían esperar resultados inmediatos de las políticas de gobierno, sino que los cambios deseados se lograrán, pero no sin tiempo, esfuerzo y sacrificio.

Por otro lado, podemos observar relaciones orientacionales reflejadas mediante el uso de elementos léxicos tales como *adelante/atrás*. Estas relaciones orientacionales son importantes para creación de significado. La relación orientacional *adelante/atrás* nos permite comprender y estructurar este significado en términos de la metáfora de progreso: EL FUTURO ES ADELANTE/ EL PASADO ES ATRÁS. Convencionalmente, en nuestra cultura, la cualidad positiva de progreso está relacionada metafóricamente con la localización espacial *adelante* y la negativa de atraso con *atrás*. La metáfora de progreso aporta una manera particular de pensar en el progreso: legitima las políticas del gobierno de turno dándoles una connotación positiva y, desacredita las políticas de los gobiernos anteriores dándoles una connotación negativa. Asimismo, CFK utiliza en su retórica algunas metáforas extraídas del dominio fuente del JUEGO. Su análisis muestra como la metáfora conceptual LA POLÍTICA ES UN JUEGO es utilizada para utilizar la popularidad que tienen los juegos y los deportes en la Argentina. A

través del uso de este tipo de metáfora se presenta a los ciudadanos un problema abstracto y lejano, como es quebrar la polarización *ellos y nosotros* para poder obtener progresos en las áreas de salud, seguridad y educación, asociándolo con el tipo de energías y emociones asociados con el juego.

[...] si logramos quebrar esa dualidad, vamos a encontrar respuesta a muchos problemas que hoy nos parecen terribles e insolubles: el de la seguridad, el de la educación, el de la salud. Todo eso se soluciona con mayor grado de integración e inclusión social. Esa es la clave del tiempo que se viene y ese es el gran *desafío* que tenemos todos los argentinos, no solamente quienes tenemos responsabilidades de gobierno que tal vez, por esa confianza del voto popular, somos los de mayor grado de compromiso (CFK, 2007c, para.6-7).

La idea de vencer el *desafío* para obtener la victoria es uno de los objetivos principales de los juegos y deportes. Pero para obtener la victoria es necesario establecer lazos de unión y cooperación no sólo entre el gobierno, los ciudadanos y los partidos políticos de la oposición.

A diferencia de MM, CFK utiliza la metáfora de GUERRA para hablar de terrorismo a quien ve como una amenaza para la seguridad de los ciudadanos argentinos. Debemos recordar que se efectuaron dos ataques terroristas en la década de 1990 en Buenos Aires donde perdieron la vida más de 100 personas. El ataque a la AMIA de 1994 es considerado como el mayor atentado terrorista en toda la historia argentina. En consecuencia, no es extraño que CFK vea al terrorismo como la principal amenaza a la seguridad de los ciudadanos y utilice el sistema conceptual bélico cuando habla del mismo.

Hemos vivido los argentinos dos veces, en 1992 y 1994, los *ataques* del terrorismo global. La *lucha* en la que estamos comprometidos contra ese terrorismo tampoco nos debe llevar a justificar que por temor al terrorismo global incurramos en la *violación global de los derechos humanos*. No creo en esa ecuación. (APLAUSOS) No lo creo por convicción y no lo creo por *estrategia* política en la *lucha* contra el terrorismo. Creo que, por el contrario, es una *estrategia* que abona y que es absolutamente funcional a los objetivos que ellos pretenden lograr (CFK, 2007a, para.46).

Desde el punto de vista conceptual, la idea del terrorismo como enemigo puede ser entendida a partir de la combinación de dos metáforas: EL TERRORISMO ES UN ADVERSARIO y LA POLÍTICA ES CONFLICTO. En sus discursos, CFK conceptualiza al terrorismo como

persona. A través de la metáfora específica EL TERRORISMO ES UN ADVERSARIO pensamos en el terrorismo como un enemigo que ha cometido dos *ataques* en el país causando la muerte de un número importante de personas y que constituye una amenaza constante. Es un enemigo contra el cual se debe emprender una *lucha*, pero cuidando de no cometer una violación los derechos humanos, como sucedió durante la dictadura militar. Para ello propone una *estrategia* política adecuada para el logro de los objetivos propuestos: la victoria. En el ejemplo anterior se evidencia la interacción entre el dominio fuente GUERRA y el dominio meta POLÍTICA. CFK hace referencia a elementos léxicos como *ataques*, *lucha*, *derechos humanos*, *estrategia* al hablar del terrorismo en sus discursos. Como en el discurso de MM contra el narcotráfico, CFK utiliza el sistema conceptual bélico para hablar de terrorismo con el objetivo de legitimar las medidas de su gobierno referentes a tema de seguridad. Por otro lado, les recuerda que es una lucha en la que todos están comprometidos. De esta manera refuerza la necesidad del apoyo de los ciudadanos en contra de ese proceso amenazante que se personifica en el terrorismo.

La interacción del dominio fuente GUERRA y el dominio meta POLITICA también se puede observar en las expresiones metafóricas que CFK utiliza al referirse al tema de la pobreza en la Argentina. Las metáforas de este dominio meta incluyen palabras tales como: *lucha*, *batallas*, *triumfos*, *victoria*, *combate*. Tanto en los discursos de CFK, como en los de MM la metáfora de guerra raramente aparece en forma aislada, sino que generalmente aparecen agrupadas formando una cadena metafórica, como en el primer ejemplo. La coherencia esta cadena metafórica de toda sección del discurso, como explica Charteris-Black (2004, p.92), es explicada por medio de la metáfora conceptual LA POLÍTICA ES UN CONFLICTO.

En el día de hoy, yo no quiero compartir con ustedes cifras o datos o venir a contar las cosas que hemos hecho en estos cuatro años y medio que han sido tan importantes, la renegociación, el pago del Fondo, la *lucha* sin tregua contra la desocupación, la indigencia, la pobreza en la que vamos obteniendo *batallas* y *triumfos* importantes, no el definitivo, porque siempre va a faltar la *victoria definitiva* mientras haya un pobre en la Patria (CFK, 2007a, para.11).

Nosotros hace muy poco tiempo lanzamos y estamos ya instrumentando un programa, que denominamos Programa de Inversión Social con Trabajo y tiene que ver precisamente con ubicar en los municipios en una primera etapa [...] como un instrumento de primera línea

en el *combate* contra pobreza, que es el *gran combate* que debemos desarrollar hoy (CFK, 2009b, para.6).

Yo me enorgullezco de pertenecer a este espacio político que ha dado grandes *batallas* en la redistribución del ingreso y que las voy a seguir dando con todo lo que sea necesario poner de mi persona, de mi Gobierno para convencer uno a uno a todos los argentinos que en este momento necesitamos estar más unidos y solidarios que nunca, porque va a depender mucho de cómo afrontemos este vendaval (CFK, 2009a, para.11).

Como podemos observar, en estos dos ejemplos se evidencia también la existencia de las metáforas conceptuales LA POLÍTICA ES UN CONFLICTO y LA POBREZA ES UN ADVERSARIO. Como podemos observar, en el primero de los ejemplos se describen una serie de procedimientos propios de la guerra cuando se describe las medidas políticas y económicas del gobierno de CFK referentes a la pobreza: la *lucha* sin tregua en la que se van obteniendo *batallas* y *triumfos* importantes, pero no definitivos, ya que no puede hablarse de *victoria* si no se la erradica de manera definitiva. Inicialmente, la *pobreza* es identificada como el enemigo al que se le declara la guerra, pero a diferencia de lo que hemos podido observar en el uso de la metáfora de guerra para conceptualizar la lucha contra el narcotráfico y el terrorismo, en el uso de la metáfora para conceptualizar la pobreza no hay un llamado a la acción, no se busca la unión de los argentinos para la resolución de este problema. Son el gobierno y sus aliados los encargados de combatir contra un enemigo que no es fácil de vencer. Consecuentemente, CFK, a diferencia de MM, no busca el trabajo en conjunto con los ciudadanos para el logro de sus medidas políticas y económicas, sino que desea enfatizar el sacrificio personal de los miembros de su gobierno y el esfuerzo que es necesario para alcanzar objetivos a largo plazo.

Asimismo, CFK utiliza la metáfora ontológica para hablar de la lucha en contra de la pobreza, un tipo de enfermedad social que es conceptualizado como un ADVERSARIO. Es decir, que se le atribuyen cualidades humanas a una idea abstracta. Debido a que la personificación permite comprender diferentes experiencias con entidades no humanas en términos de objetivos, motivaciones, características y acciones humanas, presentar a la pobreza como un ser humano facilita su comprensión. Es decir, permite explicarla de manera que tiene sentido para la mayoría de los ciudadanos (Lakoff y Johnson, 2009, p. 71-72). La connotación negativa que conlleva el concepto de pobreza hace que se la conceptualice no como persona, sino como un enemigo. Esto da lugar y legitima las medidas de gobierno propuestas por el

gobierno de CFK: declarar la guerra a la pobreza, como también hemos podido observar en el discurso de MM.

El problema de la pobreza es también presentado a través de las metáforas conceptuales orientacionales UN ESTATUS ELEVADO ESTÁ ARRIBA/UN ESTATUS MENOS ELEVADO ESTÁ ABAJO que tienen que ver con la orientación espacial *arriba/abajo*. Como hemos mencionado anteriormente, la metáfora orientacionales dependen de nuestra experiencia tanto física como funcional.

Esto creo, es lo que también tenemos que hacer para mejorar la *movilidad social ascendente* que ha sido precisamente lo que ha caracterizado a este país dándonos una poderosa clase media y que permite que hijos de trabajadores puedan llegar a la Primera Magistratura del país (CFK, 2007a, para.41).

En este ejemplo, las relaciones orientacionales están reflejada mediante la palabra *ascendente* y que a su vez tiene un papel importante en la creación del significado. A través de la relación orientacional *arriba/abajo* podemos reconocer procesos metafóricos que nos permiten comprender y estructurar el significado de otros términos. Como ya mencionamos, en nuestra cultura la connotación positiva está relacionada metafóricamente con la orientación espacial *arriba*, mientras que la negativa se relaciona metafóricamente con *abajo*. Entidades abstractas como el *estatus* no suben ni bajan, no se desplazan físicamente en el eje espacial como lo hace una entidad física. Es nuestra corporalidad y nuestra experiencia con los objetos lo que nos hace percibirla de esa manera. La movilidad social ascendente permite el alcance de un estatus más elevado y, en consecuencia, del bienestar, beneficios y seguridad económico que este conlleva.

En este subcapítulo hemos analizado algunas de las metáforas conceptuales referentes a los temas de pobreza, seguridad y unión de los argentinos que hemos podido identificar en los discursos pronunciados por CFK durante los dos primeros años de su mandato como presidente. Las mismas han sido resumidas y ordenadas en forma descendente por frecuencia de uso en la tabla resumidas en la tabla 3.2.

Metáfora conceptual
LA POLÍTICA ES CONFLICTO
LA POLÍTICA ES UN VIAJE/ LAS ACTIVIDADES ENCAMINADAS HACIA OBJETIVOS SON VIAJES
LA POLÍTICA ES UN JUEGO
EL FUTURO ES ADELANTE/ EL PASADO ES ATRÁS
UN ESTATUS ELEVADO ESTÁ ARRIBA/ UN ESTATUS BAJO ESTÁ ABAJO
EL PAÍS ES UNA PERSONA
EL TERRORISMO ES UN ADVERSARIO
LA POBREZA ES UN ADVERSARIO

Tabla 3.2

El análisis que hemos realizado de las metáforas conceptuales utilizadas por CFK ha dado como resultado la existencia de diferencias no significantes en la frecuencia de las metáforas utilizadas en sus discursos- Las expresiones metafóricas relacionadas con los dominios fuentes: VIAJE, ADELANTE/ATRÁS, ARRIBA/ABAJO y JUEGO se utilizan generalmente para evaluar positivamente tanto el trabajo del gobierno del gobierno, como la necesidad de cohesión para el logro de las metas propuestas. A lo largo de los discursos de CFK, encontramos también evidencia de la superposición de los dominios fuente: PERSONA/ADVERSARIO y CONFLICTO y cuando la presidenta usa el lenguaje bélico para hablar de la lucha contra el terrorismo. Sin embargo, las expresiones léxicas utilizadas están relacionadas más con la metáfora de defensa que con la de ataque. Enfatizando el esfuerzo realizado por el gobierno para defender a los ciudadanos del ataque del terrorismo y no a la necesidad de cohesión y lealtad.

3.3 Comparación

En los subcapítulos anteriores se han analizado algunas de las metáforas referentes a los temas de pobreza, seguridad y unión que hemos identificado a través de una lectura cualitativa de las transcripciones de los discursos enunciados por los presidentes argentinos MM y CFK., Respecto al análisis e interpretación de las mismas, como mencionamos anteriormente, las metáforas fueron identificadas sobre la base de la tensión semántica que surge del cambio en el dominio de una palabra, como sugiere Charteris-Black (2004, pp.35-38). Mientras que la

frecuencia de uso fue identificada a través del uso del buscador de un programa de edición de textos.

Dominio fuente	Expresiones metafóricas	Metáforas estructurales	
		MM	CFK
VIAJE	<i>camino/s (10), caminar, horizonte, hoja de ruta, puente (3), iba para atrás, va para adelante (2).</i>	14	5
GUERRA	<i>lucha (5), combatir, derrotar (4), enfrentaremos, impedir, encarar, amenaza, ataques, violación global de los derechos humanos, estrategia (2), batallas (2), triunfos, victoria, combatir (2), combate.</i>	11	15
JUEGO	<i>equipo (15), equipos (2), equipo nacional (2), desafío (9), fanático (2), líder, desafíos, partido (2), se combinan esfuerzos, conducción, profesionalismo, canchero.</i>	36	2
ESPECTÁCULO	<i>magos (2).</i>	2	0
Total		63	22
		Metáforas orientacionales	
		MM	CFK
ARRIBA/ABAJO	<i>pobreza cero (7), inflación alta, inflación ha estado alta, va a ir bajando, movilidad social ascendente.</i>	10	1
ADELANTE/ATRÁS	<i>va hacia adelante (2), iba para atrás.</i>	0	3
Total		10	4
		Metáforas ontológicas	
		MM	CFK
PERSONA	<i>país (2).</i>	0	2
ADVERSARIO	<i>inflación (3), narcotráfico (2), terrorismo, pobreza (3)</i>	5	4
Total		5	6

Tabla 3.3

La tabla 3.3 muestra en su primera columna los diferentes tipos de dominio fuente que hemos observado a lo largo de las transcripciones de los discursos analizados de los presidentes argentinos MM y CFK. La segunda columna contiene los diferentes tipos de palabras que fueron identificadas como metáfora, mientras que la tercera muestra el actual número de metáforas estructurales, orientacionales y ontológicas utilizadas por ambos presidentes en sus discursos. La comparación de los resultados del análisis de los discursos de MM y CFK evidencia una preferencia por el uso de metáforas estructurales en la retórica de ambos presidentes. En particular, de aquellas que se correlacionan con los dominios fuentes JUEGO, GUERRA y JUEGO. Sin embargo, es notable la diferencia que existe entre los dos presidentes en lo referente a la frecuencia de uso de expresiones metafóricas relacionadas, sobre todo, con los dominios fuente VIAJE y JUEGO.

Hemos observado una marcada predominancia del uso de lenguaje proveniente del dominio fuente JUEGO en los discursos de MM referentes a los temas de *pobreza* y *seguridad* tanto para destacar la necesidad de unión, cooperación, solidaridad, esfuerzo y lealtad, como para exaltar la identidad nacional. Por el contrario, la presencia de palabras provenientes del dominio fuente GUERRA predomina en los discursos de CFK en lo referente al tema de *seguridad*. Con respecto al uso de la metáfora de guerra, hemos observado que la diferencia en el uso de expresiones metafóricas provenientes del lenguaje bélico en los discursos referentes a los temas de *seguridad* y *pobreza* no se limita solamente a la frecuencia de uso de las mismas, sino también a la variación con los que cada presidente utiliza la metáfora de guerra para construir un significado que refleje la ideología de sus partidos políticos.

Por lo general, ambos presidentes defienden las medidas de sus gobiernos referentes a los temas de *seguridad* y *pobreza* conceptualizando a los problemas sociales y económicos como amenaza. Sin embargo, no siempre son representados de la misma forma. Mientras que MM utiliza metáforas de *ataque* para defender tanto a las metas sociales, como a los ciudadanos enfatizando la lucha en contra de un enemigo que constituye una amenaza creciente para todos los argentinos, CKF utiliza metáforas de *defensa* para legitimar las propuestas de su gobierno referentes a la lucha contra el terrorismo. Presenta al mismo como un enemigo que ha efectuado dos ataques en suelo argentino y que, debido a su expansión global, constituye todavía una amenaza a la

seguridad de todos. Por otro lado, MM utiliza la metáfora bélica en busca del apoyo de los ciudadanos para poder llevar a cabo sus propuestas de gobierno referentes a la lucha contra de los males sociales que ponen en peligro a la seguridad de los argentinos, mientras que CKF utiliza las palabras pertenecientes al dominio fuente de la guerra para justificar la lucha del gobierno contra el terrorismo, no hay un llamado a la acción conjunta, no se busca el apoyo de los ciudadanos para poder resolver el problema, como en el caso de la retórica de MM, sino que busca resaltar la necesidad del esfuerzo y el sacrificio de su gobierno para el logro de las metas propuestas.

En relación al uso de expresiones metafóricas provenientes del dominio fuente VIAJE podemos señalar que el viaje, asociado a la idea de camino, es utilizado para conceptualizar acciones tales como: reducción del índice de pobreza y la necesidad de un trabajo en conjunto para el logro de las metas propuestas. Es decir que las medidas de gobierno son representadas como actividades encaminadas hacia objetivos que enfatizan el desplazamiento en el espacio físico y la orientación hacia una meta. La metáfora del viaje es una de las formas convencionales que se utiliza en el discurso político de ambos presidentes para hablar acerca del progreso hacia un objetivo determinado y para destacar la necesidad de esfuerzo y paciencia para poder superar los obstáculos. Rechazando de esa manera la idea de resolución inmediata de los problemas.

En el discurso de CFK la metáfora de viaje es presentada asociada a la metáfora de progreso. Las claves metafóricas *adelante* y *atrás* acompañadas por el verbo *ir -iba para atrás* [...] *va para adelante* - se utilizan para hablar del progreso o atraso del país. A través de su uso, CFK evalúa de manera positiva el trabajo realizado por su gobierno, mientras que desacredita el trabajo realizado por los gobiernos anteriores. En cambio, la utilización de la metáfora de puente le permite a MM, por un lado, resaltar la necesidad de crear un vínculo no solo entre el gobierno y los ciudadanos, sino también entre el gobierno y los partidos de la oposición para unir posiciones que antes se encontraban polarizadas y, por el otro, conectar sus medidas de gobierno con el logro de las metas planteadas.

Encontramos también evidencia del uso metáforas orientacionales tanto en los discursos de MM, como en los CFK. A través del uso de elementos léxicos determinados ambos presidentes utilizan la percepción que los ciudadanos tienen de la orientación espacial *arriba/abajo* y *adelante/atrás* para hablar de conceptos abstractos como el alza

de la inflación, el aumento del índice de pobreza o el ascenso de una clase social. Mientras, MM se concentra en el problema de la *pobreza* destacando la necesidad de una disminución tanto del índice de pobreza, como del inflacionario a través del uso de la metáfora conceptual MÁS ES ARRIBA/ MENOS ES ABAJO, CFK, por el contrario, utiliza este tipo de metáforas no para enfatizar la necesidad de una disminución del índice de pobreza, sino la posibilidad de ascenso en la escala social. A través del uso de la metáfora conceptual UN ESTATUS ELEVADO ESTÁ ARRIBA/UN ESTATUS MENOS ELEVADO ESTÁ ABAJO. Relacionado metafóricamente con la cualidad positiva que en nuestra cultura tiene la orientación espacial *arriba*, un ascenso en la escala social permite el alcance de un estatus más elevado y, en consecuencia, del bienestar, beneficios y seguridad económico que este conlleva. En cambio, debido a que tanto la *pobreza* como la *inflación* son consideradas como algo negativo, una disminución de las mismas es visto de manera positiva.

Para facilitar la comprensión de conceptos abstractos tales como la *pobreza* y la *inflación* MM se vale además de las metáforas ontológicas que le permiten conceptualizarlas como personas, más concretamente como adversarios. De esta manera no solo dan sentido a estos conceptos abstractos en términos más concretos de modo que sea más comprensible para el ciudadano común, sino también le permiten justificar las medidas económicas implementadas por su gobierno, en particular aquellas que han sido o son impopulares. Asimismo, permiten no solo declararles la guerra a estos adversarios, como en el caso de la *inflación*, sino también establecer metas y pedir el apoyo de los ciudadanos para lograrlas.

No hemos encontrado diferencias significantes en frecuencia de uso de metáforas ontológicas en los discursos de ambos presidentes. Por el contrario, hemos encontrado evidencia de que este tipo de metáforas es usado de manera que interactúa con ciertas metáforas estructurales. Desde el punto de vista conceptual, la idea *pobreza*, *narcotráfico* y *terrorismo* como enemigo puede ser entendida a partir de la combinación de dos metáforas: la metáfora ontológica LA POBREZA/ EL NARCOTRÁFICO/ EL TERRORISMO ES UN ADVERSARIO y la metáfora estructural LA POLÍTICA ES CONFLICTO tanto en los discursos de MM, como en los de CFK. Ambos presidentes recurren a la personificación de estos dos conceptos abstractos no solo para conceptualizarlos como personas, sino como enemigos que deben ser combatidos.

4. Conclusión

A lo largo de este trabajo hemos analizado y comparado una serie de transcripciones de discursos pronunciados por los presidentes argentinos CFK y MM durante los primeros dos años de su mandato. Teniendo en cuenta sobre todo la función persuasiva que tienen las metáforas en los discursos políticos de estos presidentes, hemos utilizado una literatura secundaria que nos ha permitido, en primer lugar, abordar el tema de la relación entre el lenguaje y las ideologías para así examinar cómo estas últimas se producen y reproducen en nuestra sociedad. En segundo lugar, profundizando el tema de las metáforas, concentrándonos sólo en los aspectos que nos han parecido significativos para nuestro análisis. Nos ha interesado, en particular, examinar la función cognitiva y el carácter persuasivo de las mismas en los discursos políticos para poder comprender mejor cómo las metáforas estructuran los discursos que hemos analizado y delimitan su sentido.

El objetivo de nuestro trabajo de investigación fue examinar, partiendo de la relación entre metáfora, discurso e ideología, algunas de las estrategias retóricas utilizadas por los dos últimos presidentes argentinos, CFK Y MM, en diversas instancias discursivas. Sobre todo, hemos examinado el uso de las metáforas conceptuales en referencia a los temas de *pobreza*, *seguridad* y *unión* como estrategia retórica para legitimar sus medidas de gobierno. Para ello comenzamos realizando un análisis de las expresiones metafóricas que hemos identificado a lo largo de las transcripciones de los discursos elegidos, relacionándolas con factores cognitivos y pragmáticos para poder observar cómo la utilización de las metáforas conceptuales que predominan en los discursos de cada uno de estos presidentes contribuye a la creación de realidades sociales importantes.

En un primer momento notamos que en los discursos de MM referentes a los temas de pobreza, seguridad y unión se evidencia una preferencia por el uso de metáforas estructurales, en particular, de aquellas en las que el dominio meta POLÍTICA interacciona con el dominio fuente JUEGO. A través del uso de la metáfora de juego, el actual presidente argentino se vale de la popularidad que tiene el fútbol en la Argentina no solo para hacer más comprensible un concepto más abstracto como la política, sino también valorizar el trabajo grupal, la solidaridad, la necesidad de un colectivo de identidad y cohesión orientada hacia una meta común: la disminución de la pobreza y unión de los argentinos.

Por el contrario, en los discursos de CFK, si bien también observamos una preferencia por las metáforas conceptuales estructurales, predomina el uso de expresiones metafóricas provenientes del dominio fuente GUERRA en lo referente al tema de *seguridad y pobreza*. Si bien MM también utiliza la metáfora de guerra para referirse a los mismos temas, notamos una diferencia en el uso que le da para crear un significado que refleje la ideología de su partido. Conceptualiza, al igual que CFK, los problemas sociales y económicos – *inflación y narcotráfico* - como amenaza, pero los representa de manera diversa. En sus discursos de MM enfatiza la necesidad de atacar a un enemigo que constituye una amenaza para la seguridad y bienestar de todos los argentinos. Busca el apoyo de los ciudadanos para poder justificar y llevar a cabo las medidas de gobierno. Por otro lado, CFK presenta a los ciudadanos como bajo ataque, cuando habla del problema del terrorismo utilizando la metáfora de defensa para legitimar las medidas de su gobierno referentes al problema del crecimiento del terrorismo global. Pero, a diferencia de MM, en el discurso de CFK no hay un llamado a la acción conjunta, no se busca la ayuda de los ciudadanos para la resolución del problema, sino que desea enfatizar el esfuerzo y sacrificio realizado por su gobierno para el beneficio de los ciudadanos. Al presentar al terrorismo y al narcotráfico como un ADVERSARIO, ambos presidentes enfatizan la polarización *nosotros y ellos*, a través de la cual el otro es presentado como enemigos.

Expresiones metafóricas provenientes del dominio fuente VIAJE son utilizada también por ambos presidentes para enfatizar la necesidad de una reducción del índice de pobreza. Asociada a la idea de camino, este tipo de metáfora es utilizada para reflejar el concepto de progreso en la realización de las metas propuestas y para rechazar la idea de resolución inmediata de los problemas sociales y económicos. En los discursos de MM, Este tipo de metáfora refleja el deseo de MM de conectar su programa político con el logro de los objetivos planteados por su gobierno y para ello busca el apoyo y la confianza no solo de los ciudadanos, sino también de los demás partidos. Las medidas de su gobierno referentes a los temas de *pobreza* son conceptualizadas como caminos y el éxito de las mismas como el destino de los argentinos. Un destino al que no se puede llegar sin paciencia y esfuerzo y, sobre todo sin la ayuda de todos. Por el contrario, en los discursos de CFK observamos que la metáfora de viaje es presentada asociada a la metáfora de progreso de manera que evalúa de manera positiva el trabajo realizado de su gobierno, mientras que desacredita el trabajo realizado por los gobiernos anteriores. Como en el caso del terrorismo, aquí también observamos el uso de la metáfora para enfatizar la polarización *ellos y nosotros*. *Ellos*, el gobierno anterior, son los que causaron los

problemas económicos y sociales, mientras que *nosotros*, el gobierno actual, son los que van a solucionar esos problemas.

Desde el punto de vista conceptual, los problemas sociales y económicos caracterizados como enemigos son enfatizados a través de la combinación de metáforas estructurales y ontológicas en los discursos de ambos presidentes. En el discurso de MM, el *narcotráfico*, al igual que la inflación, es caracterizado como ADVERSARIO. Las expresiones metafóricas utilizadas provenientes de los dominios fuente GUERRA y PERSONA nos hacen percibirlo como una amenaza que contra la cual se debe luchar. La imagen del narcotráfico como enemigo le permite a MM legitimar las medidas de su gobierno en lo referente al tema de *seguridad* y obtener el apoyo de las mismas tanto por parte de los ciudadanos como de otros políticos. En los discursos de CFK, en cambio, se enfatiza el problema de la *pobreza* a la que se presenta como un adversario difícil de derrotar sin el apoyo y la cooperación de los ciudadanos. De esta manera se legitiman las medidas de gobierno ya puestas en marcha en lo referente a la lucha en contra de la pobreza.

En síntesis, podemos decir el uso de diversos tipos metáforas conceptuales referentes a los temas de *pobreza, seguridad y unión* en los discursos de MM y CFK son utilizadas sobre todo para legitimar las propuestas de sus gobiernos. Ambos presidentes intentan legitimar las medidas de sus gobiernos evaluándolas de manera positiva, a la vez que desacredita el trabajo realizado por los gobiernos precedentes. A lo largo de sus discursos, MM desea alejarse del discurso populista proyectando la factibilidad de las medidas, pero no la posibilidad de una resolución inmediata de las mismas. De esta manera enfatiza la necesidad de esfuerzo, cooperación y paciencia para el logro de metas comunes. Una cooperación que involucra que solo al gobierno y a los ciudadanos, sino también a los demás políticos. Por el contrario, CFK justifica las medidas de su gobierno resaltando, sobre todo, el esfuerzo y el sacrificio que realiza el gobierno para beneficio de los ciudadanos. No hay un llamado a la acción conjunto. La diferencia en el uso de expresiones metafóricas utilizadas por ambos presidentes no se limita solamente a la frecuencia de uso de las mismas, sino también a la forma diversa en que cada uno de ellos las utiliza para construir un significado que refleje no solo la ideología de sus partidos políticos, sino también los intereses de los ciudadanos.

5. Bibliografía

5.1 Bibliografía Primaria

Fernández de Kirchner, C., 2007a. Palabras de la presidenta de la Nación Cristina Fernández de Kirchner en la Asamblea Legislativa. *Casa Rosada, Presidencia de la Nación*. [online] Disponible en:<<https://www.casariosada.gob.ar/informacion/archivo/16462-blank-35472369>> [Fecha de acceso: 12 de diciembre de 2017].

Fernández de Kirchner, C., 2007b. Palabras de la presidenta de la Nación Cristina Fernández de Kirchner en Berazategui. *Casa Rosada, Presidencia de la Nación*. [online] Disponible en:<<https://www.casariosada.gob.ar/informacion/archivo/16471-blank-97943368>> [Fecha de acceso: 12 de diciembre de 2017].

Fernández de Kirchner, C., 2007c. Palabras de la presidenta de la Nación Cristina Fernández de Kirchner en la Cava. *Casa Rosada, Presidencia de la Nación*. [online] Disponible en:<<https://www.casariosada.gob.ar/informacion/archivo/16523-blank-97229504>> [Fecha de acceso: 12 de diciembre de 2017].

Fernández de Kirchner, C., 2009a. Palabras de la presidenta de la Nación Cristina Fernández de Kirchner en el acto de anuncio de políticas sociales en la residencia presidencial de Olivos. Casa Rosada, Presidencia de la Nación. [online] Disponible en:<<https://www.casariosada.gob.ar/informacion/archivo/20527-blank-63371994>> [Fecha de acceso: 12 de diciembre de 2017].

Fernández de Kirchner, C., 2009b. Palabras de la presidenta de la Nación Cristina Fernández de Kirchner en el acto de inauguración de la V cumbre de alcaldes, en el auditorio de la ciudad de Mar del Plata. *Casa Rosada, Presidencia de la Nación*. [online] Disponible en:<<https://www.casariosada.gob.ar/informacion/archivo/21353-blank-88232041>> [Fecha de acceso: 12 de diciembre de 2017].

Macri, M., 2015. Palabras del presidente de la Nación, Mauricio Macri, ante la Asamblea Legislativa en el Congreso de la Nación. *Casa Rosada, Presidencia de la Nación*. [online] Disponible en: <<https://www.casariosada.gob.ar/informacion/discursos/35023-palabras-del->

[presidente-de-la-nacion-mauricio-macri-ante-la-asamblea-legislativa-en-el-congreso-de-la-nacion](#)> [Fecha de acceso: 12 de diciembre de 2017].

Macri, M., 2016a. Palabras del presidente de la Nación, Mauricio Macri, en la 134ª apertura de sesiones ordinarias del Congreso. *Casa Rosada, Presidencia de la Nación*. [online] Disponible en:<<https://www.caserosada.gob.ar/informacion/discursos/35651-palabras-del-presidente-mauricio-macri-en-la-134-apertura-de-sesiones-ordinarias-del-congreso>> [Fecha de acceso: 12 de diciembre de 2017].

Macri, M., 2016b. Palabras del presidente de la Nación en la Bolsa de Comercio. *Casa Rosada, Presidencia de la Nación*. [online] Disponible en:<<https://www.caserosada.gob.ar/informacion/discursos/35788-palabras-del-presidente-en-la-bolsa-de-comercio>> [Fecha de acceso: 12 de diciembre de 2017].

Macri, M., 2016c. Palabras del presidente de la Nación, Mauricio Macri, sobre el veto a la ley de emergencia ocupacional. *Casa Rosada, Presidencia de la Nación*. [online] Disponible en:<<https://www.caserosada.gob.ar/informacion/discursos/36395-palabras-del-presidente-mauricio-macri-sobre-el-veto-a-la-ley-de-emergencia-ocupacional>> [Fecha de acceso: 12 de diciembre de 2017].

Macri, M., 2017. Palabras del presidente de la Nación, Mauricio Macri en la reunión de gabinete ampliado. *Casa Rosada, Presidencia de la Nación*. [online] Disponible en:<<https://www.caserosada.gob.ar/informacion/discursos/40601-palabras-del-presidente-mauricio-macri-en-la-reunion-de-gabinete-ampliado-cck>> [Fecha de acceso: 12 de diciembre de 2017].

5.2 Bibliografía Secundaria

Cuvardic García, D., 2004. La metáfora en el discurso político. *Rev. Reflexiones*, 83(2).

Charteris-Black, J., 2004. *Corpus Approaches to Critical Metaphor Analysis*. New York: Palgrave McMillan.

- Esteves, R., 2004. Discurso político en la democracia argentina reciente. En: SAAP (Sociedad argentina de análisis político), 6th congreso nacional de Ciencia Política. Rosario: SAAP.
- Etkin, J. (1980). *Metáfora y doble discurso político*. Buenos Aires: Eudeba,
- Fairclough, N., 1992. *Discourse and Social Change*. Harlow: Addison Wesley Longman Limited.
- Fairclough, N., 1989. *Language and Power*. Cambridge: Polity Press.
- Jones, J. y Wareing, S., 2004. Language and Politics. En: I. Sing y J. Stillwell Peccei, eds. 2004. *Language, Society and Power. An Introduction*. London: Routledge. Cap.3.
- Lakoff, G. y Johnson M., 1980. Conceptual Metaphor in Everyday Language. *The Journal of Philosophy* 77 (8).
- Lakoff G. y Johnson M., 2009. *Metáforas de la vida cotidiana*. Madrid: Ediciones Catedra.
- Moreno Lara, M., 2004. La metáfora conceptual y el lenguaje político periodístico: configuración, interacciones y niveles de descripción. Tesis doctoral. Universidad de La Rioja,
- Soriano, C., 2012. La Metáfora Conceptual. En: I. Ibarrete-Antuñano y J. Valenzuela, dirs. 2012. *Lingüística Cognitiva*. Barcelona: Anthropos, Editorial.
- Real Academia Española, 2014. *Diccionario de la Real Academia Española*, 23.ª ed. [online]. Madrid: Real Academia Española. [online] <Disponible en: <<http://dle.rae.es/?id=WISC3uX>> [Fecha de acceso: 23 de noviembre de 2017].
- Valenzuela, J., Ibarrete-Antuñano, I. y Hilferty, J., 2012. La semántica cognitiva. En: I. Ibarrete-Antuñano y J. Valenzuela, dirs. 2012. *Lingüística Cognitiva*. Barcelona: Anthropos, Editorial.
- van Dijk, Teun A., 2009. *Discurso y Poder*. Traducido del inglés por Alcira Bixio. Barcelona: Editorial Gedisa S.A.
- van Dijk, Teun A., 2008. Semántica del discurso e ideología. *Discurso y Sociedad*, 2 (1).
- Velasco Sacristán, M., 2003. Estudio prototípico de las metáforas de género de la revista British Cosmopolitan. *Odisea N°4: Revista de estudios ingleses*. Universidad de Almería.

6. Anexo

Palabras del Presidente de la Nación, Mauricio Macri, ante la Asamblea Legislativa en el Congreso de la Nación

Jueves 10 de diciembre de 2015

1. Señores Jefes de Estado; representantes de delegaciones extranjeras; invitados especiales; autoridades de la Corte; señores Gobernadores; miembros del Congreso reunidos en Asamblea; especialmente queridos argentinos: hoy se está cumpliendo un sueño, termina una época completa sin violencias y esto que parecía tan difícil se hizo realidad.
2. Por eso hoy más que nunca les quiero decir que tenemos que ser optimistas respecto de nuestra esperanza y de nuestro futuro. Yo quiero reiterarles un mensaje de confianza, decirles que este gobierno que iniciamos hoy va a trabajar incansablemente, los próximos cuatro años, para que todos los argentinos, especialmente aquellos que más lo necesitan, al terminar, estén viviendo mejor.
3. Hoy me han elegido ser Presidente de la Nación y me llena de alegría y de orgullo, pero quiero decirles que voy a seguir siendo el mismo: aquel que esté cerca, que escuche, que les hable sencillo, con la verdad, que comparta sus emociones y que recuerde siempre que no es infalible. Y como Presidente quiero ser un ciudadano que se pueda comunicar con todos los argentinos para transmitirles mis dudas, mis certezas, mis ideas, mi esperanza y todas mis ganas de hacer.
4. Como les dije en la campaña para mí la política no es una competencia entre dirigentes para ver quién tiene el ego más grande, es el trabajo entre dirigentes modernos que trabajan en equipo para servir a los demás; la política tampoco es el escenario en que algunos líderes mienten para engañar a la gente y el mundo con datos falsos.
5. Quiero pedirles que nuestro lugar de encuentro sea la verdad y que podamos reconocer cuáles son nuestros problemas para que juntos encontremos las mejores soluciones.
6. No me alcanzan ni existen palabras para describir el enorme agradecimiento que tengo de todos aquellos que trabajaron incansablemente, que me acompañaron todo este tiempo para que yo hoy esté acá.

7. Quiero agradecer a todos mis compatriotas porque lo siento parte de un camino común y porque decidieron darme el honor de ser Presidente. Yo voy a poner lo mejor de mí para que esta decisión beneficie a todos. Veo al país como un gran equipo conformado por millones de seres esperanzados y a ellos les ofrezco agradecido mi mejor esfuerzo.
8. En el siglo pasado la sociedad privilegiaba liderazgos individuales en todos los ámbitos: en la empresa, en la ciencia, en la academia, en la política, en todos los campos de la actividad humana se buscaban genios que lo resolvieran todo. En el siglo XXI hemos entendido que las cosas salen bien cuando se arman equipos, se combinan los esfuerzos, el profesionalismo, la experiencia y las buenas intenciones de muchas personas.
9. A lo largo de mi vida, en el ámbito del deporte, en los 8 años que tuve el honor de conducir el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, pude armar buenos equipos que construyeron soluciones concretas para los problemas de la gente. En este nuevo desafío, para hacer los cambios a los que nos comprometimos, necesitamos armar equipos diversos, sumar visiones distintas de nuestra realidad.
10. Argentina es un país con enormes diversidades, en cada provincia, en cada lugar se han desarrollado distintas formas de ver la realidad. Estas deben integrarse en un país unido en la diversidad, queremos el aporte de todos, de la gente que se siente de derecha y de la gente que se siente de izquierda; de los peronista y de los antiperonistas; de los jóvenes que están en la edad de la transgresión y de los mayores, que aportan su experiencia, porque esa es precisamente esa diversidad, la que nos enriquece y nos hace mejores.
11. Todo esto reconozco que puede sonar increíble después de tantos años de enfrentamientos inútiles, pero es un desafío excitante, es lo que pidieron millones de argentinos que estaban cansados de la prepotencia y del enfrentamiento inútil.
12. El país tiene sectores que piensan de diferentes maneras, pero no está dividido, los ciudadanos votaron como quisieron: unos apoyaron nuestra visión y otros respaldaron a otros candidatos. Eso nos alegra porque pudieron elegir en libertad, pero ya pasaron las elecciones, llegó el momento en el que todos debemos unirnos para crecer y mejorar para que nuestro país avance.
13. La mayoría de los argentinos que votó por nuestra propuesta fue basada en tres ideas centrales: ellas son pobreza cero, derrotar el narcotráfico y unir a los argentinos. Hablar de pobreza cero es hablar de un horizonte, de la meta que da sentido a nuestras acciones. Nuestra prioridad será lograr un país donde cada día haya más igualdad de oportunidades, en el que no haya

argentinos que pasen hambre, en el que todos tengamos la libertad de elegir dónde vivir y desarrollar nuestros sueños.

14. Quiero darles, una vez más, la confirmación de que vamos a cuidar a todos, el Estado va a estar donde sea necesario, para cada argentino y en especial para los que menos tienen. Vamos a universalizar la protección social para que ningún chico quede desprotegido. Vamos a trabajar para que todos puedan tener un techo con agua corriente y cloacas, y vamos urbanizar las villas para transformar para siempre la vida de miles de familias.
15. Pero para que haya en realidad pobreza cero necesitamos generar trabajo, ampliar la economía, aprovechar los enormes recursos naturales y humanos que tiene la Argentina, vamos a cuidar los trabajos que hoy existen, pero sobre todo a producir una transformación para que se multipliquen las fuentes de trabajo, porque esa es la única forma de que haya prosperidad donde hoy hay una pobreza inaceptable.
16. El desarrollo de la Argentina llegará a través de una inversión inteligente y expansiva, que mejore la infraestructura, ponga las bases para el crecimiento de la producción, traiga oportunidades y genere la prosperidad que merecemos.
17. Otro de los grandes desafíos que va a tener nuestro gobierno es el de combatir el narcotráfico como ningún otro gobierno lo hizo antes. Miles de personas a lo largo de todo el país me transmitieron su profunda preocupación por este tema, hay jóvenes que matan y mueren sin saber por qué, actuando bajo los efectos del paco y de la droga.
18. La droga arruina la vida de familias enteras, no podemos resignarnos ni aceptar esta realidad como algo natural. Vamos a encarar este tema de frente y vamos a trabajar con inteligencia y decisión para devolver tranquilidad y seguridad a las familias en todo el país. Aunque el narcotráfico ha crecido en los últimos años de manera alarmante estamos a tiempo de que impedir que se consolide, el tema es difícil y complejo, pero vamos a crear los mecanismos necesarios que nos permitan llegar a la solución que queremos.
19. La forma de lograr estos grandes objetivos es simple, el diálogo, el respeto, la suma de visiones, son objetivos comunes y su realización requiere como paso fundamental que nos unamos para alcanzarlos. Ese objetivo, el de unir a los argentinos, el de poner nuestros puntos en común sobre nuestras diferencias, integrándolas y respetándolas, es la clave de la construcción de la Argentina del Siglo XXI a la que nos encaminamos hoy. Se viene un tiempo

nuevo, el tiempo del diálogo, del respeto y del trabajo en equipo, tiempo de construcción con más justicia social.

20. Repetidamente a lo largo de la historia hemos vivido muchas divisiones, la confrontación nos ha llevado por caminos errados, somos pasionales y es bueno serlo, pero a veces esa pasión nos tiende una trampa, crea conflictos innecesarios, genera fanatismos que tantas veces nos arrastraron a la violencia, a la incapacidad de razonar y a la falta de amor.
21. Tenemos que sacar al enfrentamiento del centro de la escena y poner en ese lugar al encuentro, el desarrollo y el crecimiento. En la pelea irracional no gana nadie, en el acuerdo ganamos todos. Para trabajar juntos no hace falta que dejemos de lado nuestras ideas y formas de ver el mundo, tenemos que ponerlas al servicio de nuestro proyecto común y lograr la construcción de un país en el que todos podamos conseguir nuestras formas de felicidad.
22. Podemos pensar de distinta forma, pero la ley debe ser respetada, una cosa es tener distintas visiones, ideas y propuestas, otra avasallar las instituciones con proyectos personalistas o hacer uso del poder en beneficio propio, ahí no hay una cuestión de opiniones diversas, se trata de la transgresión de la ley. El autoritarismo no es una idea distinta, es el intento de limitar la libertad de las ideas y de las personas. Este gobierno va a saber defender esa libertad que es esencial para la democracia.
23. Aspiramos a un nacionalismo más sano que no se logra partiendo del rencor, la enemistad, la lucha permanente o la demonización del otro, el verdadero amor por el país es antes que nada amor y respeto por su gente, por toda su gente.
24. La Patria es más que sus símbolos, somos las personas que vivimos en ellas a las que hay que cuidar, ayudar y desarrollar. Iba a hacer especial énfasis en otra intención básica del periodo que hoy empieza: este gobierno va a combatir la corrupción.
25. Los bienes públicos pertenecen al conjunto de los ciudadanos, y es inaceptable que un funcionario se apropie de ellos en beneficio propio, voy a ser implacable con todos aquellos que de cualquier partido o filiación política, sean propios o ajenos, dejen de cumplir lo que señala la ley, no habrá tolerancia con esas prácticas abusivas, no hay principio ideológico que pueda justificarlas, los bienes de la Argentina son para todos los argentinos y no para el uso incorrecto de los funcionarios.
26. Otro pilar importante de nuestro gobierno será liderar una revolución en la educación pública, porque la calidad educativa es necesaria para impulsar el crecimiento nacional, pero también

es lo que nos va a garantizar que los chicos el día de mañana puedan elegir cómo quieren vivir y en qué lugar del país hacerlo.

27. Vamos a trabajar para inspirar en todos una ética del crecimiento y la superación, ahí es donde es donde nuestra sed de conocimiento va a encontrar un espacio para celebrar la fiesta de la creatividad y la innovación; el conocimiento es un factor clave para que nuestra potencialidad e individualidad colectiva se transforme en una realidad concreta. Queremos dar lo mejor a todos nuestros hijos, y por eso vamos a dedicarle a este objetivo nuestro mejor esfuerzo, y para lograrlo vamos a darle más prestigio y valor a la vocación docente.
28. Queremos dar lo mejor a todos nuestros hijos y por eso vamos a dedicar a este objetivo nuestro mejor esfuerzo, y para lograrlo vamos a darle más prestigio y valor a la vocación docente, más protagonismo a quienes elijan dedicarse a ella.
29. No se trata de recuperar la educación argentina, se trata de crear una educación amplia, inclusiva, atenta a su calidad y acorde a las realidades del Siglo XXI. Este nuevo siglo ha traído nuevas posibilidades y nuevos desafíos al mundo entero, no podemos seguir pensando en la educación con las ideas y los objetivos del pasado. Tampoco podemos creer que el trabajo, la salud, la seguridad, el diálogo o nuestra forma de votar pueden seguir pensándose y gestionándose con ideas viejas.
30. Hay que mejorar todo lo que haya que mejorar, hay que animarse a responder con recursos nuevos a nuestros problemas, hace falta osadía de ideas, osadía de invención y atrevimiento de proyectos nuevos y distintos. La entrada al Siglo XXI, que la Argentina en cierto sentido ha retrasado, es una gran responsabilidad de este gobierno y es un motivo de gran excitación, de gran entusiasmo. Invitamos a todos a sumarse a esta apasionante tarea de ser pioneros de un mundo nuevo.
31. Queremos que Argentina entre en el Siglo XXI incorporando políticas de gobierno abierto. Esconder y mentir sobre nuestra realidad es una práctica que nos ha hecho mucho pero mucho daño. Una práctica que enturbia y entorpece los procesos de la gestión pública, la colaboración y el diálogo libre al que aspiramos, la participación de todos los sectores y protagonistas de nuestra vida nacional requieren transparencia. Que la información del gobierno sea puesta a la luz del día accesible a todos. Solo haciendo públicos la información, los planes y objetivos vamos a poder sumar a cada argentino que quiera aportar su talento y su capacidad.

32. Quiero aprovechar este mensaje inaugural para expresar también mi total apoyo a la justicia independiente. En estos años un baluarte de la democracia, e impidió que el país cayera en un autoritarismo irreversible. En nuestro gobierno no habrá jueces macristas, no existe justicia ni democracia sin justicia independiente, pero hay que acompañar a la justicia, en un proceso en el que se limpie de vicio políticos, no puede haber jueces militantes de ningún partido, a quienes quieran serlo les decimos claramente que no son bienvenidos si quieren pasar a ser instrumentos nuestros. La justicia está para ayudar a las personas a resolver sus conflictos, con la aplicación debida de la ley, y tiene que hacerlo con celeridad, justicia tardía no es justicia.
33. Habrá que dotar a la tarea de la justicia de recursos actualizados para que sus procesos estén a la altura de la realidad que vivimos, a las nuevas exigencias de una Argentina que despegue.
34. Desde hoy, con Gabriela y todo nuestro equipo, vamos a ser el mayor de los esfuerzos para que los habitantes de esta tierra rica y hermosa puedan vivir cada día mejor, porque eso es la política para nosotros.
35. Quiero ser el Presidente que pueda acompañarlos en su crecimiento, el Presidente del desarrollo del potencial de cada argentino, del trabajo en equipo, de la igualdad de oportunidades; el Presidente de la creatividad y la innovación, el Presidente de la integración y la colaboración entre distintos sectores, el Presidente del trabajo, de las soluciones de una Argentina unida y de pie.
36. Aprovecho para darles un mensaje a nuestros hermanos de América y del mundo, tenemos una visión nueva de la política, somos hijos de este tiempo y tratamos de comprenderlo sin prejuicios ni rencores. Creemos en la unidad y la cooperación de América Latina y del mundo, en el fortalecimiento de la democracia como única posibilidad de resolver los problemas de sociedades diversas. Es necesario superar el tiempo de la confrontación. Por supuesto que sostendremos todos nuestros reclamos soberanos y nuestros valores, sin que eso impida un normal relacionamiento con todos los países del mundo.
37. Quiero saludar especialmente a los candidatos que compitieron con nuestra fuerza en las recientes elecciones: Daniel Scioli, Sergio Massa, Margarita Stolbizer, Adolfo Rodríguez Saa, Nicolás del Caño. Estamos unidos por la vocación democrática y por el sueño de ver una Argentina desarrollada. Sé que estamos más juntos que distantes.

38. Y también quiero saludar a cada gobernador e intendente electo y decirles que cuentan conmigo para llevar a cabo la tarea de mejorarle la calidad de vida a cada ciudadano. Y yo también sé que cuento con ustedes.
39. Quiero terminar una vez más diciéndoles el mensaje central que quiero transmitirles hoy: convoco a todos a aprender el arte del acuerdo. Desafiemos todo lo que alguna vez nos haya confundido, está en nuestras manos y en la de todos nosotros superar las situaciones que nos hayan separado y desviado del camino del crecimiento.
40. Arturo Frondizi dijo una vez: “por su magnitud el desafío que nos aguarda no es cosa de una persona ni de un grupo de personas, es tarea de todo el pueblo argentino e implica también una responsabilidad compartida por todos”.
41. Lo cito porque creo profundamente en esas palabras, el país lo vamos a sacar adelante entre todos, no dudo de nosotros, el deseo de progreso fue la base de nuestra nación. Todo lo que somos fue hecho por personas que apostaron con un optimismo inteligente por el resultado de su trabajo. Lo que da sentido a nuestras vidas es esa aventura de crecimiento, vivámosla juntos, es una aventura extraordinaria.
42. Quiero decirles por último que siempre voy a ser sincero con ustedes, creo que es la base de la confianza que me tienen y que pretendo preservar e incrementar. Y parte de esa sinceridad decirles que los desafíos que tenemos por delante son enormes y que los problemas no los vamos a poder resolver de un día para el otro, pero las grandes transformaciones se hacen dando pequeños pasos todos los días, y eso les aseguro nos llevará a estar cada día un poco mejor.
43. Cuento con ustedes para gobernar, necesito de su aporte, necesito de que nos marquen nuestros errores, porque sabemos que no somos infalibles y tenemos un enorme compromiso con hacer, con hacer mucho. Hemos aprendido que cuanto uno más hace, más se equivoca. Por eso es ahí donde los necesito, porque esto lo hacemos juntos. Y quiero decirles desde el fondo de mi corazón que estoy convencido que si los argentinos nos animamos a unirnos seremos imparables.
44. Vamos juntos argentinos, vamos Argentina, vamos Argentina, muchas gracias.

Palabras del presidente Mauricio Macri en la 134° apertura de sesiones ordinarias del Congreso (a)

Martes 01 de marzo de 2016

1. Señores gobernadores; señores miembros de la Suprema Corte; representantes de gobiernos extranjeros; invitados especiales; integrantes del Congreso; muy queridos argentinos: esta es mi primera apertura de sesiones como Presidente y me alegra mucho hacerlo en un contexto de optimismo como el que se vive hoy en la Argentina. Y lo comparto, porque hemos empezado una nueva etapa en nuestra vida democrática, llenos de ilusiones.
2. Y más allá de las diferencias que hay y que deben existir entre los distintos bloques de este Congreso, tenemos grandes coincidencias: queremos una Argentina desarrollada y queremos el bienestar de nuestra gente.
3. Entonces, los invito a que focalicemos nuestras energías en tratar de ver cómo hacemos crecer este país, cómo mejoramos su educación, su salud, su seguridad, cómo generamos empleo, cómo reducimos la pobreza y llevamos felicidad a todos los argentinos.
4. Llevamos años, años donde la brecha entre la Argentina que tenemos y la que debería ser, es enorme. Y ello nos ha llevado a enojos, a resentimientos, a una búsqueda permanente del enemigo o el responsable, interno o externo, de por qué nos faltan las cosas que nos correspondían. Y hasta nos llevó a aislarnos del mundo, pensando que el mundo nos quería hacer daño. Y de nada sirvió esa búsqueda de falsas culpas y causas. Lo único que nos trajo fue una inaceptable cantidad de compatriotas en la pobreza; instituciones sin credibilidad y un Estado enorme que no ha parado de crecer y no brinda mejores prestaciones. Tenemos leyes que reconocen muchísimos derechos y quedan solamente en el papel.
5. Pero todos sabemos que somos mucho mejor que esto, claro que sí. Somos un gran país, con una enorme potencialidad y vamos a salir adelante por la capacidad, por el talento, por la creatividad y la fuerza de nuestra gente.
6. Pero lo primero que tenemos que hacer, es reconocer que no estamos bien, aunque nos duela, aunque cueste. Pero es la forma de poner el punto de partida en búsqueda de ese horizonte que todos soñamos y hoy vengo acá a proponerles una hoja de ruta en la cual espero que se apasionen y que se enamoren de ese futuro que podemos conseguir.

7. Nos toca gobernar en un año histórico, el Año del Bicentenario. Espero que todos estemos a la altura de los desafíos.
8. Quiero ser claro sobre el punto de partida, ya que venimos de años en los que el Estado ha mentido sistemáticamente, confundiendo a todos y borrando la línea entre la realidad y la fantasía. Así, la credibilidad y la confianza fueron destruidas.
9. Encontramos un Estado desordenado y mal gestionado, con instrumentos de navegación rotos, se ocultó información, faltan documentos, no hay estadísticas, cuesta encontrar un papel.
10. En los años que van del 2006 al 2015, los argentinos pagamos al Estado nacional casi 694.000 millones de dólares en impuestos más que en la década del 90. Repito: del 2006 al 2015, los argentinos pagamos más impuestos por 694.000 millones de dólares que en la década del 90.
11. Pese a eso, encontramos un Estado con dificultades para resolver sus principales responsabilidades. Más recursos no implicaron una transformación de nuestras escuelas, hospitales o una mejora en la seguridad; más recursos no permitieron ni siquiera reducir los problemas estructurales de pobreza e indigencia.
12. La falta de planeamiento y de un pensamiento responsable y de largo plazo, sumado a la corrupción, la desidia y la incompetencia, hizo que hoy nos encontremos con un Estado con poca o nula capacidad para poder atender sus obligaciones. Nos acostumbramos a vivir así y hasta pensamos que era normal. No lo es, no lo puede ser.
13. No podemos tolerar que en un país como el nuestro, con tanta riqueza, todavía mueran chicos de hambre. Según el último informe del Observatorio Social de la Universidad Católica Argentina, el 29 por ciento de los argentinos está en la pobreza y el 6 por ciento vive en la indigencia. Además, alrededor del 42 por ciento de la población carece de cloacas; el 13 no tiene agua corriente y más del 40 no tiene conexión a la red de gas.
14. El modelo de inclusión social y crecimiento, del que tanto habló el gobierno anterior, nos llevó a la pobreza y a la exclusión.
15. Hace una década que la Argentina, es uno de los países con mayor inflación del mundo, con un promedio anual arriba del 20 por ciento y una inflación acumulada aproximadamente del 700 por ciento en los últimos 10 años.
16. La causa principal de esta inflación, fue la utilización del Banco Central para financiar el gasto público y atender los servicios de la deuda, tanto emitiendo pesos como usando sus reservas.

Esto sometió a la población a una suba de precios constante, que daña, sobre todo, a los hogares que menos tienen.

17. Aún con casi 694.000 millones de dólares de ingreso extra, encontramos un Estado cuyo déficit es uno de los mayores de la historia de nuestro país: 7 por ciento del PBI. Esto quiere decir que, a pesar de contar con tantos recursos, el Estado gastó más de lo que podía, emitió de manera irresponsable y generó inflación. Esto sucedió mientras vivíamos uno de los momentos de mayor presión tributaria de la historia, al mismo tiempo que el Estado concentró recursos de las provincias de forma unitaria y centralista como nunca antes en las últimas décadas.
18. Hace 13 años, en este Congreso, el presidente Néstor Kirchner, habló de la importancia de los superávits gemelos, especialmente, del superávit fiscal. Eso después fue dejado de lado.
19. Recibimos un Banco Central en crisis, con reservas que cayeron de 47.000 millones de dólares a cerca de 25.000 desde que se impuso el cepo. La Argentina tiene uno de los menores porcentajes de reservas respecto al PBI de América latina, 6 por ciento, compara con el 17 por ciento de Chile y México y el 25 de Brasil.
20. Nos encontramos con una delicada situación fiscal, una de las peores de las últimas décadas por la irresponsabilidad e incompetencia de la anterior gestión. Va a llevar un tiempo ordenarlo, pero estamos comprometidos a hacerlo.
21. Nos encontramos con un país lleno de deudas, deudas de infraestructura, deudas sociales, deudas de desarrollo. En estos años de vacas gordas no ahorramos, sino que nos comimos nuestro capital, como tantas veces nos ha pasado en el pasado
22. Mucho se habló de la negociación con los holdouts, también conocidos como “buitres”. Ahora dependerá de este Congreso si terminamos o no de cerrar este conflicto que lleva 15 años. Confío que va a primar la responsabilidad sobre la retórica, que juntos vamos a construir los consensos necesarios.
23. No resolver este conflicto, les costó caro a los argentinos y favoreció a los tenedores de bonos que se enriquecieron con eso. La deuda pasó de 3.000 a 11.000 millones de dólares. Mientras esa deuda aumentaba, se le pagó al Club de París sin negociar, intereses y punitivos. Y lo peor, es que seguimos teniendo la peor calificación en ese instituto de crédito.
24. Calculamos que el no acceso al crédito, le costó a la Argentina 100.000 millones de dólares y más de 2 millones de puestos de trabajo que no se crearon.

25. Durante los últimos 4 años, no creció el empleo en la Argentina, tanto por la inflación como por las trabas que ponía el Estado a las personas y a las empresas: cepo cambiario, restricciones para importar, para exportar, retenciones. El Estado fue obstáculo en vez de ser estímulo y sostén. Alrededor de 1.200.000 personas están desempleadas y hay aproximadamente 3.800.000 argentinos que trabajan en negro. Una deuda muy grande que tiene nuestro país. El trabajo en negro, pone a los trabajadores en una situación muy vulnerable.
26. Lo que sí aumentó fue el empleo público, pero sin mejorar los servicios que presta el Estado. Nos mintieron camuflando el desempleo con empleo público. Entre 2003 y 2015, la cantidad de empleados públicos creció un 64 por ciento, pasó de aproximadamente 2.200.000 empleos en el 2003, a 3.600.000 en el 2015. Encontramos un Estado plagado de clientelismo, de despilfarro y corrupción; un Estado que se puso al servicio de la militancia política y que destruyó el valor de la carrera pública.
27. Mucho de esto se explica por la corrupción. Ocupamos el lugar 107 entre los 168 países del Ránking de Transparencia Internacional, muy por debajo de Uruguay y Chile y también por debajo de Cuba, México, Brasil, Colombia y Bolivia.
28. La corrupción mata, como lo demostró Cromañón, la tragedia de Once y las rutas de la muerte. En cada área de gobierno, hemos encontrado ejemplos de falta de transparencia, ineficiencia y en muchos casos corrupción.
29. La corrupción no debe ni puede quedar impune, debemos darle todas las herramientas al Poder Judicial para que trabaje en forma independiente pero con tiempos veloces. También fortaleceremos la Oficina de Anticorrupción que encontramos desmantelada.
30. Mayor gasto público, no implicó mejores políticas públicas. Una de las principales responsabilidades del Estado es cuidar la seguridad de los argentinos. Nos encontramos con un Estado débil, con Fuerzas de Seguridad mal equipadas, mal remuneradas, mal entrenadas y mal tratadas. Un Estado con poca o nula capacidad de investigar y prevenir. Entre la incompetencia y los traumas ideológicos, casi todas las políticas de seguridad de los últimos años, han sido un fracaso. Es por eso que los argentinos hoy tienen miedo y se sienten desprotegidos.
31. Tenemos un muy preocupante panorama en materia de violencia, crimen, tráfico de drogas y de personas, producto de estas malas políticas. La seguridad no es una sensación, es un flagelo

que ha sido negado sistemáticamente, generando otra violencia: la verbal, la denigración de sentir que el Estado no solo no te cuida, sino que te falta el respeto.

32. Desde el 2008, no se publican los datos del delito. Los primeros datos que pudimos relevar, nos indican que estamos en 3.400 homicidios por año, lo que representa un aumento del 40 por ciento respecto del 2008.
33. Hoy, la Argentina es un país próspero para los narcotraficantes. Somos un país que recibe droga, la transforma, la vende internamente y la exporta a Europa, a África, a Asia, a Australia, a Medio Oriente y a países vecinos como Chile y Uruguay.
34. Según la Oficina de Naciones Unidas Contra la Droga y el Delito, la Argentina es el tercer país proveedor mundial de cocaína. El consumo ha crecido exponencialmente, empujado por un narcotráfico que se siente libre para expandirse.
35. Nuestras fronteras están virtualmente indefensas, ya que sólo el 17 por ciento está radarizado y encima nuestra capacidad de defensa área es muy escasa. De hecho todo nuestro sistema de defensa está desatendido con aviones que no vuelan, unos pocos barcos que funcionan y escasez de equipamiento en toda las Fuerzas Armadas. Será una tarea de la Justicia investigar si esta situación, que recibimos, fue fruto de la desidia o de la incompetencia o de la complicidad.
36. La educación pública tiene severos problemas de calidad y hoy no garantiza la igualdad de oportunidades. Si bien hay una importante inversión pública, esto no se tradujo en una escuela basada en la innovación, la exigencia y el mérito. Por todo el país encontramos escuelas con severos problemas de infraestructura, maestros que no tienen suficiente capacitación, alumnos que aprueban sin aprender y padres que no se comprometen. Se han abierto nuevas universidades y eso es muy positivo, pero también muchas de ellas han sido espacios de militancia política más que de excelencia académica.
37. Encontramos un Estado que dio poca importancia al rol de la evaluación, en algunas jurisdicciones donde se aplicó la Prueba Nacional de Evaluación respondió sólo el 23 por ciento de los estudiantes. El Estado no cumplió con exigir la obligatoriedad, tampoco fueron publicados sus resultados. Una vez más se escondieron las estadísticas. La salud pública también tiene enormes desigualdades y problemas estructurales, empezando por el PAMI, institución responsable de cuidar a nuestros queridos abuelos, en el que hemos encontrado

despilfarro y corrupción como en las peores épocas, siguiendo el uso de los recursos para la militancia política, como en el caso del “Hospital Posadas”.

38. Donde más decadencia hemos encontrado es en nuestra infraestructura, lo más indignante es que no faltaron recursos. Se hicieron muchas licitaciones y se gastó muchísimo dinero; sin embargo, prácticamente todas nuestras rutas, puertos, trenes y comunicaciones están deteriorados o saturados. Empecemos por la energía: hoy nuestro país tiene déficit energético. Eso quiere decir que pasamos de un país que generaba más energía de la que consumía, a un país que debe importar parte de sus necesidades. Esto pone una enorme presión sobre nuestros recursos fiscales y nos genera una dependencia en el exterior.
39. Del 2003 al 2014, se perdió un stock de reservas equivalente a casi 2 años de producción de petróleo y a más de 9 años de producción de gas, lo que significa una pérdida de 115.000 millones de dólares. Y como si eso fuera poco, la importación se hizo sin control, sin transparencia y con corrupción.
40. La ausencia de incentivos a la inversión, se vio sobre todo, en el mercado eléctrico, tanto en generación como en distribución. Esa es la causa de los cortes de luz, que pasaron del 2003 al 2014 a casi cuadruplicarse. Nos encontramos con un precio mayorista de la electricidad 10 veces por debajo de su costo y una gran variedad de precios minoristas en cada provincia, generando una profunda injusticia hacía alguien que vivía en el interior respecto a los que vivían en el área metropolitana. Por último, el desarrollo de las energías renovables es casi nulo, más allá de que tenemos una de las mayores potencialidades en energía solar y en energía eólica.
41. La conexión física tiene enormes problemas por rutas en mal estado, trenes que funcionan mal o no funcionan, puertos atrasados en tecnología, una hidrovía sub-aprovechada y poca conectividad aerocomercial. El 40 por ciento de las rutas está en pésimo estado, pese a que en los últimos 10 años el presupuesto de Vialidad aumentó más de 10 veces y luego de 12 años, la cantidad de rutas con problemas de seguridad – llamadas rutas de la muerte – pasó de 1.000 kilómetros a 3.400 kilómetros y los costos de obras se cotizaron a casi el doble del promedio de obras equivalentes en Latinoamérica.
42. La inversión se distribuyó según conveniencias políticas y no de acuerdo a un plan vial federal. Hay más de 930 obras iniciadas que estaban paralizadas o semi-paralizadas a diciembre de 2015. Se dejó una deuda de más de 12.300 millones de pesos y terminar estas obras, que tienen

24 meses de plazos de ejecución promedio, llevaría más de 123.000 millones de pesos, lo que significa que ustedes deben haber puesto en el Presupuesto más de 60.000 millones de pesos para avanzar con esos planes de obras. Pero no, el Presupuesto Nacional aprobado tiene tan sólo 22.000 millones de pesos.

43. Esta anormalidad venía desde hace rato, que servía solamente para mantener las obras vivas y seguir acumulando gastos improductivos. Lo mismo pasó con los ferrocarriles: los trenes comunican sectores productivos de 17 provincias, pero, tras décadas de abandono y falta de inversión, el sector ferroviario fue perdiendo competitividad y todo esto fue en contra de la generación de empleo.
44. El año pasado, el Belgrano Cargas tocó su mínimo histórico de transporte de cargas, transportó 2 millones y medio de toneladas; 3 millones y medio de mercaderías menos que en el 2001. Por esta gran caída, se estima una pérdida de 2.025 millones de pesos, solamente en el 2015. Todos estos problemas llevaron a nuestro país a una pérdida de competitividad con una economía cada vez más cerrada y temerosa.
45. Estamos en el puesto 106 entre 142 países en el Índice de Competitividad Global del Foro Económico Mundial. En un mundo globalizado estamos obligados a competir; la competitividad no es un tema que beneficie a inversores o empresarios, sino que es clave para el desarrollo, para generar empleo y reducir la pobreza.
46. Podría seguir todo el día, pero por respeto a ustedes aquí presentes y a los argentinos que están mirando, voy a cortar acá. Pero me comprometo a publicar todos los datos, área por área, para que todos los argentinos sepan el estado en que estaba la Argentina, en diciembre de 2015. Este diagnóstico no debe servirnos para deprimirnos ni siquiera para enojarnos, tiene que servir para que tomemos conciencia de la magnitud del desafío que tenemos por delante. Pero sobre todo, para reafirmar que somos mejores que esto, somos mejores que la vida que llevamos.
47. Los argentinos juntos podemos lograr superar cada uno de estos problemas. No estamos condenados a vivir mal, a vivir tensos, a vivir con miedo e inseguridad. Pero es hora de dejar de compararnos con nuestras peores épocas, levantémonos la vara y comparémonos con todo lo que podemos hacer. Ese es el desafío.
48. En estos casi 3 meses de gestión, trabajamos para normalizar nuestro país enfrentando desafíos en lo social, en lo político y en lo económico, también en nuestro vínculo con el mundo, en nuestra relación con la Justicia, en el diálogo con los gobernadores y en el trato con la prensa.

Cumplimos con lo que creemos es el espíritu de la democracia. La democracia es un sistema de unión y entendimiento, un mecanismo para resolver conflictos, más que para generarlos. Es momento de unir a los argentinos y respetar nuestras diferencias.

49. Lo primero que hicimos fue convocar a nuestros gobernadores, más allá que la mayoría no pertenece a Cambiemos y no quedamos en una declaración, atendimos las emergencias juntos, debatimos alrededor de los recursos, discutimos las obras que nos pueden ayudar a crecer. Y yo quiero agradecerles a los gobernadores por su generosidad de aceptar esta nueva forma de trabajar en equipo.
50. Para nosotros el poder no es propiedad de nadie, creemos realmente en la división de poderes. El sentido del poder es respetar la ley y servir al ciudadano, no ponerse al servicio de quienes gobiernan; nosotros tenemos que estar al servicio de nuestra gente.
51. Ahora que empieza el año parlamentario, también queremos convocarlos a ser parte de un mismo equipo a través de un Congreso activo que discuta las leyes, que busque las mejores soluciones y las mejores medidas para los argentinos. Este año se cumplen 40 años del golpe militar, un golpe que consolidó la época más oscura de nuestra historia.
52. Aprovechemos este año para gritar todos juntos: “Nunca más a la violencia social y política”. La democracia se empobrece cuando la relación con los demás pasa por imponer y someter. Queremos acabar con la lógica de amigos y enemigos. Es cierto que hay conflictos pero ellos son parte de la democracia y vivir en democracia, significa administrándolos usando el diálogo.
53. La Argentina que viene es el país del acuerdo, del encuentro, del cuidado y las buenas intenciones que sé que compartimos con todos los argentinos. Los tres grandes desafíos son: una Argentina con pobreza cero, derrotar al narcotráfico y unir a los argentinos.
54. Para salir de la pobreza necesitamos más trabajo y menos inflación, que es la que devora el salario de los que menos tienen. Mi obsesión, nuestra obsesión va a ser más y mejores trabajos y menos inflación. La inflación existe porque el gobierno anterior la promovió, ya que creía que era una herramienta válida de la política económica.
55. Siempre estuvimos en contra de esa mirada, la inflación es perversa, destruye no sólo el poder adquisitivo de los más débiles, sino que destruye la confianza y la previsibilidad, promoviendo la especulación y la falta de información; la inflación ha estado alta estos dos meses, producto

de la inercia de muchos años de inflación alta y de la transición irresponsable que vivimos. Pero estamos convencidos que la inflación va a ir bajando hacia el final del año.

- Se escuchan voces en el recinto.
- 56. Hay que respetar el voto democrático, señores, hay que respetar la voto de la democracia.
- 57. Pero estamos convencidos que la inflación irá bajando con el correr de los meses, porque la principal medida para eso, fue ir reduciendo la emisión monetaria descontrolada de estos años e ir bajando el déficit fiscal el cual debe llegar a cero al final del cuarto año.
- 58. Además, queremos mejorar la competencia y el funcionamiento del mercado para que nadie abuse de sus posiciones dominantes y especule contra el consumidor.
- 59. Quiero ser bien claro en esto, que nadie crea que seremos tolerantes con aquellas empresas que se quieran poner por encima de la Justicia.
- 60. No vamos a tener la arbitrariedad ni seremos matones como algunos han sido, pero fortaleceremos la defensa de la competencia, los controles ambientales y combatiremos la evasión impositiva y previsional.
- 61. También, anunciaremos la actualización automática de los montos de las jubilaciones, de las asignaciones familiares y de la Asignación Universal por Hijo.
- 62. Aumentamos el 160 por ciento el mínimo no imponible del Impuesto a las Ganancias para que dejen de pagarlo quienes no corresponde que lo hagan; el 75 por ciento de los contribuyentes que pagan ese impuesto, verán un beneficio en su bolsillo entre el 9 y el 22 por ciento y el complemento imprescindible de las escalas deberá ser tratado por el Congreso lo antes posible.
- 63. Aumentamos la cobertura de las Asignaciones Familiares y los montos para quienes más lo necesitan, más de 1.200.000 chicos pasarán a ser incluidos y 1.600.000 chicos, que ya recibían asignaciones, pasarán a cobrar el máximo.
- 64. Entre estas dos medidas, sólo en el 2016, hemos transferido casi 50.000 millones de pesos del Estado al bolsillo de los trabajadores. Y muchas de estas medidas surgieron de escuchar durante años el reclamo de nuestros sindicalistas.
- 65. Cuando me reuní con ellos tuvimos una enorme coincidencia sobre el diagnóstico y los compromisos a asumir, valoro mucho su experiencia y el aporte que pueden hacer en este desafío de sacar el país adelante.

66. A todos nos gustaría ir más rápido, pero tenemos que ser muy responsables frente al estado de fragilidad en que recibimos a nuestra economía.
67. Y cumpliendo con un compromiso que asumimos en la campaña, levantamos el cepo y todas las restricciones cambiarias sin que ocurriesen ningunas de las desgracias pronosticadas.
68. También sacamos las restricciones a la exportación en todos los sectores primarios e industriales, excepto a la soja que tendrá una reducción paulatina. Suprimimos las trabas al comercio exterior que frenaban la economía y nos ponían en conflicto con la Organización Mundial del Comercio, lo que impulsará el crecimiento de la producción y del trabajo en todas las provincias.
69. Ustedes saben las crisis que enfrentaban las economías regionales y que algunas aún enfrentan; ponerlas en marcha con estas medidas era clave para poder generar trabajo en las provincias, necesitamos volver a crecer cuanto antes para que de esa manera, se genere trabajo digno en todo el país.
70. Para impulsar el turismo y nuestra economía, vamos a cumplir nuestra promesa de hacer de Aerolíneas Argentinas una empresa bien administrada que sirva para que tengamos un país más conectado sin que sea una carga para todos los argentinos.
71. Dimos los primeros pasos para el sinceramiento del sector energético, entendemos que esto afectó a muchos, pero nos guiaron los principios de la equidad y de la sostenibilidad, igualamos la situación entre la región metropolitana y el resto del país y creamos una tarifa social para quienes realmente necesitan el apoyo del Estado.
72. Estamos en default desde el 2002 y en estos meses dimos pasos necesarios para cerrar esta etapa. Mucho se habló de la negociación con los holdouts, también conocidos como “buitres”. Ahora dependerá de este Congreso si terminamos o no de cerrar este conflicto que lleva 15 años. Confío en que va a primar la responsabilidad de la retórica y que juntos vamos a construir los consensos necesarios.
73. No resolver este conflicto, le costó caro a los argentinos. Estamos construyendo relaciones maduras y sensatas con todos los países del mundo.
74. Yo les vengo a decir que esto lo tenemos que construir juntos así que me alegro que hayamos tenido una primera a tarea.
75. Estamos construyendo relaciones maduras y sensatas con todos los países del mundo, la globalización es una realidad y creemos que, además de las amenazas y los desafíos que eso

trae, trae inmensas oportunidades que debemos aprovechar. Lo que primero hicimos fue dar una señal de la importancia que tiene el MERCOSUR para nosotros, reimpulsando conversaciones con Brasil, Uruguay y Paraguay.

76. Pudimos poner en marcha nuevamente las conversaciones con la Unión Europea, para que se inicie la negociación entre ambos bloques. Cerramos conflictos pendientes y deudas con Chile, Uruguay, Paraguay y Bolivia, y también reafirmamos nuestro compromiso con la democracia y los derechos humanos en la región.
77. Conversé también con los presidentes de México, Perú, Ecuador, Colombia para impulsar una agenda de trabajo compartido. Además de esto, restablecimos relaciones con los Estados Unidos, Francia, Italia, Inglaterra, Alemania e Israel, luego de años de conflictos, diferencias o a veces simplemente negligencias. En el caso del Reino Unido, tal como conversamos con el Primer Ministro Cameron, dialogar no implica renunciar a nuestro reclamo sobre la soberanía de las Islas Malvinas.
78. Al contrario, el aislamiento y la retórica vacía, alejan cualquier posibilidad de encontrar una solución. También reafirmamos nuestra relación estratégica con China, el diálogo con Rusia, con los países árabes, queremos abrir el trabajo con los países africanos y fortalecer mucho la relación con todo el Este asiático. Pero para hacer la Argentina del siglo XXI, tenemos que construir el Estado del siglo XXI, un Estado integrado, eficiente, inteligente, transparente, participativo e inclusivo, un Estado que esté, sobre todo, al servicio de la gente.
79. Para construir ese Estado, creamos el primer Ministerio de Modernización de nuestra historia, que trabajará con cinco ejes principales: modernización administrativa, actualización de la infraestructura tecnológica, gobierno abierto, gobierno digital y finalmente, una política que desarrolle los recursos humanos y que dé valor a la carrera pública. Otro gran objetivo que nos propusimos como gobierno, es derrotar el narcotráfico, la principal amenaza a la seguridad. Tal como hablamos con el Santo Papa, tenemos que trabajar todos juntos en esta lucha contra ese flagelo que enferma y mata a nuestros hijos.
80. Desde que empezamos a gobernar, reconocimos el problema, decretamos la emergencia en seguridad y dispusimos que el Consejo de Seguridad Interior permanezca en sesión permanente. Al cumplir con el compromiso que compartí con todos los candidatos a presidente de transferir la Superintendencia Metropolitana de Seguridad de la Policía Federal

a la Ciudad de Buenos Aires, comenzamos a trabajar para profesionalizar y especializar en delitos complejos a nuestra Policía Federal y que actúe en todo el país.

81. Aún falta mucho, pero estamos cambiando la tendencia cada día. El desafío de unir a los argentinos, es el más importante de todos porque es el que necesitamos para concretar el de pobreza cero y el de derrotar el narcotráfico.
82. Quienes vivimos en este país tenemos muchas heridas que sanar porque durante años fuimos conducidos a un enfrentamiento permanente de persecuciones, choques y negar al otro. No se sale de la cultura del enfrentamiento con venganza, sino fortaleciendo nuestra hermandad.
83. No nos olvidaremos que hace poco más de un año, aparecía muerto el fiscal Alberto Nisman en circunstancias que todavía son inciertas pero que de a poco comienzan a aclararse. No nos olvidaremos tampoco de los argentinos víctimas del terrorismo, acompañamos la declaración de inconstitucionalidad del Memorándum de Entendimiento con Irán.
84. Queremos saber qué ocurrió. Y por eso también elevamos al rango de Secretaria de Estado la Unidad Especial de Investigación de la Causa AMIA; necesitamos verdad y justicia.
85. También hemos encarado una normalización de los medios públicos, buscando que sean pluralistas y de calidad y no espacios de difusión de propaganda del gobierno.
86. Lo mismo hicimos con todas las expresiones culturales de difusión del Estado; sostuvimos la gratuidad de Fútbol para Todos, logrando ya bajar los costos y seguiremos en esa línea al licitar el sistema en el segundo semestre.
87. Además, hemos lanzado el Plan Belgrano, un ambicioso proyecto de reivindicación histórica del Norte argentino. Luego de muchas décadas de postergación, desarrollaremos inversiones públicas de infraestructura productiva y social. El objetivo es llevar desarrollo y trabajo a los que viven en las provincias del Norte Grande.
88. Quiero una Argentina unida y lo mismo me decían todos aquellos argentinos que me abrieron las puertas de sus hogares, que me abrieron sus corazones, que compartieron conmigo sus dudas, sus miedos y sus angustias. Como ese pequeño productor, que me dijo que tenía que abandonar su tierra, porque eran tantas las trabas que le ponía el Estado que ni siquiera pagaba sus insumos; o como esos hombres y esas mujeres que me decían que no llegaban a fin de mes producto de la inflación; o esos padres, que no podían conciliar el sueño hasta que sus hijos volvían a casa por la inseguridad en la que vivimos.

89. Es duro claramente escuchar esos relatos; es triste. Pero también escuché otra cosa: una esperanza arrolladora, una convicción de que juntos vamos a salir adelante. Y por eso les prometí que no me iba a olvidar de ellos, que no me puedo olvidar de ellos; no me quiero olvidar de ellos. Es la parte central de mi presidencia. Cada día, cuando llego a mi oficina, lo que pienso es qué injusticia podemos corregir, qué desigualdad podemos solucionar, demostrando que es mentira que eran inevitables.
90. Y ahí está nuestro principal problema: esa negatividad que nos ha llevado a pensar durante años que era así, que la corrupción era una forma de ser de los argentinos, que la pobreza vino para quedarse y no tiene solución.
91. Yo quiero denunciar esa visión triste, aplastante, frustrante, porque no es verdad. Todo puede cambiar y ya lo estamos cambiando.
92. Por eso les pido que no tengamos miedo. No tengamos miedo a la transformación. Estamos juntos, estamos juntos el Gobierno y los ciudadanos; los ciudadanos entre sí y este Presidente junto a 40 millones de argentinos, formando el equipo que va a cambiar la historia.
93. Desde esta realidad en la que estamos, que no queremos negar, sino transformar, vamos a proponer una agenda de trabajo para el futuro. En primer lugar, quiero mencionar una intensa agenda para vincularnos con el mundo, para tener una Argentina protagonista en los debates y procesos de la agenda internacional.
94. La Argentina puede ser parte de la solución de cuestiones globales, como la agenda de pobreza y la distribución del ingreso, la democracia y los derechos humanos, la pelea contra el terrorismo y el narcotráfico, la investigación científica y tecnológica, la preservación de la paz, el diálogo interreligioso, la promoción del comercio y las inversiones y la lucha contra el cambio climático.
95. En este último sentido, le pido a este Congreso que apruebe lo antes posible los compromisos que asumimos en la última Cumbre de Cambio Climático, en París, demostrando nuestra profunda convicción en la defensa del medio ambiente.
96. La Argentina es un país que tiene todo para dar; el mundo lo está viendo y por eso, paso a paso, nos estamos convirtiendo en un lugar del que todos quieren saber, donde todos ven oportunidades.
97. Para insertar a la Argentina en el siglo XXI, todo empieza con la educación. Ahí es donde se gesta el futuro del futuro; por eso, hace unas semanas en Jujuy, el ministro Bullrich, junto a

todos los ministros de Educación de las provincias, fijaron un acuerdo llamado la Declaración de Purmamarca, que traza los ejes de la revolución educativa que queremos afianzar; entre otros puntos, el documento propone implementar la innovación educativa y el aprendizaje en entornos digitales y con nuevas tecnologías e incorporar progresivamente la jornada extendida, a través de actividades escolares, artísticas y deportivas.

98. En esa Declaración, también se incluyó la necesidad de avanzar en la obligatoriedad a partir de los tres años de edad; los primeros años de vida son claves para el desarrollo.
99. Por eso, vamos a presentar un proyecto de ley de universalidad de la educación de nivel inicial a partir de los tres años.
100. El otro proyecto de ley, que considero primario para nuestro futuro, es el de la creación del Instituto de Evaluación de la Calidad y Equidad Educativa. Para mejorar la educación tenemos que evaluar, tenemos que saber dónde estamos parados y permitir generar la jerarquización del rol del docente. De esta manera, mejorando la educación pública y profundizando las políticas de ciencia y tecnología, nos iremos acercando más a una sociedad del conocimiento.
101. El futuro de nuestro país, pasa por ese valor agregado que podemos generar a partir de la investigación, del desarrollo y de la transferencia tecnológica, la creatividad, el pensamiento y la innovación. Pero tenemos que asegurarnos que todos los argentinos puedan ser parte de esta realidad.
102. Vamos a trabajar también para que en cuatro años, hasta el pueblito más alejado tenga acceso a Internet con la misma tecnología, velocidad y calidad que en otros países. Hoy, esto es un derecho básico, una necesidad central para poder desarrollar una economía del conocimiento y de la innovación.
103. Para cuidar a los que menos tienen, vamos a proponer la devolución del IVA para los productos de la canasta básica alimentaria.
104. Hemos ampliado las asignaciones familiares y vamos a proponer ampliar la Asignación Universal por Hijo para llegar a cada vez más niños.
105. Además, me comprometo a trabajar para que al final de la gestión, todos los niños reciban un ingreso universal a la niñez, proyecto de la autoría de la doctora Carrió.
106. Espero que en los próximos meses podamos avanzar entre todos en la búsqueda de consensos para lograr un diseño unificado y transparente que cubra a todos los niños.

107. Los jubilados también serán una prioridad para nosotros; la enorme cantidad de juicios previsionales, marcan una deuda que aún no ha sido saldada. Debemos trabajar juntos para construir el camino que nos permita ir normalizando lo pendiente y, a la vez, diseñar una respuesta sustentable en reclamo del 82 por ciento móvil.
108. Tenemos que cambiar la tendencia en la lucha contra el narcotráfico; eso va a requerir de muchos cambios legislativos, que espero que el Congreso trate con la velocidad y la seriedad que el tema requiere. Proyectos como la reforma del Código Procesal Penal, el fortalecimiento de la Justicia Federal, la ley del arrepentido y el decomiso de bienes provenientes del crimen organizado, tienen que estar entre las prioridades de este Congreso.
109. Para unir a los argentinos, tenemos que fortalecer nuestras instituciones, debemos fortalecer la transparencia y los órganos de control. Para eso, promoveremos la rápida sanción de la ley de acceso a la información pública para que, junto a la política de gobierno abierto, tengamos un Estado transparente y abierto a la colaboración.
110. También necesitamos una nueva ley de compras públicas y desarrollo de proveedores, para romper los bolsones de corrupción y mejorar la eficiencia.
111. Impulsaremos una reforma de la Justicia para fortalecer su independencia y mejorar su funcionamiento; hace falta regular la subrogancia de jueces, reformar el Consejo de la Magistratura y reformar las leyes orgánicas del Ministerio Público Fiscal, de la Defensa Pública y del Poder Judicial. También les pido que avancemos en la designación de los jueces de la Corte Suprema, así normalizamos lo antes posible su funcionamiento.
112. Ha habido un gran consenso de que no podemos seguir votando como lo hicimos en el 2015. Por eso, en este año en que se cumplen 100 años de la elección de Don Hipólito Yrigoyen, primer presidente votado en elecciones libres..., impulsaremos una ambiciosa reforma política. Ya estuvimos reunidos con todos los partidos políticos y hay consensos acerca de las principales reformas: terminar con la boleta papel, hacer independiente el control del comicio y unificar el calendario electoral. Espero que este tema sea una demostración de la construcción de consensos y acuerdos que demuestran que estamos a la altura de la historia.
113. Debemos unirnos en esta agenda de crecimiento y sin importar el partido político al que pertenezcamos, tenemos que trabajar unidos para cuidar a los argentinos.

114. Quiero un país donde la igualdad no sea uniformidad. Creo en la diversidad inclusiva y celebrada. Creo que cada uno tiene derecho a pensar como le parezca y quiero que, en este país, todos podamos elegir y tener un Estado que estimule eso.
115. Pero también quiero decirles hoy, que tenemos que alejarnos definitivamente de la viveza criolla mal entendida..., de la búsqueda del atajo; tenemos que apostar al trabajo en equipo, tenemos que recordar lo que nos enseñaron nuestros padres y abuelos que es la cultura del trabajo, la cultura del esfuerzo, ese esfuerzo que dignifica, ese esfuerzo que te eleva la autoestima, esa responsabilidad del esfuerzo que te aleja de la deshonestidad y de la improvisación. Esa responsabilidad que tiene que llevarnos a entender que no nos podamos sentar a esperar que alguien resuelva nuestros problemas, nosotros con nuestro esfuerzo lo vamos a hacer.
116. Por eso me acordaba que alguien una vez me dijo que yo soy un ingeniero construyendo puentes y esa metáfora me gusto. Me gustaría poder hoy decirles que voy a construir un inmenso puente que nos lleve de las frustraciones, de las amarguras del pasado a la alegría de construir ese futuro maravilloso.
117. Pero ese puente no lo construye un ingeniero ni una persona sola, ese puente lo construimos todos juntos o no se construirá jamás.
118. ¿Cuál es ese país con el que sueño? Un país que no miente, un país que te cuida, un país donde la gente no se rinde, un país que crece y que ayuda a crecer, un país que estimula el desarrollo personal y de la familia, un país que te convoca a tu aventura personal.
119. Y yo estoy aquí, en buena fe, con las mejores intenciones, sin querer tener razón, sin resentimientos ni rencores, para proponerles una vía de crecimiento..., un proyecto de crecimiento. Y estoy abierto para recibir todas las mejoras que ustedes tengan para introducir; es más, quiero lo mejor de cada uno de ustedes para darle lo mejor a los argentinos.
120. Sé que a los argentinos nos han prometido mucho y muchas veces y nos han cumplido muy poco, entonces nos cuesta creer.
121. Pero yo les digo que no les voy a mentir, estas transformaciones no se hacen de un día para el otro. Estas transformaciones, estas grandes transformaciones se llevan a cabo dando pequeños pasos todos los días. Pero la buena noticia que tengo para darles es que ya empezamos a dar esos pequeños pasos..., ¡porque se puede, claro que se puede!

122. Y por eso los invito a todos, absolutamente a todos a compartir estos desafíos, sabiendo que los vamos a poder llevar a cabo.
123. Y diciendo esto, dejo formalmente inauguradas las sesiones ordinarias del Congreso.
124. Muchas gracias.

PALABRAS DEL PRESIDENTE MAURICIO MACRI EN LA BOLSA DE COMERCIO DE ROSARIO, PROVINCIA DE SANTA FE. (b)

Martes 15 de marzo de 2016

1. Gracias, buenos días. Gracias por estar acá en la Bolsa, gracias al Gobernador, a la Intendente y al Rector. Venimos de la universidad. Estoy feliz de estar acá. (...) Como decía el presidente de la Bolsa, son ya casi cinco años que la Argentina no crecía y sin crecimiento los problemas que hemos heredado serían demasiado duros de resolver.
2. Claramente un país que volvió a dañar severamente su moneda, con 700 por ciento de inflación acumulada, que se aisló del mundo, que transformó al Estado en una traba y no en un sostén y estimulador del crecimiento.
3. Eso es algo que tenemos todos vocación y compromiso de revertir y claramente con tres ejes, que quiero ratificar, porque ustedes – como decía el Gobernador – tienen que ser protagonistas importantes para ayudar a que se lleven a cabo: el primero, una Argentina con pobreza cero, eso significa un largo camino a recorrer, donde la solución es el trabajo, no el plan social, que fue un paliativo y que lamentablemente no fue reemplazado en tiempo y forma por ese trabajo que dignifica, que abre horizontes, que estimula y que le da ese lugar a cada argentino, ese lugar que necesitamos para llevar a cabo y desarrollar nuestras familias.
4. El segundo, algo que le pega de cerca a esta región, producto de que el puerto, que fue bueno para algunas cosas, terminó siendo una dificultad para otras, que ante la ausencia del Estado trajo consigo el crecimiento del narcotráfico, pero ahora en vez de negarlo lo reconocemos y lo enfrentaremos, espero, trabajando cada día mejor en conjunto y desde cada Gobierno.
5. Y el tercero, claramente es el que necesitamos para que los otros dos funcionen: es estar unidos, encontrar en qué podemos colaborar. Pero hoy es central conocer lo que ustedes pueden hacer, lo que de ustedes los argentinos esperamos, que es realmente ayudarnos a

crecer, ayudarnos a demostrar que todas estas capacidades, si articulamos sector público y privado, se van a transformar de potencialidades a realidades. Y eso va a significar ir devolviéndoles la oportunidad, la esperanza a ese tercio de argentinos, que hoy está bajo la línea de pobreza.

6. En ese camino, yo reconozco - como lo dije acá, cuando era candidato – que es una tarea compartida, con una estrella polar, como decía el General Perón, que es la productividad, donde el Estado tiene que ser el primero en aceptar ese desafío, porque si el Estado no funciona no hay manera de que el resto de la sociedad funcione.
7. Entonces empezamos a transformar las reglas, que eran trabas, en reglas que permitan el desarrollo. Por eso, unificamos el tipo de cambio; terminamos con las retenciones a las exportaciones regionales – salvo la soja que irá reduciéndose año tras año, como he prometido – liberamos también la posibilidad de importar los insumos necesarios para poder crecer.
8. Y sabemos que hay un enorme capítulo, que es la infraestructura productiva del país, que junto a la infraestructura social, son las que sufrieron los años de mala gestión, porque siempre ha sido muy fácil echar mano a la cuenta inversión para fomentar más clientelismo, más despilfarro, que terminan a la postre siendo más corrupción.
9. Nuestro Gobierno está comprometido en llevar adelante el Plan de Infraestructura más importante de la historia, que tiene como eje estas obras, que, al destrabar, permiten una mayor producción en la Argentina y claramente siendo este el principal polo exportador del país, es el que requiere mayores obras - que ya hemos recorrido con el Gobernador y su equipo - claramente son la circunvalación, terminarla; hacer una nueva circunvalación, un ingreso provisorio mejorado hasta hacer el definitivo a Timbués; San Lorenzo y todos los puertos que están en el área metropolitana de Rosario, Autovía de la 33 y de la 34.
10. Creo que esta va a ser una importante primera etapa del destrabe hasta que, bueno, vayamos mejorando aún más nuestros puertos. Ustedes aumenten –espero- mucho más la producción y se hará más infraestructura. Pero ese es el camino: más crecemos, más infraestructura; más crecemos, más trabajo, más trabajo, más trabajo y más futuro para todos los argentinos.
11. Entonces, creo que la tarea está clara; sé que nuestro rol - como digo siempre - no es el del canchero, no es del que se la cree, sino el que corta el pasto, el que pinta las rayas, pone los arcos y ustedes tienen que jugar ese partido. Y el partido es dejar de ser el granero del mundo para pasar a ser el supermercado del mundo.

12. Nosotros no podemos seguir exportando nuestras materias primas tan valiosas sin agregarle más trabajo argentino. En ese rubro hay un camino enorme y una primera etapa claramente, son 30, 40, 50 millones más de toneladas.
13. Pero la etapa importante - para la cual apuesto a ustedes y cuento con ustedes como contamos todos los argentinos - es dejar de exportar trigo para exportar fideos, galletitas; dejar de exportar maíz para exportar elementos para el desayuno, copos, etcétera, porque eso multiplica varias veces el valor de la tonelada de exportación.
14. Y esas varias veces, significan plantas, fábricas por toda la Argentina dándole empleo a una Argentina federal, donde cada uno de aquellos que vino del Gran Rosario, Gobernador, esperando encontrar un trabajo, que lamentablemente en la mayoría de los casos no lo encontró, pueda volver a su provincia porque en su provincia vamos a agregar valor para que la tonelada que transportamos, tenga más sentido, sea más viable en un sistema de transporte en el que claramente también estamos comprometidos a mejorar como los ferrocarriles, aprovechando esta hidrovía maravillosa que tenemos, que es un regalo de Dios y que está totalmente sub aprovechada.
15. Son todas cosas en las cuales estamos empeñados, como también estamos esperando terminar con este tema que nos reincorpore al mundo que es este viejo litigio, bastante absurdo, que dejamos crecer en vez de resolverlo y que nos costó muchísimo dinero.
16. Pero resolviendo esto, se abren puertas, muchas puertas. Depende de nosotros cómo vamos a aprovecharlas; depende de que entendamos que ninguno de ustedes puede solo, que todos tenemos que trabajar en equipo y nosotros entendamos que no es nuestra tarea hacer que la Argentina crezca; nuestra tarea es generar las condiciones para que cada argentino pueda crecer y en eso estamos empeñados.
17. Y la primera etapa, que nos va a ayudar a salir de la pobreza, claramente, es el desarrollo de una industria sustentable, una minería sustentable, la energía, el software, el turismo.
18. Hablábamos hoy en la Universidad que el desafío de nuestro país es ser parte de la sociedad del conocimiento, donde también los desarrollos genéticos que ha tenido el campo, están siendo líderes, pero tenemos que ampliarlos. Porque es con el conocimiento cómo se va a generar trabajo el día de mañana y mucho más importante que con las materias primas.

19. Tenemos tiempo, es un sendero de trabajo el que nos espera: poner en marcha el país, crecer, exportar más con valor agregado, mejorar y revolucionar nuestro sistema educativo para estar listos para estos desafíos de la sociedad del conocimiento.
20. Siento que si están acá, es porque están vibrando, están palpitando este momento que arrancó en la Argentina. Muchos de ustedes estuvieron representados en Expoagro hace unos días, que me decía Castellani, fue un suceso no solo en cantidad de expositores, en cantidad de gente, sino también en la venta de nuevos equipamientos.
21. Me alegra enormemente porque los argentinos hemos hecho una apuesta muy grande por el campo argentino. Yo siempre he dicho que la Argentina tiene un enorme futuro con el campo, trabajando codo a codo. Y esta es la etapa que se ha abierto en la Argentina.
22. Y esta Bolsa, que ha sido siempre protagonista, tiene que ayudar a darle transparencia a este mercado, ayudar a que reduzcamos cualquier traba que tengamos, tanto desde la Gobernación, desde la Intendencia, de la Presidencia, para que no haya excusas, para que cada uno pueda hacer lo máximo que tenga para aportar. Esto es lo que necesita Argentina; esto es lo que necesitan los millones de argentinos, que están esperando por un trabajo digno y necesitamos hacerlo lo antes posible.
23. Así que, en cuanto sirvan la comida, comamos rápido y volvamos todos a trabajar que hay muchos argentinos que nos está necesitando.
24. Muchas gracias. (APLAUSOS)

Palabras del presidente Mauricio Macri sobre el veto a la ley de emergencia ocupacional (c)

Viernes 20 de mayo de 2016

1. Buen día a todos. Gracias Gobernadora por acompañarme, sé que ayer estuvo en el Congreso planteando un reclamo muy justo para todos los bonaerenses, y estoy seguro que, en esta Argentina del diálogo, le va a ir bien. Le va a ir bien para que le vaya bien a toda la gente que habita esta maravillosa provincia.

2. Pero hoy los quiero convocar y quiero reflexionar con ustedes, no como el Presidente de la República, sino como un ciudadano más que trata de compartir sus angustias, sus preocupaciones y también sus sueños.
3. Quiero transmitirles la enorme confianza y tranquilidad que tengo en el camino que hemos emprendido. Estoy seguro que este camino es el que nos lleva a ese futuro que soñamos y que todos merecemos. Y no se los digo del lugar de aquel líder que cree que lo sabe todo, porque yo siempre les dije durante la campaña, que si buscaban un mago, ese no era yo. Los magos había que ir a verlos a Las Vegas, donde dicen que está Copperfield; y que los problemas que heredamos no se resuelven de un día para el otro. Pero sí les dije que los íbamos a resolver dando pequeños pasos todos los días. Y eso es lo que hemos empezado a hacer. Por eso estoy seguro que en un año vamos a comenzar a ver los frutos de este camino que hemos empezado a recorrer.
4. Pero también les digo que seguimos en un debate que lleva años, un debate en el cual, aquellos que nos gobernaron hasta hace poco, piensan que como modelo de nuestra economía, como modelo de nuestras vidas, tiene que haber un Estado que nos someta a todos. Porque ellos creen que los argentinos no podemos vivir en libertad.
5. Por eso nos proponen leyes que congelan el empleo, cepos al trabajo, sin importarles todos aquellos que hoy trabajan en negro o los que no tienen trabajo, y sin importarles que esa ley va a traer más pobreza ¿Y por qué? Porque claramente aquellos que están en la pobreza son más fáciles de manipular, de someter; porque ellos tienen miedo a que podamos ejercer esa libertad.
6. El crecimiento, el desarrollo de cada uno de los argentinos en libertad les va a permitir decidir, y es justamente en lo que yo creo, en lo que la mayoría de los argentinos estamos creyendo. Y por eso, queriendo trabar ese progreso, es que proponen leyes que apuntan a que no podamos avanzar, leyes que desconfían de lo que somos capaces de hacer los argentinos si ganamos esa libertad.
7. Y lo peor es que hoy podemos ver en nuestro celular testimonios de la ex Presidenta, del ex Jefe de Gabinete, diciendo que este tipo de leyes son malas, hace poco tiempo atrás, sólo un par de años o meses, ellos decían: “este tipo de leyes no generan más empleo, no son buenas para el progreso ”

8. ¿Y qué pasa ahora? ¿Por qué la impulsan? Porque desde la política quieren ponernos palos en las ruedas, no quieren que progrese, no quieren que tengamos estas nuevas oportunidades. Es más, dicen “no queremos que le vaya bien a este Gobierno”, sin importarles que si le va mal a nuestro Gobierno, lo importante no es que le vaya mal a este Presidente, lo importante es que le va mal a todos los argentinos, le va mal a todos los bonaerenses, a los trabajadores de Cresta Roja, a todos, porque vivimos en este país, gracias a Dios, porque este país es un país maravilloso.
9. Pero por eso votamos este cambio, y por eso vamos a seguir votando a favor de nuestra libertad. Este cambio fijó un eje central, que tiene que ser caminar juntos hacia pobreza cero. Sabemos -insisto- que no es de hoy para mañana. Sabemos que hemos heredado una situación difícil: cinco años sin generar empleo en este país, empleo de calidad.
10. Pero lo bueno es que comenzamos, lo bueno es que ya empezamos a generar y a regar esta plantita que se llama confianza, que a medida que vaya creciendo va generando más entusiasmo alrededor de nosotros, de cada uno de los argentinos, en nuestra potencialidad. Por eso hay tantas empresas locales y extranjeras estudiando en qué invertir, comenzando a invertir. Y por eso también me fue simple, me fue fácil, convocarlos hace algunas semanas a Casa de Gobierno, y cientos de empresas firmaron que no iban a despedir trabajadores por los próximos noventa días. Pero además muchos de ellos dijeron “no sé para qué firmamos esto, porque nosotros estamos pensando en tomar gente, porque estamos viendo hoy a la Argentina con optimismo”.
11. Y también, no durmiéndonos en eso, hemos impulsado una Ley Primer Empleo, para que los jóvenes que hoy trabajan en Cresta Roja -no vos que estás bastante jovato, hablo de los jóvenes- puedan acceder a ese primer trabajo con facilidad. Y también hemos impulsado medidas, mientras esperamos la Ley Pyme, que destraban el funcionamiento de las Pymes, medidas que hace más de veinte años se reclamaban, porque asfixiaban a nuestras pequeñas empresas.
12. ¿Y qué queremos todos? Que las pequeñas empresas crezcan, se transformen en medianas empresas, después en grandes empresas. ¿Por qué? Porque ese crecimiento es acompañado con más trabajo para los argentinos. Y las grandes empresas después requieren de nuevas pequeñas empresas que trabajen para ellas; y ese crecimiento de cada una de esas unidades, que son argentinos trabajando, lleva al crecimiento del conjunto.

13. Yo estoy comprometido a cuidar a los argentinos y a ayudarlos a que todos crucemos ese puente, que les he invitado a construir, entre lo que somos y lo que podemos y vamos a ser. Y por eso hemos tomado muchísimas medidas para ayudar a este momento: más de un millón de chicos más tienen hoy Asignación Universal por Hijo; más asignaciones familiares, más para aquellos que trabajan en forma temporaria, aún cuando no trabajan; medidas para los jubilados.
14. Ayer o anteayer se aprobó la ley por la cual le devolvemos el IVA de la canasta básica a aquellos que cobran las mínimas, y muchas medidas más que tratan de acompañar este proceso, esta transición entre este momento difícil y ese futuro que estamos construyendo.
15. Y quise volver acá, quise volver acá porque esta es una demostración de cómo tenemos que trabajar. Cresta Roja fue otra de las cosas rotas que nos dejó el gobierno saliente: una empresa que estaba quebrada, había abandonado su tarea. Y no sacamos una ley arbitraria, no impusimos un decreto. Nos sentamos con la Gobernadora, con el Ministro de Trabajo, con el Ministro de Producción de la Nación, de la Provincia, con los sindicatos, con los trabajadores, buscamos un buen empresario que nos ayude en la re-operación, o sea en la puesta en marcha de la fábrica, de la planta.
16. Y comenzamos incipientemente, y de la última vez que vine a hoy, 50% más de empleados, cinco turnos más. Eso demuestra la forma en que tenemos que trabajar, que es escuchándonos, dialogando. Este es el camino, esta es la forma, no hay otra, créanme que no hay otra: éste es el camino.
Por eso hoy, en uso de esta facultad constitucional que tengo, voy a vetar la ley que para mí es anti-empleo.
17. Una ley contra los argentinos, una ley que demuestra que no confiamos en nuestro futuro. Por eso les digo que aquellos que me dijeron: “Pero mirá, no te conviene, es demagógico, te vas a ahorrar esos bombos, por ejemplo, te conviene dejar que pase”. Y yo dije, yo no vine acá para hacer lo que a mí me conviene, yo vine acá para ayudar a que los argentinos tengan una mejor oportunidad.
18. Y me hizo acordar –le dije a él-, apenas comencé en Boca, hace 22 años –ha pasado mucho tiempo, estoy bastante jovato-, no sé si se acordarán algunos de los boquenses aquí presentes. Apenas arranqué se planteó la situación de que muchos querían que Maradona fuese el técnico de Boca. Y yo pensaba, más allá de mi afecto y mi admiración por Maradona, que en ese

momento, debido a sus problemas personales él no era el mejor técnico para Boca. Y vinieron a decirme: “pero mirá, no te conviene, dejá que...” Y yo dije ¿cómo voy a hacer algo que yo pienso que es malo para Boca? Yo tengo que hacer lo que pienso que es bueno para Boca, y si es bueno para Boca, a la larga va a ser bueno para mí también. Y eso que hice me llevó a obtener 17 títulos.

19. Y si ya pensaba de esa manera en ese momento, a los 35 años, hoy con 57, mucho más firme en mis convicciones, les quiero decir que yo no les voy a mentir. Yo me comprometí a decirles la verdad, y por eso en cada ocasión voy a hacer lo que piense que es mejor para su futuro, no para este Presidente. Y además, lo voy a hacer porque los respeto, porque confío en ustedes. Yo sé que más libertad les va a dar más progreso, y yo creo en la creatividad, en la capacidad, en la tenacidad de los argentinos.
20. Y sé que si nos sabemos organizar, que es lo que siempre nos ha faltado, si sabemos cimentar y hacer crecer esta confianza que está naciendo en la Argentina, este proceso de inversión nos va a llevar a más y más trabajo. Y más trabajo es más futuro, es más alegría, es más amor, es más familia.
21. Por eso valoro también mucho que nos hayamos reunido ayer en el Consejo del Salario, Ministro, con las empresas, las cámaras y los trabajadores, para no sólo dignificar el salario mínimo, no sólo pasar de 400 pesos a 3.000 el seguro de desempleo, después de una década que no se ajustaba, sino para abrir las mesas de discusión de productividad, porque la productividad –como decía el General Perón- es la estrella polar que tiene que guiar a este país. Porque en esa mesa vamos a defender y crear nuevo trabajo, trabajo que compite con nuestros hermanos de Latinoamérica, con los hermanos del mundo, porque todos quieren trabajo. En todas partes hay gente preocupada por conseguir un trabajo, no es sólo nuestra preocupación: en Asia, en Europa, en Estados Unidos, en América Latina.
22. Por eso tenemos que ser inteligentes, estar juntos, creer en nosotros, porque somos gente capaz, y el mundo como nunca antes, nos ha abierto una puerta. Ese mismo mundo que nos compite, también quiere venir acá a invertir, porque cree en ustedes. Cree en lo que vos sos capaz de hacer.
23. Entonces digámosle: acá estamos, bienvenidos, confiamos en nosotros mismos. No vamos a poner trabas, vamos a sumar, vamos a dialogar. Y espero dialogar todos los días: con los

trabajadores, con las empresas, con los Gobernadores, para que tengamos una Argentina federal, una Argentina apostando por este futuro que tanto soñamos y tanto merecemos.

24. Por eso les digo gracias, gracias por acompañarme, y necesito que sigamos juntos. Gracias a todos.

Palabras del presidente Mauricio Macri en la reunión de gabinete ampliado, CCK.

Martes 04 de julio de 2017

1. Buenos días, cómo están: como Ingeniero siempre me apasionaron las obras, pero si algo tengo que agradecerle a esta misión, en la vida que he asumido en la política es que, ahora, me emocionan porque pasé de la dimensión de la transformación de la naturaleza y la realidad a ponerle cara, historia a cada una de esas obras, porque – justamente –eso es lo que hace la maravilla del hacer, el cambiarle la vida a mucha gente y para siempre, no por un ratito.
2. Pero la verdad que estemos todos, acá, hoy, es ya un hecho maravilloso, ya demuestra que el cambio comenzó, hace rato, la coherencia de todo lo que se dijo anteriormente, expresando también el federalismo, aunque Ricardo Colombi te anuncie que mañana intervenimos la ä
3. Digo, que hemos hecho algo central y maravilloso que es, primero, poner esfuerzo en construir un equipo, a nivel nacional; un equipo que realmente tuviese las capacidades, la intencionalidad de cambiar la historia, de no ser una generación más en la frustración de los argentinos que nuestro desafío es ser los primeros que pusimos el rumbo correcto para cambiar el país para siempre. Y eso requirió conocernos, conocer la tarea, y yo siento que, hoy, estamos muchísimo mejor, que hace 18 meses atrás.
4. Y también, como en todas las demás relaciones controlar el ego, las inseguridades personales y yo estoy muy contento, como líder responsable de la conducción, siento que el Equipo Nacional ha progresado muchísimo. Pero la segunda cosa, era trabajar con las provincias y además con las ciudades, independientemente de la pertenencia política, que ya también era toda una innovación y lo que vimos, hoy, con los que nos visitan de otras provincias – y lamento que no pudo venir Alfredo, se le complicó – pero también podemos haber invitado a muchos que no son de Cambiemos, pero esta reunión era para un poco prepararnos para la etapa que viene de trabajo y de campaña. Y lo logramos, logramos vencer prejuicios,

desconfianzas y la verdad que muchas cosas, muchas transformaciones en marcha en toda la Argentina.

5. Claramente, después pasa lo que decía Ricardo, que por ahí los Gobernadores que no son de Cambiemos dicen que todo eso lo hacen ellos y se olvidan que lo impulsamos desde acá y hasta a veces lo financiamos integralmente. Pero bueno eso son las pequeñeces de la competencia política, pero lo importante es que pensamos en la gente y no queremos para que ese Gobernador pierda en dos años, creemos que la manera es cortarle los recursos y boicotearlo. No, nosotros apostamos a que vamos a tener una propuesta mejor para esa provincia, si ese gobernador no desarrolla todas las políticas, que necesita la gente.
6. Entonces, yo diría, que el primer punto, es el equipo está muy bien, pero nosotros nos dimos un desafío aún mayor, que es hacer equipo con la gente, todos los días. Y si yo estoy acá es porque, fundamentalmente, siempre creí, profundamente en los argentinos, de corazón, siempre he sido un fanático de mi país, un fanático de la capacidad de adaptación, de la creatividad, del emprendedorismo que existe en toda la Argentina. Y la vida me dio la suerte de conocer el mundo y nunca entendí ni me resigné a esa asimetría gigante entre nuestras capacidades y lo que otras comunidades han logrado.
7. Y de esa admiración que tengo lo que no hago nunca es subestimarlas, subestimar a nuestra gente, creer que ellos no se dan cuenta, creer que se le puede mentir. Y por eso agradezco y he puesto para el país y especialmente para ustedes el compromiso que trabajemos con la verdad sobre la mesa y esa verdad claramente incómoda, siempre incómoda, te desafía, a veces te apabulla, pero es la manera de saber dónde estamos parados, qué es lo que tenemos que corregir y medir si podemos y si lo estamos logrando.
8. Porque sobre todo en las políticas públicas lo que no se puede medir casi casi que no se tiene que hacer, porque quién sabe si lo estamos haciendo bien o mal, si beneficia o no a la gente, que es lo que nos tiene que mover todos los días. ¿Esto para quién lo hago? ¿Esto que estoy haciendo a quién le va a beneficiar, a quién le va a mejorar su oportunidad de desarrollarse?
9. Entonces, creo que ese desafío de hacer equipo, si tenemos esa capacidad, esa humildad de no creérmola, de entender que estamos acá porque ellos lo decidieron y que un día vamos a volver a estar en el lugar donde están ellos y que eso es bueno, eso es bueno además, honestamente, que estemos de un lado y del otro para entender cuál es la dinámica, qué es lo que necesita, qué es lo que significa ser servidor público, que es nuestra obligación atender el teléfono. Sí,

esa pelotudez hay mucha gente a las que se le confundió y en el primer momento, en que me pasó, desde que tomé la Jefatura de Gobierno de la Ciudad y cada vez que yo le atendía el teléfono a alguien y le respondía un mensaje me decía: “uy, gracias por responder”. Ese es mi trabajo, o sea lo que me produce a mí alegría y me siento que estoy cumpliendo con mi misión es cada vez que resuelvo un problema, no cada vez que escondo un problema, o postergo la solución de un problema. Eso es lo que yo quiero que todos entendamos que, además, si estamos haciendo las cosas bien, en términos de misión, más allá del resultado final, lo que nos tiene que alimentar es eso, es la pequeña solución de cada minuto del día, de cada hora del día, de cada día y que también agradezco haberlo escuchado hoy, ese pequeño paso que doy adelante todos los días.

10. Ese tiene que ser nuestro combustible, para volver a empezar a la mañana siguiente. Entonces no nos tenemos que olvidar de para qué estamos acá.
11. En la elección, que a mí me encanta haber escuchado, de los que antecedieron a la palabra decir cuál es nuestro foco, que claramente nuestra elección no es contestarle a la ex presidenta. Nosotros tenemos que batallar muy duro, todos los días, y lamento, yo también creo – como dijo Gaby – que un país que privilegia el hacer y el trabajar todos los días por la gente debería aprovechar mejor su tiempo.
12. La Argentina es una máquina, entre otras cosas, de también despilfarrar el tiempo, porque las PASO, elecciones cada dos años; deberíamos hacer elecciones cada cuatro años y trabajar en el medio y trabajar y romperse el traste para que la gente esté mejor. Entonces, digo, nosotros tenemos que trabajar y expresarlo en estos meses, para renovar este compromiso que tenemos nosotros y la gente; la gente y nosotros contra la injusticia, contra la corrupción, pero lo más grave, que afecta a muchos sectores de la Argentina es la resignación.
13. Vimos en la emoción de esos testimonios, que expresaban 30 años que no veía una máquina, qué emoción, que alegría. Esas palabras del abuelo al nieto, que le decía: “vos vas a tener cloacas, y yo un cachito”, pensando que por ahí no llegamos, pero estamos yendo rápido y le vamos a llegar la cloaca al abuelo, en tiempo.
14. Pero también está pensando que quizás hagamos un poquito y la paran durante años, porque también ha pasado eso en la Argentina cuántas veces. Empiezan cien metros de algo y lo dejan ahí, diez o quince años. Bueno muchas de las que estamos terminando responden a ese parámetro, pero yo me acuerdo y ahí es donde se me, digamos, se cristalizó con mayor

claridad, fue a principios de 2015, cuando yo acompañaba a una joven política, junto con Gabriela para que la gente la conociera y decía: “esta es nuestra candidata a gobernadora, en la provincia de Buenos Aires”, miren cómo las cosas han evolucionado y eran tres mujeres en Florencio Varela, no sé si te acordás, Gaby está por ahí y seguro se acuerda, y apenas me vieron me dijeron: “uy, cómo andás, no sabés que fui a la capital, hace una semana y fue impresionante el Metrobus, qué bárbara la iluminación” y otra de las mujeres me dice: “ y yo fui hace un mes con mi hijito, al hospital Casa Cuna y cómo me atendieron, qué bárbaro” y la otra acotó otra cosa más. Y yo dije, bueno acá venimos muy bien y le dije: “bueno, estamos para el Cambio, apostamos acá a María Eugenia, que es buena gente, con nosotros, con el cambio, con Gaby y una de ellas dice: “no, no te enojés, pero nosotros estamos con Pereira”. Parece que estaba acá en Florencio Varela, no estaba en Miami, en ese momento, y yo le digo pero vos me acabas de decir que te gusta lo que hicimos, en la Ciudad, durante todos estos años y las tres dijeron: “No, bueno, pero eso que tiene la ciudad nosotros no podemos aspirar a lo mismo en Florencio Varela”. Yo me dije, esto es grave, muy grave, que los que gobernaron, durante 30 años en la provincia, le hayan logrado generar esa pensamiento, esa definición a tantos argentinos, es gravísimo y esa es la principal batalla que estamos dando nosotros.

15. Por eso esto no es un cambio económico, ni ideológico, ni político, es un profundo cambio cultural en el cual lo que estamos definiendo, como nos dijeron antes, es que vos tenés derecho y tenés la capacidad de hacer y progresar según lo que vos te comprometás, según lo que a vos te apasione, y podés emprender, y podés aprender, y sobre todo hoy que el acceso a la información es casi infinito.
16. Y eso es lo que tenemos que devolverle a cada argentino, nosotros no podemos terminar nuestro gobierno, antes de comenzar un nuevo gobierno, sin haber logrado al menos generar la duda en aquellos que se habían resignado de que están equivocados, y que además de estar equivocados en su resignación que la Argentina los necesita, porque no vamos a ser la Argentina maravillosa, pujante, dinámica solamente basada en un porcentaje de los argentinos, sólo lo vamos a lograr si en cada rincón, en cada casa, en este momento hay un padre y una madre impulsando a su hijo a aprender y diciéndole: “yo también me estoy esforzando y yo también voy a poder, y esta Argentina que comenzó me ha despertado

inquietudes, me ha despertado la posibilidad de capacitarme, de desafiar el lugar donde estoy para llegar adonde yo merezco y quiero llegar”.

17. Es un desafío muy grande, pero lo bueno es que sucede, todas estas imágenes que vimos acá suceden, y hay millones de ejemplos desde Jujuy a Tierra del Fuego, ese orgullo con que describió Gerardo las cosas que están impulsando en Jujuy, porque también a Jujuy le habían decretado que lo único que ellos podían aspirar es a algún tipo de empleo que es un subsidio encubierto en alguna oficina pública, sin nada que hacer, y no, los jujeños van rumbo a ser potencia energética mundial y potencia también en la provisión de litio en el mundo, y alrededor de eso Dios sabrá la cantidad de cosas que van a aparecer, porque un hecho lleva al otro.
18. Entonces lo que nosotros estamos haciendo es poniendo una rueda en marcha, y después la rueda empieza a tomar una velocidad que nos supera a nosotros mismos. Es lo que le pasó a aquel que inventó internet, ni soñó que alrededor de internet iban a pasar las cosas que están pasando, y que de golpe en la Argentina la empresa más importante iba a terminar siendo la más importante de Latinoamérica creada en un garaje de Núñez, que ayer estuvimos con Pancho y la cantidad de proyectos que tiene esta gente, es una cosa que te apabulla, y están tomando cientos de personas por mes para seguir el crecimiento.
19. Y ahora lo que vale y lo que sienten ellos es que de este lado hay alguien que es parte de su equipo, no es un obstáculo a sortear, es alguien que quiere ver cómo te puede ayudar ¿Y por qué te quiere ayudar? Porque soy muy egoísta, porque si te ayudo a vos me ayudo a mí, porque si te ayudo a vos, vos generás trabajo y mi tarea es reducir la pobreza y para eso hay que generar trabajo.
20. Y esto es todos los días en cada hecho, y por ahí no tiene tanto marketing como atender al señor Galperín de Mercado Libre que ya es famoso, por ahí es atender al que quiere con una maquinita empezar a producir helado, pero lo notable es que ese capaz que genera aún más rápido más trabajo que el otro, entonces con cada uno es, con cada uno.
21. Y ahí es donde tenemos que desafiar el estatus quo, tenemos que desafiar el camino que nos dejaron trazado, la herencia recibida que ya ahí trasciende los últimos años que tal vez fueron los que donde peor se avasalló esa libertad que estamos queriendo devolver, generar y reproducir, pero que viene ya de décadas, esta cosa de no, hay un decreto que dice, hay una normativa que dice que hay que hacer tal cosa, y voy a dar un ejemplo: de golpe vienen unos

chinos que quieren instalas una fábrica para buses eléctricos, y nosotros tenemos que ir a China en pocas semanas y yo quería tener el gesto de llevarle el decreto de radicación, que ellos lo pedían.

22. De golpe hablamos con Pancho y Martín Etchegoyen y dicen “que hay un decreto de-no sé hace cuántas décadas-que para instalar una fábrica automotriz tiene que tener la aprobación por decreto nacional y hay que pedirle un montón de cosas que acá están estipuladas, qué modelo van a producir, cuánto piensan vender, cuánta gente van a contratar”. Y nos sentamos los tres y dijimos: si nosotros no le preguntamos a uno que va a fabricar acero, o helados, o galletitas ni cuánta gente va a tomar, ni qué marca va a tener ¿Por qué se lo tenemos que preguntar a una empresa automotriz? Que él invierta lo que se le ocurra, dónde se le ocurra, lo que sí irá a hacer su habilitación municipal y los permisos en la municipalidad correspondiente, pagará los impuestos que tenga que pagar, cuidará el medio ambiente sino se las verá con la Justicia, y pagará sus impuestos, problema de él ¿Pero por qué yo me tengo que yo me tengo que poner a discutir con él el plan de negocios que él presenta, si al tipo le va mal es un problema de él, lo bueno es que viene a invertir a nuestro país y va a dar trabajo. Nos miramos los tres y dijimos ¿Para qué todo esto? Entonces aprobamos en 48 horas lo que ese decreto decía que tardabas un año.
23. De estas cosas está plagada la administración pública, entonces tenemos que hacer este esfuerzo de decir por qué estoy siguiendo estas miguitas de pan que me han dejado, de golpe puedo saltar, porque si salto, si sorteo estas trabas, si libero, algo muy bueno va a pasar del otro lado, como en este caso que vinieron ya con el terreno, se van a instalar en Salta, y conectándose con Chile por el Paso de Jama, y van a poder traer las piezas que necesitan para fabricar los buses eléctricos, y arrancó, y es un año antes, y todos tenemos claro lo que significa un año en la vida de una persona que hoy está esperando un trabajo, ustedes entienden que vale oro eso, vale oro. Entonces no es mañana lo veo, fijate, volvé la semana que viene, no, es donde yo puedo resolverlo hoy lo resuelvo hoy, y esto es algo fundamental porque ahí es donde logramos lo central de lo que estamos haciendo.
24. Como dijo María Eugenia, la autenticidad es todo, porque eso marca la intencionalidad de lo que estamos haciendo, que nos digan que nos equivocamos, sí, somos falibles, yo lo dije el primer día, sobre todo porque los empuja a ustedes a hacer todo lo posible a la mayor velocidad posible, porque siempre les dije que privilegio que hagan diez cosas y cometan dos errores a

que hagan dos perfectas, porque la Argentina que heredamos es una Argentina con exclusión, con pobreza, con injusticia, no estamos en Suiza donde nos podemos dar el lujo de “medimos, estudiamos, vemos la semana que viene”, porque ahí hay un nivel social parejo y por arriba del nivel de necesidades básicas, pero lo importante ahí entonces de vuelta es también lo que se dijo acá, demostrar la autenticidad en nuestra actitud ética frente al accionar público, pero también frente al hecho de que cada cosa que hacemos la estamos haciendo pensando que puede ser algo bueno para cada argentino, porque de eso se trata lo que estamos haciendo.

25. Hace poco, entre los que me invitan, fui a Presidente Perón, en provincia de Buenos Aires, y la chica, una entusiasta que cocía disfraces y tenía hasta su pancarta que ponía en la Plaza Central cuando llegaba Halloween y no sé qué otras cosas, y ella alquilaba disfraces o los vendía. Ella lo primero que me dijo es: -lo que más nos preocupa con mi hermana y con mi madre es que te canses un día de todo esto-, y la verdad que a mi impresionó, primero porque se preocupaba por mi estado de ánimo, -sí, porque nosotros vemos todo, tu mujer, tu hija, tu vida, y de golpe este un día dice “me cansé de todos estos tipos y me voy, arréglenselas”- Me pareció un poco gracioso pero después cuando me fui en el auto solo me sentí agradecido por su sentido de afecto y de pertenencia, pero también compartí la otra parte de que ella sentía un miedo de eso, y yo le dije que yo entendí que esta es mi misión en esta vida, es tratar de poner hasta el último día que me toque conducir el país lo mejor de mí para tratar de ayudar a que todo esto crezca, se desarrolle, y que cada vez más que aquellos que están enojados y creen que lo pasado fue mejor, con la fuerza de los hechos se vayan dando cuenta que es poner energía en el lugar equivocado, nosotros necesitamos su energía también para llevar el país hacia adelante.
26. Entonces creo que la autenticidad es algo que no se los puedo perdonar yo si no la ponen, si no la tienen, ni se los va a perdonar ningún argentino, como siempre les digo, si tienen alguna duda, si no sienten lo que están haciendo es entendible y encontraremos a alguien que los reemplace, pero eso es lo que no puede fallar, eso es lo que no puede faltar, que ustedes sientan de corazón lo que están haciendo, porque cuando uno lo siente en el corazón lo transmite, fluye, se ve, la gente se da cuenta, porque el argentino no sólo es inteligente, es creativo, es emprendedor, es perceptivo, entonces nunca los subestimen, y actúen con el corazón, con la inteligencia y recordando que cada día cuenta, por más que cada día damos un pequeño paso, pero cada día, y yo cuento con cada uno de ustedes.

27. Muchas gracias a todos. (APLAUSOS)

Discurso de la presidenta Cristina Fernández de Kirchner en la Asamblea Legislativa.

(a)

Lunes 10 de diciembre de 2007

1. Muchas gracias. ¡Viva, viva la Patria, sí! (APLAUSOS)
2. Señores Jefes de Estado presentes; señores Jefes de Delegaciones; señores gobernadores; autoridades civiles, militares, eclesiásticas; pueblo de la Patria y Honorable Asamblea Legislativa: vengo esta tarde a dar cumplimiento al artículo 93 de la Constitución Nacional. Luego de haberse realizado elecciones el 28 de octubre, la fórmula que encabezé junto al ingeniero Julio Cobos, obtuvo más del 45 por ciento de los votos válidos emitidos y, por lo tanto, no corresponde, tal cual ha proclamado esta misma Asamblea Legislativa convocar a una segunda vuelta. En esos términos y en los términos del artículo 97, vengo a tomar posesión del cargo de Presidenta de la República Argentina (APLAUSOS), el honor más grande que puede tener una argentino o una argentina, ser elegida por sus compatriotas para representarlos.
3. Este es un escenario diferente al de hace apenas cuatro años y medio, el 25 de Mayo de 2003. El Presidente, que está sentado a mi izquierda, junto a todos los argentinos cambió en estos cuatro años y medio ese escenario que teníamos aquel 25 de Mayo. Lo hizo en nombre de sus convicciones que son las más y las de muchísimos argentinos que siempre creímos en el país y en sus hombres y en sus mujeres, en el pueblo y en la Nación, palabras que tal vez en tiempos de la globalización no suenan bien o suenan raro al menos, pero a poco de conocer a los países con más desarrollo económico y social e indagar en las claves de su crecimiento y de su desarrollo, uno puede encontrar en la defensa irrestricta de sus propios intereses, como Estados y sociedades, la clave de ese avance, la clave de ese desarrollo.
4. Por eso, pueblo y nación en tiempos de globalización siguen más vigentes que nunca, representar los intereses de los argentinos. (APLAUSOS)
5. Puede tal vez parecer una paradoja, pero la diferencia de 22,25 puntos porcentuales que nuestra fuerza obtuvo con la que salió en segundo término, son casi los mismos 22,24 puntos que usted, Presidente, obtuvo por todo concepto en las elecciones de abril de 2003.

6. Usted, sentado en este mismo lugar, con más desocupados que votos, se propuso dar término a dos mandatos constitucionales: el que había sido iniciado el 10 de diciembre de 1999 por imperio de la voluntad popular y el que se había iniciado un 2 de enero por voluntad de esta misma Asamblea Legislativa, luego de los trágicos sucesos del 2001.
7. Ninguno de los dos mandatos constitucionales pudo cumplir los tiempos de la Constitución y usted pudo junto a todos los argentinos, revertir aquella sensación de frustración, de fracaso, de no poder que millones de argentinos sentíamos en esos días que corrían. Lo hizo en nombre de un proyecto político. Usted, después de todo, nunca fue un posmoderno; en tiempos de la posmodernidad, usted es un Presidente de la modernidad y me parece que yo también. (APLAUSOS)
8. Creemos firmemente en los proyectos políticos; creemos que es posible superar la individualidades que muchas veces con una frase pretendidamente escandalizadora pretenden ocupar, claro, lugares que demandan mucho más lugar si son ideas.
9. Siempre digo, una idea, una propuesta alternativa, seria, viable, realizable lleva mucho más que dos minutos de televisión o cinco centímetros en las columnas de los diarios. (APLAUSOS)
10. Las ideas, los proyectos es lo que triunfaron este 28 de Octubre. Yo no me engaño, nunca he creído en los triunfos personales e individuales, descreo profundamente de ellos, porque creo en las construcciones colectivas y la sociedad. Este último 28 de octubre precisamente convalidó, ratificó una construcción política, social y económica diferente, lo hicimos con todos los argentinos.
11. En el día de hoy, yo no quiero compartir con ustedes cifras o datos o venir a contar las cosas que hemos hecho en estos cuatro años y medio que han sido tan importantes, la renegociación, el pago del Fondo, la lucha sin tregua contra la desocupación, la indigencia, la pobreza en la que vamos obteniendo batallas y triunfos importantes, no el definitivo, porque siempre va a faltar la victoria definitiva mientras haya un pobre en la Patria. Esto lo tenemos muy claro. (APLAUSOS)
12. Pero quiero en esta tarde y en este lugar en el que estuve tantos años, reflexionar con ustedes acerca de lo que para mí son los cuatro capítulos fundamentales de este proceso que hemos iniciado el 25 de mayo de 2003 y que tiene en las instituciones, en la sociedad, en un modelo económico de acumulación con matriz diversificada e inclusión social y en nuestra inserción en el mundo, los cuatro ítems fundamentales: las instituciones.
13. Yo he pertenecido durante doce años a este Parlamento, he estado sentada en esas bancas como ustedes y con ustedes, como diputada y como senadora. Recuerdo madrugadas, fines de semanas enteros aquí sancionando el ajuste permanente; "lo pide el Fondo si no se acaba todo" era la frase

que más escuchábamos en aquellos días. De allí de la política del ajuste permanente que caracterizó la década de los '90 pasamos al otro Parlamento, al que aplaudía el default. De la hazaña del ajuste a la hazaña de no pagar.

14. Creo que, amigos y amigas senadores y diputados de todas las bancadas, hemos logrado recuperar el equilibrio, el rol constitucional que nos asigna precisamente nuestra Carta Magna, volver a ser unos los representantes del oficialismo, los otros los representantes de la oposición; cada uno cumpliendo el mandato popular que le ha conferido la ciudadanía pero volviendo a tener en el rol de senadores y diputados la libertad que no nos imponían desde el Fondo y que tal vez, desde el advenimiento de la democracia no habíamos tenido, porque si en los '90 tuvimos la presión permanente sobre el Parlamento de los organismos multilaterales y también, de otros argentinos que creían que ese era el camino, porque ellos solos no podían, se hubieran encontrado otros argentinos que le hubieran dicho que no.
15. En los años '80 también, arrancados a este mismo Parlamento, las leyes de Obediencia Debida y Punto Final, el poder militar o el partido militar que terminaba en las postrimerías del siglo XX al luego poder económico característico de los '90 y de la globalización.
16. Creo sinceramente que hemos recorrido un largo camino en estos años de democracia y espero profundizar este rol del Congreso, donde podamos discutir y debatir sin adjetivaciones, sin agravios, con propuestas alternativas y viables, con memoria histórica de dónde viene cada uno, qué hizo cada uno y qué representó cada uno que es lo que nos da legitimidad para poder plantear una propuesta. (APLAUSOS)
17. Quiero decirles que tengo grandes esperanzas, porque creo que estamos reconstruyendo el sistema de decisión que priva la Constitución para todos sus poderes. El Presidente que está a mi izquierda lo hizo en la Casa Rosada, volvió a resituar la política como el instrumento válido para mejorar la calidad de vida de los ciudadanos y para torcer un destino que parecía incierto, que parecía casi maldito por momentos.
18. Curiosamente fue desde la política donde por primera vez en la República Argentina se empezó a gobernar sin déficit fiscal. Fue desde la política donde por primera vez se comenzó un proceso de desendeudamiento del país. Fue desde la política donde decidimos cancelar nuestras deudas con el Fondo Monetario Internacional, precisamente para tener nuestro modelo de acumulación con autonomía razonable en un mundo globalizado. Fue precisamente entonces desde la política y desde la Casa Rosada donde pudimos evidenciar que los argentinos podíamos porque

empezábamos a creer en nosotros mismos. Y también de estos dos poderes, del Ejecutivo y del Poder Legislativo, saldamos una deuda que teníamos con los argentinos: dar una Corte Suprema de Justicia a los argentinos que no los avergonzara, honorable. (APLAUSOS)

19. Falta aún que también abordemos el resto del Poder Judicial en la reforma que necesariamente deberemos darle, para que la gente, la sociedad, los argentinos vuelvan a sentir a la Justicia como un valor reparador y equilibrador y que también será imprescindible en la reconstrucción del valor "seguridad" para todos los ciudadanos en momentos donde muchas veces resultan incomprensibles muchas decisiones que causan estupor en la ciudadanía que no alcanza a comprender en virtud de qué códigos, de qué principios o de qué leyes, se producen determinadas decisiones judiciales. (APLAUSOS)
20. Quiero que cuando discutamos estos temas lo hagamos en la misma manera de lo que decía hace unos instantes, todavía tengo presente la discusión que tuvimos durante el año 2005 cuando aprobamos la iniciativa de reforma del Consejo de la Magistratura que comenzó a tener vigencia hace ya más de un año.
21. Recuerdo los argumentos de muchos opositores y de los medios de comunicación, que no son lo mismo pero a veces se parecen bastante. (APLAUSOS) Y quiero decirles que aquellas profecías que se desgranaron en radio, en televisión, en río de tinta acerca de que íbamos a manipular la Justicia o perseguir a los jueces probos, resultó desestimada, no por otros discursos, sino por la realidad, por la práctica concreta de un nuevo Consejo de la Magistratura que por primera vez es presidido por un académico que precisamente no es de nuestro partido, y que además, a iniciativa de una consejera oficialista y con la aprobación de todos sus miembros, por primera vez los argentinos vamos a conocer las declaraciones juradas de los hombres y mujeres que deciden sobre nuestra vida, libertad y patrimonio. (APLAUSOS)
22. No es una cuestión menor, también espero que podamos colocar a todos los argentinos en pie de igualdad tributaria, de modo tal que no haya ningún argentino que no pague impuestos. Muchas veces cuando uno escucha algunas declaraciones precisamente de aquellos hombres que deben aplicar la ley y la Constitución, pero por sobre todas las cosas la garantía de la igualdad, porque si algo debe caracterizar el ejercicio de la democracia es la igualdad ante la ley, no solamente la libertad, es la libertad y la igualdad, la una sin la otra no funcionan. Y entonces cuando uno muchas veces escucha algunas declaraciones en cuanto a que esto no es posible, comprende muchas veces la desazón que envuelve a los ciudadanos y a las ciudadanas de a pie, como a mí me gusta llamarles.

23. Y en esta tarea de reconstruir institucionalidad, sistema democrático constitucional, creo que también ambos poderes del Estado, el Poder Ejecutivo, el Poder Legislativo y también la Corte Suprema de Justicia, los tres poderes del Estado, hemos finalmente derribado el muro de la impunidad y decretada la anulación de las leyes de Obediencia Debida, Punto Final e Indultos, hemos aportado a la construcción del sistema democrático. (APLAUSOS)
24. Yo espero que en estos cuatro años de mi mandato, estos juicios que han demorado más de treinta años en ser iniciados, puedan ser terminados. Tenemos la obligación desde el Ejecutivo, desde el Parlamento, desde la propia Corte Suprema de Justicia y de los Tribunales, de adoptar y diseñar los instrumentos que garantizando todos los derechos y garantías que otros argentinos no tuvieron, permitan finalmente enjuiciar y castigar a quienes fueron responsables del mayor genocidio de nuestra historia. (APLAUSOS)
25. Se lo debemos a quienes fueron las víctimas; se lo debemos a sus familiares, a las Abuelas, a las Madres, se lo debemos a los sobrevivientes que no pueden seguir estando sometidos a la tortura del relato permanente de la tragedia. Y se lo debemos también a las Fuerzas Armadas, para que de una vez y para siempre, en vistas al Bicentenario, se pueda separar la paja del trigo y entonces los argentinos podamos todos volver a mirarnos a la cara. (APLAUSOS)
26. Creo también que no solo las instituciones del Estado en sus tres poderes deben abordar la reconstrucción de este nuestro país, creo que también otros estamentos de la sociedad, empresariales, dirigenciales, medios de comunicación deben saber que el hecho de no integrar el espacio público gubernamental, no los exime también de la tarea y de la responsabilidad que a cada uno de aquellos argentinos que tiene un poco más de poder, bastante más poder -diría yo- que el resto de los ciudadanos, tienen también obligación moral de construir un país distinto.
27. Nos debemos también un relato diferente de nosotros mismos los argentinos, no autocomplacencia, no de ocultamiento, pero sí el necesario reconocimiento a los logros obtenidos y, en todo caso, a marcar lo que falta, pero reconocer lo que se ha logrado.
28. También creo que la sociedad es parte importante. No se puede cambiar un país únicamente con un buen gobierno en sus tres poderes. Para cambiar un país hace falta un buen gobierno y una buena sociedad, donde cada uno de los ciudadanos sepa que todos los días cuando toma decisiones, está también construyendo el modelo de sociedad en la que quiere vivir.
29. Debemos interpelarnos cada uno de nosotros, más allá de los lugares que ocupemos, como ciudadanos qué hacemos todos los días para ser un poco mejores y entonces vivir en un país mejor.

Esto no significa diluir responsabilidades, sino simplemente que cada uno se haga cargo de la que le corresponde en la construcción de una sociedad diferente. Pero instituciones y sociedad solo se reconocen cuando pueden lograr objetivos de mejorar la calidad de vida de la gente.

30. Quiero poner entonces, en este nuevo modelo económico de matriz diversificada, de acumulación con inclusión social que se ha puesto en marcha la clave para los tiempos que vienen; un modelo que, reconoce en el trabajo, en la producción, en la industria, en la exportación, en el campo, la fuerza motriz que ha permitido que millones de argentinos vuelvan a recuperar no solo el trabajo, sino además las esperanzas y las ilusiones de que una vida mejor es posible.
31. Creo que debemos superar ese tabú histórico que siempre hubo entre todos los argentinos de que si el modelo era la industria, de que si el modelo era el campo. Creo que podemos y lo estamos demostrando que en un modelo de acumulación campo e industria tienen sinergia.
32. Siempre digo, me encantaría vivir en un país donde los mayores ingresos tal vez los produjera la industria. Seguramente estaríamos viviendo en los grandes países desarrollados, donde la industria siempre ha subsidiado al campo. Pero este es el modelo que se eligió muchas veces en el siglo pasado y de lo que se trata entonces es de consensuar esencialmente la profundización de este modelo que nos ha permitido mejorar sustancialmente la calidad de vida de los argentinos. Y aquí hay roles importantes que cumplir, el acuerdo al que hemos hecho mención permanente durante toda nuestra campaña y que no es un acuerdo de precios y salarios. Yo no he venido a ser Presidenta de la República para convertirme en gendarme de la rentabilidad de los empresarios; que se olviden. (APLAUSOS) Tampoco he venido a ser Presidenta para convertirme en parte de alguna interna sindical o política. Tampoco, tampoco. (APLAUSOS)
33. El acuerdo del que hablo es el acuerdo de las grandes metas, de los grandes objetivos, cuantificables, verificables y luego iremos por sector y por actividad analizando cuál es más competitivo, cuál nos puede dar mejor ventaja, dónde se necesita inversión, dónde innovación tecnológica. Tampoco es casual la decisión de haber elevado a rango de ministerio a la investigación y la tecnología. Creo que allí está la clave o una de las claves para que la competitividad no solamente sea por el tipo de cambio, sino también por la innovación y la investigación. Esto lleva tiempo, esfuerzo, perseverar en los objetivos. Nadie puede hacer las cosas en dos o tres años.
34. Se trata entonces de poder sentar las bases de acumulación para que luego las elecciones democráticas que marca la Constitución no signifiquen que cada cuatro años los argentinos

cambiamos de modelo económico y en una política pendular terminamos frustrando todo. Nadie puede vivir cada cuatro años cambiando absolutamente todo. Siempre hay que cambiar las cosas que se han hecho mal o hacer las que no se han podido hacer, pero rescatando y profundizando las que se hicieron bien. Este tipo de discusión, este tipo de debate es, el que creo, nos debemos todos los argentinos.

35. En los roles también está el del Estado, el de un Estado que ha decidido colocar a la educación como el otro eje fundamental de transformación y de agregar competitividad. El Presidente que está a mi izquierda y yo somos hijos de la escuela pública y de la universidad pública y gratuita. No es casualidad, no somos hijos de personas con mucho dinero, somos hijos de trabajadores y él es Presidente y yo soy Presidenta; somos eso, producto de la educación pública.
36. Pero también quiero decir que aquella educación pública no es la de hoy. Quiero decirlo con valentía porque lo siento. Yo me eduqué en una escuela donde había clases todos los días, donde los maestros sabían más que los alumnos, donde nosotros teníamos que estudiar todo el día para poder aprobar y pasar (APLAUSOS), porque creíamos en el esfuerzo, porque creíamos en el sacrificio. Lo recuerdo como si fuera hoy, seguramente mi madre aquí también me recuerda, horas sentada estudiando. Porque no hay financiamiento estatal que valga. Podemos destinar no seis puntos del Producto Bruto, podemos destinar diez, pero si no hay capacitación y formación docente, si los alumnos no estudian, si la familia no se hace cargo, en fin si todos no trabajamos y nos esforzamos y cooperamos en lograr el bien común, va a ser muy difícil no solamente lograr una mejor calidad de educación sino también seguramente un mejor país. Y a eso los convoco a todos, a los padres, a los alumnos, a los docentes, a una escuela pública diferente. (APLAUSOS)
37. Debemos encontrar aquellos que siempre hemos defendido a la educación pública, porque además, hoy, cuando se producen brechas de equidad en la sociedad son precisamente los sectores más vulnerables, los más pobres los que van a la escuela pública. Los que tienen plata pueden mandar a sus hijos a una universidad privada o a un colegio privado. Los que no tienen nada los mandan cuando pueden a la escuela pública, entonces todos los que formamos y forman parte de la escuela pública debemos encontrar formas dignas de lucha por los derechos que cada uno tiene pero esencialmente defendiendo con inteligencia a la escuela pública. (APLAUSOS) Porque muchas veces con grandes objetivos, grandes discursos y grandes ideales hemos llegado a grandes fracasos. Mi generación de eso puede dar cátedra. Quiero entonces convocar precisamente para esta tarea que nos debemos todos los argentinos.

38. Un Estado también que coloque a la infraestructura económica y social como otro de los ejes de la inversión y del desarrollo de la actividad económica, como lo hemos hecho en estos últimos cuatro años y medio donde estamos transformando el país. Pueden dar fe de ello los gobernadores que hoy nos acompañan, de todos los partidos políticos y el Presidente que está sentado a mi izquierda. Es casualidad no más que esté sentado a mi izquierda porque yo lo he repetido varias veces, no sea que se lo crea. (APLAUSOS)
39. Creo que esta gestión ha dado muestra suficiente de que no se ha reparado cuál era el origen partidario o ideológico del gobernador o del intendente. Creemos profundamente en la transformación, en el hacer y en el trabajar y hemos fructificado uniéndonos a hombres y mujeres de distinta pertenencia partidaria con un solo objetivo: cumplir con el mandato popular. No nos votan para que nos peleemos entre nosotros. Nos votan para que trabajemos por ellos, los ciudadanos y las ciudadanas. (APLAUSOS) Esto creo, es lo que también tenemos que hacer para mejorar la movilidad social ascendente que ha sido precisamente lo que ha caracterizado a este país dándonos una poderosa clase media y que permite que hijos de trabajadores puedan llegar a la Primera Magistratura del país. Ese es el país que tenemos que reconstruir los argentinos, reconociéndonos -es cierto- en nuevos instrumentos y en nuevas políticas, porque vivimos también en un mundo diferente y de esto finalmente es de lo que quiero hablar, de nuestra inserción en el mundo.
40. Ayer, en el Salón Blanco de la Casa de Gobierno tuve la fotografía que creo que es la fotografía de nuestra historia, de nuestros orígenes, de nuestros intereses. Allí, el Presidente del Brasil que hoy nos acompaña, el Presidente de Ecuador, el Presidente de Paraguay, el Presidente de Bolivia, el Presidente de Venezuela junto a nuestro Presidente (APLAUSOS) firmaban el Acta Fundacional de lo que espero sea un instrumento para la transformación económica y social de nuestros pueblos. Esta es nuestra Casa la América latina que también tiene nombre de mujer (APLAUSOS) y que no significa que nos neguemos al mundo, el MERCOSUR, nuestro espacio al que esperamos que se incorpore a la brevedad Venezuela para cerrar la ecuación energética de América latina (APLAUSOS), porque alimentos y energía serán la clave de un futuro que ya está aquí en la puerta, que no es tan lejano.
41. Quiero también agradecer la presencia del Presidente de la República Oriental del Uruguay, el doctor Tabaré Vázquez (APLAUSOS) Quiero decirle con toda la sinceridad que siempre he tenido en toda mi práctica política, que no va a tener de esta Presidenta un solo gesto que profundice las

diferencias que tenemos, pero también con la misma sinceridad quiero decirle que esta situación que hoy atravesamos no nos es imputable. Porque más allá de medidas que muchas veces podemos no compartir, lo cierto es que nosotros nos hemos presentado en la Corte Internacional de La Haya porque se ha violado el Tratado del Río Uruguay al instalar las pasteras. (APLAUSOS)

42. Este y no otro es el conflicto; resituar el conflicto requiere también un ejercicio de sinceridad por parte de todos nosotros que no significa ahondar la diferencia; simplemente saber cuál es la diferencia para darle gobernabilidad a esa conflictividad hasta tanto resuelva como corresponde a los Estados de derecho el Tribunal Jurídico Internacional que ambos pactamos en el caso de controversias. Esta es hoy la situación pero sepan compatriotas del Uruguay, de la Patria Grande, que lo sentimos los argentinos y lo vamos a sentir siempre nuestros hermanos. Que de esto no haya ninguna duda. (APLAUSOS)
43. Quiero también hacerme eco del llamado al Presidente de la República Argentina por parte del señor Presidente de la República de Francia, Nicolás Sarkozy, para que colaboremos en la negociación o en lo que podamos hacer en cuanto a lograr la liberación de la ciudadana franco-colombiana Ingrid Betancourt cuya madre hoy también nos acompaña aquí. (APLAUSOS)
44. Quiero comprometer el esfuerzo de nuestra diplomacia, el esfuerzo de nuestro país y también solicitar a Dios ilumine al señor Presidente de la hermana y querida República de Colombia para poder alumbrar a una solución que exige el derecho humanitario internacional, sin que esto signifique inmiscuirnos de ningún modo en cuestiones internas de otro país. Pero creo que hay un derecho humanitario internacional que amerita que pongamos todo el esfuerzo, toda la voluntad posible para no llegar demasiado tarde. Allí estará la Argentina ayudando en todo lo que sea posible para lograr una solución.
45. Finalmente, queremos en este mundo global también fijar nuestra posición en cuanto a una necesidad imperiosa, la reconstrucción del multilateralismo. Un mundo unilateral es un mundo más inseguro, más injusto.
46. Hemos vivido los argentinos dos veces, en 1992 y 1994, los ataques del terrorismo global. La lucha en la que estamos comprometidos contra ese terrorismo tampoco nos debe llevar a justificar que por temor al terrorismo global incurramos en la violación global de los derechos humanos. No creo en esa ecuación. (APLAUSOS) No lo creo por convicción y no lo creo por estrategia política en la lucha contra el terrorismo. Creo que, por el contrario, es una estrategia que abona y que es absolutamente funcional a los objetivos que ellos pretenden lograr.

47. Por eso creo que es no solamente de gente sensible ante la condición humana, sino inteligente adoptar metodologías que precisamente no conlleven ningún tipo de violación a los derechos humanos.
48. Quiero también reafirmar, una vez más, nuestro reclamo irrenunciable e indeclinable a la soberanía sobre nuestras Islas Malvinas (APLAUSOS) y llamamos al país ocupante, que en todos los foros internacionales luce como adelantado y respetuoso, que hay una situación de enclave colonial aquí denunciada ante Naciones Unidas y que es hora de volver a cumplir el mandato de esas mismas Naciones Unidas de las que todos formamos parte. (APLAUSOS)
49. Creo entonces que la reconstrucción de la multilateralidad es un poco más seguro, porque bueno es decirlo las cosas han cambiado de tal modo que no solamente la multilateralidad sino la equidad serán las que permitirán vivir en un mundo más seguro.
50. Para terminar, quiero convocar a todos los hombres y mujeres de mi país, a los jóvenes, a los ciudadanos, a las ciudadanas, a las que nos votaron y a los que no lo hicieron, porque en definitiva hoy estamos representando los intereses de todos, quiero hacerlo también desde mis convicciones, ustedes lo saben, como quien se va, como el Presidente formamos parte y muchos de ustedes también de los que están aquí sentados, que no somos marcianos ni Kirchner ni yo, somos miembros de una generación que creyó en ideales y en convicciones y que ni aún, ante el fracaso y la muerte perdimos las ilusiones y las fuerzas para cambiar al mundo. (APLAUSOS)
51. Tal vez, estemos un poco más modestos y humildes. En aquellos años soñábamos con cambiar el mundo, ahora nos conformamos con cambiar este nuestro país, nuestra casa. (APLAUSOS)
52. Sé que faltan muchas cosas, sé que tendremos que corregir otras. Estoy convencida de que lo vamos a poder hacer con el esfuerzo y el trabajo de todos los argentinos. También -porque saben, que la sinceridad es uno de mis datos proverbiales- sé que tal vez me cueste más porque soy mujer, porque siempre se puede ser obrera, se puede ser profesional o empresaria, pero siempre nos va a costar más. Estoy absolutamente convencida. (APLAUSOS)
53. Pero creo tener la fuerza para poder hacerlo y además el ejemplo, el ejemplo no solamente de Eva que no pudo, no pudo, tal vez ella lo merecía más que yo, el ejemplo de unas mujeres que con pañuelo blanco se atrevieron donde nadie se atrevía y lo hicieron. (APLAUSOS) Ese era el ejemplo de ellas, de las Madres y de las Abuelas, de las Madres y de las Abuelas de la Patria. (APLAUSOS) Ese era el ejemplo de ellas y también de nuestros próceres, de Mariano Moreno, de San Martín y de Belgrano.

54. Quiera Dios y me ilumine para que me equivoque lo menos posible, que me ayude a escuchar, que me ayude a decidir. Lo voy a hacer como siempre he hecho todas las cosas que he emprendido en mi vida: con mis convicciones, con mis ideas y, por sobre todas las cosas, con mi inmenso y eterno compromiso con la Patria.

Muchas gracias. (APLAUSOS)

Palabras de la presidenta de la Nación Cristina Fernández en Berazategui. (b)

Miércoles 12 de diciembre de 2007

1. Muchas gracias a todos y a todas por estar acá acompañándonos, al pueblo de la provincia de Buenos Aires, como siempre. Un beso para vos también, dale. Tal vez algún desprevenido que esté mirando, ahora, este acto por algún medio piense que es un acto, donde una presidenta, un gobernador, un intendente y distintos funcionarios están inaugurando una obra. Pero creo, sinceramente, que en este momento y en este punto, aquí en el corazón del conurbano bonaerense, recién el intendente hablaba de las 50 industrias, que se van a radicar aquí en el nuevo parque industrial, 50 ó 60 de las ya radicadas y que se suman a las casi más de 500 empresas, industrias aquí en Berazategui.
2. Aquí en medio de una obra de infraestructura económica y social como es esta ruta, que va a permitir no solamente que quienes quieren ir a las rutas balnearias puedan hacerlo con seguridad, sino que también quienes están en los alrededores vivan con seguridad. Y que se suma, además, a las más de 700 viviendas, que a pocos metros de aquí se están construyendo y que posiblemente, en marzo, entreguemos las primeras 200. (APLAUSOS).
3. Es algo más, es un país diferente, es un modelo de gestión diferente, que concibe al Estado con un rol en el cual con infraestructura social, económica, impulsando políticas que permitan radicar empresas para que la gente tenga trabajo, creando no solamente seguridad vial, sino seguridad de vida porque en definitiva cuando alguien tiene un trabajo, también, adquiere otras certezas y otras seguridades. Es en definitiva la construcción de un país diferente.
4. Y lo estamos haciendo muy bien, argentinos y argentinas, con dificultades, que vamos a seguir teniendo, tal vez, diferentes, por cierto mejores a las que tuvimos hace cuatro años y medio,

cinco años atrás cuando sentíamos que parecía que todo se perdía. Siempre hay dificultades en la vida, la vida está hecha de dificultades, pero cuando uno tiene la certeza de que se está en el rumbo correcto, cuando uno tiene la certeza de que lo representan, precisamente, defendiendo sus intereses en su municipio, en su gobernación, en su presidencia se adquieren también otras seguridades, otras esperanzas y otras ilusiones.

5. Hoy, en esta tarde, estamos celebrando eso, no a un gobierno, no a un partido político o a una nueva presidenta, estamos celebrando un nuevo país, que es mucho más importante que tener nuevo presidente, nuevo gobernador o nuevo intendente, porque muchas veces cambiaron o los presidentes, o los gobernadores o los intendentes, pero siempre teníamos el mismo país, el país que iba para atrás, en lugar del país que va para adelante. Y ahora, entre todos, con esfuerzo estamos construyendo este país, que va para adelante. (APLAUSOS).
6. Y creo que eso es lo que estamos celebrando en esta tarde de sol de diciembre. Y también lo celebra el camionero que pasa por ahí, muy bien, vamos todavía. (APLAUSOS). Pero yo también quiero decirles el esfuerzo, que tenemos que poner todos como sociedad; este lugar, estos casi 34 kilómetros, que van a permitir que quienes se trasladaban a las playas bonaerenses ya no estén atascados una hora, una hora y media o dos horas aquí, que va a permitir que los vecinos de Berazategui puedan tener una vida más digna y más segura, y también ellos poder acceder a la autovía, sin necesidad de que peligren sus vidas, y que ha significado una inversión importante de todos los argentinos, de los que contribuyen con sus impuestos y con sus esfuerzos. Es una obra de más de 126 millones de pesos.
7. Todo esto va a ser poco y tal vez insuficiente si cuando estamos arriba de un auto al volante, además de ir por una buena autovía, además de ir por un camino seguro, no pensamos también en nosotros mismos, y en los otros, al conducir, y ponemos toda la responsabilidad y el respeto por la vida de los otros que necesitamos los argentinos. (Aplausos)
8. El Estado puede seguir invirtiendo millones y millones de pesos, su gobernación, sus intendentes, pero si cada uno de nosotros no pone el esfuerzo de conducir respetando las normas de tránsito, va a ser más difícil también vivir en un país y en una ruta segura. Lo decía el otro día, cuando me tocó por primera vez dirigirme a los argentinos como su Presidenta, esto no lo hace solamente un buen Estado o un buen gobierno nacional, provincial o municipal, necesitamos buenos gobiernos, necesitamos buenos funcionarios, pero también necesitamos buenos ciudadanos y buenas ciudadanas, que respeten la vida del otro, el derecho del otro.

9. Yo estoy segura que si todos ponemos mucho esfuerzo vamos a darle un fuerte impulso al tema de la seguridad. Vamos a tratar de articular, como ya lo hemos hecho en un convenio con todas las gobernaciones, que pueda haber un contralor nacional, de manera tal que tengan que tener más responsabilidad cada uno de los que están en el volante. Me parece que si entre todos sumamos esfuerzos, cada uno en el lugar que le toca estar, el funcionario donde está, el ciudadano en su coche, en su vida, en su casa, cuidándola cuando la recibe, todo eso hace que podamos vivir, seguramente, en un país mucho mejor.
10. Estoy segura que lo vamos a lograr, porque hicimos cosas impensadas los argentinos, cosas que nosotros mismos no hubiéramos soñado hace cuatro años y medio. Las hicimos porque a alguien se le puso en la cabeza -el que no está, el que recién mencionaba el Intendente- que había que creer en nosotros mismos, en nuestras fuerzas; que si nosotros no hacíamos determinadas cosas nadie vendría a hacerlas por nosotros. Había que creer en nosotros mismos, y los argentinos lo hemos vuelto a hacer. (APLAUSOS). Cuando nos reconocemos en cada uno de nosotros, y reconocemos y respetamos al que está al lado, estamos construyendo todos los días despacito, casi sin darnos cuenta, un país mucho mejor.
11. Yo quiero agradecerles hoy a todas aquellas mujeres, hermanas de géneros, jóvenes que han venido aquí, ciudadanos y ciudadanas que se acercan a celebrar el país nuevo, bienvenido a este futuro que cada vez parece más cerca, y en el que seguramente, porque yo espero que cada vez que cambie un gobierno en la República Argentina los argentinos podamos estar un poquito mejor. Sé que lo vamos a lograr, con esperanza, con fuerza, con ilusiones, con trabajo y con esfuerzo. Como lo hicieron los pioneros, los que bajaban de los barcos o los que ya estaban aquí, que construyeron este país que muchas veces no supimos cuidar.
12. Muchas gracias y fuerza, gracias provincias de Buenos Aires, gracias Berazategui, gracias Quilmes, gracias Florencio Varela. Con mucha fuerza y mucha esperanza. (APLAUSOS)

Palabras de la presidenta de la Nación Cristina Fernández en La Cava. (c)

Jueves 27 de diciembre de 2007

1. Estoy muy contenta de estar aquí. Hace poco más de dos años, en la Iglesia de La Cava, junto a un grupo de hombres, mujeres, jóvenes, con el cura compartimos una tarde fantástica. Quizás, en aquel momento alguien pensó que era solamente un registro fotográfico para una campaña

electoral; pensaron que tal vez era una reunión de las tantas que se hacían en la que se discutía, se debatía y luego la nada.

2. Pero hoy aquí, en La Cava, podemos dar testimonio que las ilusiones, las esperanzas, las utopías son posibles verlas realizadas cuando tenemos la fortaleza de las convicciones de lo que estamos haciendo argentinos. (APLAUSOS)
3. Yo estoy absolutamente convencida que podemos transformar la realidad, que podemos pelearle a la adversidad y que podemos vencerla si tenemos fe en nuestras propias fuerzas y junto a nuestras propias fuerzas, poner cada vez mayor trabajo y mayor esfuerzo.
4. Esto no es un grupo de viviendas de las tantas que hemos inaugurado en el país; es algo más; como decía Daniel recién, es integración y es inclusión, porque muchas veces argentinos y argentinas, a los que han resultado menos favorecidos por la vida, a los que tienen mayor grado de vulnerabilidad social, queremos como esconderlos, como ocultarlos y creo que la gran realización de esta mañana, es poder mostrarles a todos los argentinos que nosotros mismos como sociedad, como nación, somos capaces de hacernos cargo de aquellos que han tenido mayor grado de vulnerabilidad, que han tenido menos suerte en la vida y en lugar de separarlos y esconderlos los integramos y los incluimos. Este es el gran ejemplo, (APLAUSOS) el gran ejemplo de solidaridad en serio, de integración y de inclusión.
5. Muchas veces he escuchado grandes parrafadas y grandes discursos acerca de preocuparse por los pobres, pero cuando tienen un pobre cerca quieren ocultarlo y separarlo, porque tal vez piensan que pueden venir a arrebatarnos algo. Yo creo que esta ha sido la gran equivocación que ha dado lugar a estas sociedades duales, donde al lado de la inmensa riqueza, convive la infinita pobreza y eso es lo que hay que quebrar argentinos y argentinas. (APLAUSOS)
6. Si nosotros logramos quebrar y desterrar esa sociedad dual, injusta, inequitativa, hiriente, injuriantes para quienes tenemos dignidad y creemos en la dignidad humana, si logramos quebrar esa dualidad, vamos a encontrar respuesta a muchos problemas que hoy nos parecen terribles e insolubles: el de la seguridad, el de la educación, el de la salud. Todo eso se soluciona con mayor grado de integración e inclusión social. Esa es la clave del tiempo que se viene y ese es el gran desafío que tenemos todos los argentinos, no solamente quienes tenemos responsabilidades de gobierno que tal vez, por esa confianza del voto popular, somos los de mayor grado de compromiso, un presidente, un gobernador, un intendente, pero lo son también aquellos que han sido favorecidos por la vida y que tienen todo lo que han querido, ellos también tienen la

responsabilidad siendo buenos ciudadanos, pagando sus impuestos, tendiéndole la mano al otro de construir un país y una sociedad mejor.

7. Por eso aquí en San Isidro, un distrito emblemático tal vez, en esto de sociedades duales que se nos da, es que este ejemplo que hoy estamos dando de integración, de inclusión social, con cooperación y verdadera solidaridad por los que menos tienen, es el camino a seguir, no es otro que el que damos en todos los órdenes de la vida.
8. Hoy, el Intendente mencionaba a nuestro ex presidente que va a partir a Colombia también en un ejercicio de cooperación y solidaridad con otro tipo de sufrimiento, (APLAUSOS) con otro tipo de dolor, en un país también fracturado al que vamos a tender nuestra mano solidaria para que haya menos dolor, menos sufrimiento, más solidaridad, más acción humanitaria. Esto es lo que está necesitando no solamente nuestro país, no solamente nuestro continente, el mundo, mayor solidaridad, mayor cooperación, mayor integración.
9. Estoy segura, y lo repito en todos los foros, en todos los lugares en los cuales me toca comunicarme, que si nosotros logramos quebrar esa individualidad, ese egoísmo de que solo le importe a uno lo que le pasa y no al resto, vamos a vivir en un mundo mejor.
10. Aquí, desde La Cava, con el orgullo de la palabra cumplida, recuerdo aquella reunión donde decíamos cómo vamos a hacer, qué criterio vamos a emplear para que sea justa y equitativa la distribución de las viviendas, dándole participación a la sociedad. Cuanto más gente participa, más de 42 organizaciones participando en los criterios de distribución, cuánto más se abre la mano, más posibilidades de justicia y dignidad vamos a tener.
11. Créanme argentinos y argentinas, este es el camino: integración, inclusión, cooperación y solidaridad para todos los argentinos y argentinas.
12. Gracias La Cava, gracias San Isidro y vamos Argentina, vamos con mucha fuerza. Gracias.
(APLAUSOS)

PALABRAS DE LA PRESIDENTA DE LA NACIÓN, CRISTINA FERNÁNDEZ, EN EL ACTO DE ANUNCIO DE POLÍTICAS SOCIALES, EN LA RESIDENCIA PRESIDENCIAL DE OLIVOS (a).

Jueves 12 de febrero de 2009

1. Buenas tardes a todos y a todas, desde hace décadas nunca estuvieron tan bien poblados los jardines de esta Residencia de Olivos. (APLAUSOS). Aquí puedo ver las caras de muchos argentinos y argentinas comprometidas desde hace mucho tiempo, algunas décadas y otros de toda la vida; algunas de cuando salieron a buscar a sus hijos y se encontraron con el pueblo, otros que desde muy jóvenes abrazaron la militancia política y social, con un compromiso frente al egoísmo, y muchas veces la avaricia de los que nunca entendieron que en la solidaridad y en el crecimiento parejo de nuestra sociedad está la clave para la felicidad en serio de todos los argentinos.
2. Permítanme en esta tarde tan especial, después de haber vivido ayer en la otra punta del país, a diez kilómetros de la frontera de la hermana República de Bolivia, el drama de otros argentinos que, como lo dije ayer, fueron azotados por la naturaleza, pero el verdadero problema, la verdadera tragedia es la pobreza estructural. Cuando uno llega allí y se encuentra con hermanos que pese a vivir en una tierra que produce todos los días 23 millones de metros cúbicos de gas, pero ese pueblo no tiene gas; cuando a numerosos argentinos todavía les falta el trabajo, advierte que a pese a todo lo que ha hecho este Gobierno, en las últimas décadas ha sido el que más viviendas ha construido, el que más escuelas ha levantado, hemos incorporado a millones de argentinos al sistema de agua potable y de cloacas. Pero todavía falta, porque son décadas y décadas de abandono y de resignación. Entonces cuando los veo a ustedes, cooperativitas, agricultores, hombres y mujeres del pueblo que poco tienen peor igual piensan en el otro, en el que tiene menos que ustedes, permítanme decirles que son estos momentos, como ayer cuando los pibes con la Bandera Argentina me abrazaban y me besaban diciendo "somos argentinos", es ahí donde me siento más orgullosa que nunca de ser argentina (APLAUSOS).
3. Estas medidas que hoy presentamos y que, como bien decía Alicia, significan haber incrementado el presupuesto del Ministerio de Acción Social en un 656 por ciento, se han podido hacer también porque se ha articulado un modelo de trabajo y producción que ha generado las posibilidades económicas para que el Estado pueda tener estas políticas, que no son asistencialistas, sino que por el contrario, son promocionales y de inclusión social.

4. Tal vez agua potable, redes de gas, electricidad, para otros argentinos que tienen la infinita suerte de poder abrir en su propia casa una canilla y que salga agua caliente o fría, que pueden prender la hornalla sin garrafa o sin tubo de gas, y cocinar, limpiar, asearse, estas cosas sean cuestiones menores, pero todavía tenemos 20 millones de argentinos que no tiene acceso a las redes cloacales, y 11 millones de argentinos sin acceso al agua potable.
5. Lo que pasó ayer en Tartagal es también, a pesar de ser la naturaleza la causante, el problema de la pobreza estructural, porque las casas se le inundan siempre a los pobres, las casas que se caen y se destruyen son siempre de los pobres, sea por inundación, por el alud. Es entonces hora de que todos los argentinos, sobre todo aquellos que han tenido la inmensa suerte de ser más favorecidos en la vida, entiendan la necesidad de contribuir para lograr más justicia para todos los argentinos, justicia que también tiene que ver con una equidad no solamente en lo social sino en lo geográfico. Yo lo decía ayer, ese NOA y ese NEA atravesado por la pobreza estructural, donde se van a necesitar décadas y décadas de inversión para poder superar tanto abandono y tanta injusticia. Ese debe ser el compromiso no solamente de un gobierno, sino de todos los argentinos.
6. Cuando yo por allí siento reclamos acerca de tal y cual excepción impositiva, hacia sectores que son productivos y muy importantes, pero que han tenido la suerte de tener grandes rentabilidades, y cuando ayer en Tartagal veía eso, pensaba en muchos hombres y mujeres con responsabilidades institucionales que también deberían ver eso rincones de la Patria para entender que es necesario seguir construyendo este modelo donde podamos, más allá de las ubicaciones que cada uno elija, la necesidad de tener un país diferente, más solidario, más inclusivo.
7. Hemos avanzado mucho en estos casi 6 años juntos, pero tenemos que hacer todavía más, porque cuando dije ese 10 de diciembre que mientras haya un pobre en la Argentina nadie puede sentirse bien y conforme, no lo dije como un slogan, . Lo digo porque lo siento acá, porque te hierve la sangre cuando ves tanto egoísmo, tanta avaricia y tanta pobreza al mismo tiempo. (APLAUSOS)
8. Yo les pido a todos los argentinos que me ayuden, que ayuden a esta Presidenta, no porque no tenga la fortaleza, sino porque necesito de la ayuda de todos los argentinos, que todos podamos tender la mano solidaria para aquellos que todavía no tienen nada o que teniendo tan poco, han vuelto a perderlo todo.
9. Necesitamos corazones más abiertos, mentes más generosas. A todos siempre nos gusta ganar un poco más, está en la naturaleza humana, pero tenemos que entender que necesitamos un país más

justo, que la redistribución del ingreso no sea solamente una palabra para decirlo en la plataforma o en las campañas electorales. (APLAUSOS) La redistribución del ingreso, argentinos y argentinas, debe ser un compromiso de todos, sobre todo, en este mundo tan contemporáneo, tan actual y en el cual hemos visto como se derrumbaban los paradigmas y, fundamentalmente, aquellos pensamientos que atacaban duramente a este Gobierno por decir que sostenía un proyecto inviable en términos económicos.

10. Deberán aprender todos y de una buena vez por todas, que la economía no es solo una ciencia de números, es una ciencia social y que solo reconoce su objetivo cuando logra que los derechos a la alimentación, a la vivienda, a una jubilación digna, a un trabajo digno, son los derechos de todos los argentinos. (APLAUSOS)
11. Yo me enorgullezco de pertenecer a este espacio político que ha dado grandes batallas en la redistribución del ingreso y que las voy a seguir dando con todo lo que sea necesario poner de mi persona, de mi Gobierno para convencer uno a uno a todos los argentinos que en este momento necesitamos estar más unidos y solidarios que nunca, porque va a depender mucho de cómo afrontemos este vendaval que, precisamente, como siempre lo hemos sostenido en estos años que hemos compartido tantas cosas, haciendo hincapié en este mercado interno, en nuestros consumidores, en nuestros hombres, en nuestras mujeres, en nuestro comercio, en nuestros tributistas, todos contribuyendo a sostener este modelo de crecimiento que ha incorporado a tanta gente a la posibilidad de un trabajo digno y de una jubilación, derechos que algunos creían perdidos para siempre. (APLAUSOS)
12. Esto también exige, argentinos y argentinas, mucha responsabilidad, porque ese aumento del Presupuesto para monotributistas, para familias, para chicos, para trabajos inclusivos que se suman a todas las medidas proactivas que hemos venido desarrollando hacia todos los sectores, sin excepciones, de la agricultura, de la ganadería, de la industria, del comercio, se logra solamente si el Estado administra correctamente sus cuentas.
13. Porque yo muchas veces escucho, por un lado, reclamos de bajar tal o cual cosa y, por el otro, al mismo tiempo, de aumentar la protección social, más jubilaciones o más salarios. Tiene que también haber una fuerte responsabilidad en las dirigencias políticas de todos los sectores y de todos los estamentos para saber que no hay milagros, que es necesario también que aquellos sectores que más poder de contribución tienen, contribuyan a seguir sosteniendo el modelo porque también es para ellos. (APLAUSOS)

14. Este modelo no se sostiene sin un tipo de cambio competitivo y un tipo de cambio competitivo no se sostiene sin un Banco Central con reservas y un superávit. Es todo un modelo macroeconómico que nos ha permitido a nosotros, los argentinos, salir del infierno.
15. Esto que está pasando en el mundo pasó en la Argentina en el 2001 y algunos protagonistas estelares de aquellas épocas parecen olvidarlo. Yo no los voy a recordar, confío en la memoria del pueblo. Lo importante, no es acordarse de los que fracasaron, lo importante es que nosotros seamos capaces de seguir construyendo todos juntos, unos con los otros, este proyecto que nos representa a los argentinos. (APLAUSOS)
16. Quiero decirles, para terminar, que el compromiso es el mismo de siempre, no empezó un 25 de mayo de 2003; yo nunca creo, como a algunos les parece, que la historia empieza cuando uno llega, no, la historia empezó mucho antes, la escribieron otros y, simplemente, algunos que desde muy jóvenes creímos en estas ideas, en que era posible tener un país incorporado al mundo pero desde un proyecto propio y desde una identidad propia, tomamos las banderas y empezamos a recorrer el camino ese 25 de mayo del 2003.
17. Hoy las banderas no las llevó yo y un grupo de dirigentes, esas banderas las llevan ustedes, miles y miles, millones y millones de argentinos que han vuelto a creer en su patria, que han vuelto a creer en su país porque han vuelto a creer en ellos mismos cuando los habían convencido de que nada podíamos cambiar ni nada podíamos transformar. (APLAUSOS)
18. Acá estamos, argentinos y argentinas, comprometidos con nuestra historia, con el presente y con el futuro.
19. Gracias y muchas fuerza, a seguir trabajando como siempre, con la misma fuerza, con la misma pasión y con la misma entrega.
20. Muchas gracias. (APLAUSOS)

Palabras de la presidenta de la Nación Cristina Fernández en el acto de inauguración de la V cumbre de alcaldes, en el auditorio de la ciudad de Mar del Plata. (b)

Miércoles 02 de septiembre de 2009

1. Gracias, muy buenas tardes a todos y a todas; señor Gobernador de la provincia de Buenos Aires, señor Intendente de la querida ciudad de Mar del Plata; bienvenidos alcaldes y alcaldesas;

Intendentes e Intendentas de toda la América e Íberoamérica, porque sé que también hay de España y de Portugal, así que creo que son el antecedente de la Cumbre Iberoamericana, del año 2010: déjenme contarles que yo comencé mi militancia política desde muy joven en la Universidad, pero realmente el primer escalón de responsabilidad institucional lo tuve en la municipalidad de Río Gallegos, provincia de Santa Cruz, en la Patagonia; sé absolutamente de qué se trata la tarea, el rol, la responsabilidad y la participación comunitaria que le cabe a todos y cada uno de los municipios.

2. Sin lugar a dudas es el primer escalón de contacto político institucional entre ciudadanos y la autoridad; el primer lugar de las demandas; el primer lugar de las responsabilidades; el primer lugar de las respuestas, es como si imagináramos una línea de combate, la primera línea de combate la podemos ubicar, sin lugar a dudas, en los municipios.
3. Yo escuchaba atentamente al señor Intendente de la Ciudad de Mar del Plata hablar del fenómeno de lo qué significa en el mundo, y especialmente en América latina, la urbanización de nuestras poblaciones y los problemas, que obviamente esto conlleva.
4. Para que tengamos una idea, en la República Argentina, en los años cincuenta, solamente el 30 por ciento de la gente vivía en las ciudades; la mayoría vivía en zonas rurales en pequeños pueblos y este 75 por ciento, 80 por ciento - algunos dicen- de urbanización que se ha producido en toda la América latina se cree que en el año 2020 ó 2025 por diversos fenómenos que tienen hasta que ver con los modelos de cultivo y la extensión de la frontera agropecuaria es posible que hasta el 90 por ciento de la población viva en las ciudades. Esto nos lleva obviamente a los desafíos, en materia de seguridad, de vivienda, de salud, de educación. Pero si además de este escenario tenemos este escenario que hoy se está dando universal y globalmente, y que es la crisis económica más importante, de la Gran Depresión, del gran crack bursátil del año 30, entonces el rol del municipio adquiere una dimensión aún más importante de la que siempre tuvo en el contacto directo, en materia de los primeros servicios para la comunidad.
5. Hoy yo creo que los municipios deben constituir en la necesidad de reactivar la economía como el estamento más pegado al ciudadano, el más vinculado a los trabajos que pueden desarrollar ciudadanos que tal vez no tengan un alto grado de calificación para trabajar, pero si necesitan ser ocupados como mano de obra, un rol aún más importante.
6. Nosotros hace muy poco tiempo lanzamos y estamos ya instrumentando un programa, que denominamos Programa de Inversión Social con Trabajo y tiene que ver precisamente con ubicar

en los municipios en una primera etapa, en todo lo que es la región metropolitana, precisamente de la provincia de Buenos Aires, a los municipios y a la formación de cooperativas de trabajadores desocupados, o de desocupados realmente como un instrumento de primera línea en el combate contra pobreza, que es el gran combate que debemos desarrollar hoy y más que nunca en nuestro continente, que no es el más pobre, pero sí es el más desigual, en términos de la distribución de riqueza. Y esa desigualdad se nota en todas y cada una de las comunidades; se nota en la gran ciudad, donde puede haber zonas residenciales de gran poder adquisitivo, de ninguna necesidad de servicios, seguramente circunvaladas por grandes aglomerados urbanos con altos niveles de desocupación y también con altísimo nivel de necesidades insatisfechas. Y también se da en las pequeñas ciudades, en la escala respectiva de cada una de ellas.

7. Esto que era un poco el escenario de la América latina, que nos convertía en el lugar más desigual, debemos encararlo con mucha firmeza y con mucha convicción para que esa brecha no se profundice y sea de carácter irreversible. Porque nadie piense que va a poder dar respuesta en seguridad, en educación o en salud, si no abordamos el verdadero problema, que es la inmensa desigualdad que viven nuestras comunidades.
8. Y nosotros, ustedes, cuando yo digo nosotros me acordaba de aquella etapa en la intendencia, pero ustedes intendentes y alcaldesas lo viven a diario. Por eso creo que en este espacio, que se ha conformado en esta cumbre, además de hablar de los temas específicos, obviamente de medioambiente, en materia de seguridad, en materia de salud, creo que una de las claves debe ser imaginar fundamentalmente instrumentos nuevos, novedosos que generen ocupación, que generen trabajo, que permitan tener trabajadores y no meros planes sociales asistenciales, porque esta es la clave del combate que debemos dar en toda la región de Latinoamérica y el Caribe también. Créanme que este es el compromiso que debemos abordar como intendentes, como gobernadores y como presidentes o presidentas, porque el momento que vivimos es de mucha densidad institucional y de mucha preocupación, la región ha tenido tasas de crecimiento muy importantes en los últimos años, América Latina ha sido una de las regiones emergentes que ha contribuido al crecimiento de la actividad económica mundial, pero también- y muchos de ustedes los saben por haber impactado fuertemente en muchos de sus países- una crisis que no nos es propia sino al contrario, nos ha sido importada desde el mismo centro de la economía mundial. Por eso creo que ustedes como primer escalón de responsabilidad institucional están llamados a ocupar un rol preponderante en la recuperación de la actividad económica.

9. El otro día, hablando con un importante hombre de negocios que no es de mi país, me decía que estábamos en una etapa civilizatoria posterior al capitalismo industrialista, en donde la acumulación se basaba en la explotación del otro. Hoy estamos en una etapa civilizatoria donde la gran inversión es combatir la pobreza, para que cada vez haya más trabajadores con mejores salarios, más usuarios y más consumidores. (APLAUSOS)
10. Creo que es importante saber el rol que cumple el trabajo como el gran recuperador de la economía en todos los tiempos. Si se ha desarrollado en el seno del mercado y del sector privado la más formidable crisis en el sector del financiamiento, que ha impactado obviamente en la economía real, en las empresas que producen, que deben invertir, que por allí no consiguen el financiamiento o el capital de trabajo para mantener sus plantas empresarias, es necesario entonces que el Estado además de impulsar políticas activas que tiendan a que empresas puedan seguir sosteniendo su actividad y sus planteles, imaginemos creativamente programas en donde por ejemplo el mantenimiento de la infraestructura existente ya urbana, hospitales, escuelas, jardines, la creación de nuevas redes de agua potable, de cloacas, que permitan mantener ocupada a la gente y al mismo tiempo dar un servicio a la comunidad, y que el trabajo se organice, por ejemplo, como lo estamos haciendo en forma de cooperativas, va a ser un instrumento muy importante para ayudar a organizarse a la sociedad.
11. Muchas veces los hombres, las mujeres que durante mucho tiempo han carecido de una ocupación fija o permanente, sufren un grado de desocialización importante, conseguir un trabajo por allí no les es fácil. Es por lo tanto es imprescindible aprender a organizar a esos grupos en función del trabajo, para hacer el abordaje no solamente del que está trabajando sino también de su grupo familiar. Esto es clave y creo que es uno de los instrumentos que podemos desarrollar y hacerlo además exitosamente. No es que pretenda que ustedes hablen únicamente de estas cosas, van a hablar de todos los temas, pero en la realidad de todas sus comunidades cotidianas, es también un tema clave del trabajo de sus habitantes de sus vecinos.
12. Por eso quiero darles la bienvenida, darles también un mensaje de optimismo, con voluntad, con trabajo y con organización se pueden sortear todas las crisis, aún las que parece que no tienen solución.
13. Yo quiero contarles la experiencia en nuestro país en el año 2003 cuando parecía que nada podía hacerse y nada podía transformarse, y teníamos una sociedad donde casi un cuarto de su población carecía de trabajo. Con mucha fuerza, con mucha voluntad, con mucha convicción, y también con

el esfuerzo obviamente de todos los argentinos, logramos remontar aquella crisis, porque estoy convencida de que la política es el instrumento más importante para revertir las crisis.

14. Y la economía que no es una ciencia exacta, sino que es también una disciplina social, como lo es la política, debe volver a ser como siempre la hemos concebido, como un instrumento para lograr el bienestar del conjunto de la sociedad. Política y economía entonces no son como nos quisieron a hacer creer en la década de los 90, y fundamentalmente a partir del Consenso de Washington, que los políticos éramos malos administradores y que los economistas eran buenos administradores; miren cómo terminó el mundo en manos de los economistas.
15. Es hora de que la política una vez más se haga cargo de la crisis y lo vamos a hacer lo que estamos convencidos de que tenemos las capacidades para poder construir un mundo mejor, más justo y más equitativo.
16. Muchas gracias, bienvenidos a Mar del Plata, bienvenidos a la provincia de Buenos Aires, bienvenidos a la República Argentina. Gracias.

